

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 27 de Agosto de 1978

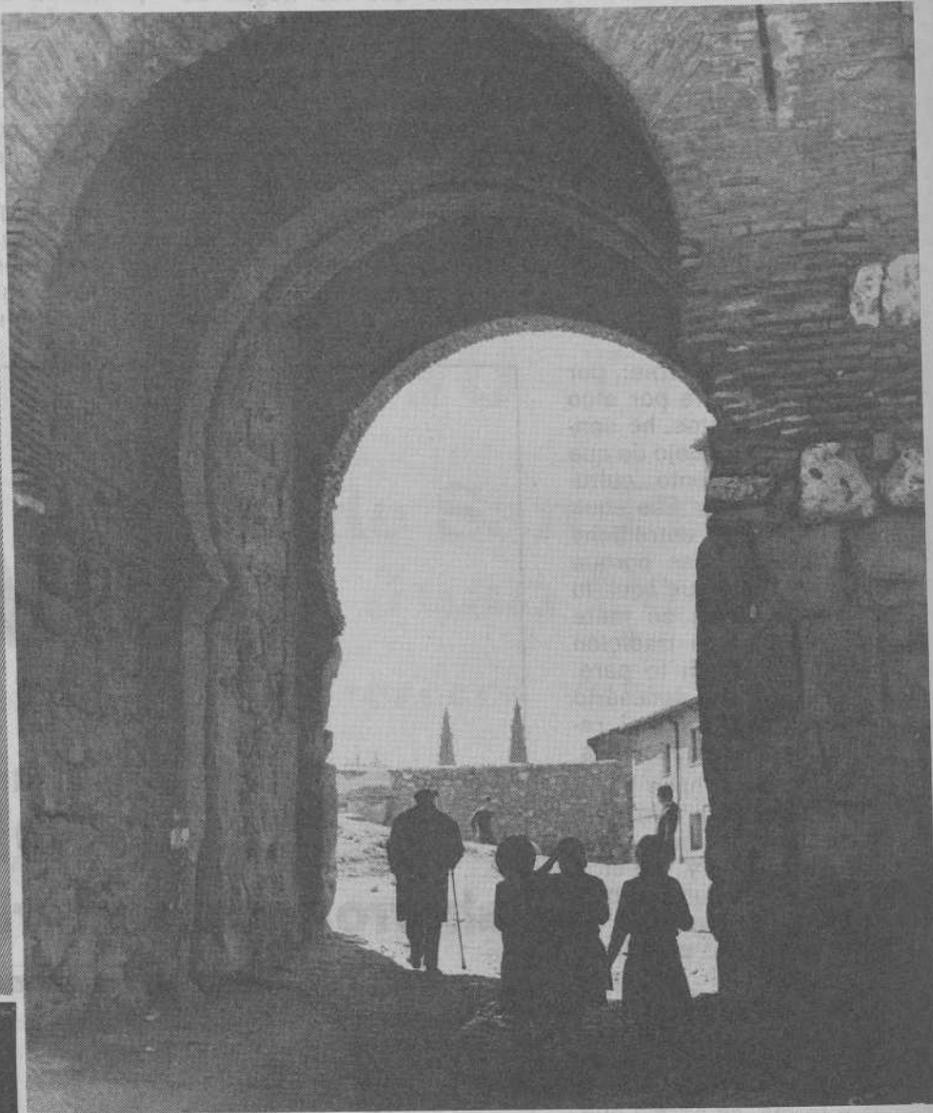
Precio del ejemplar: 20 pesetas

**forlar**  
Decoración de la Cocina  
Carretera Logroño, 1

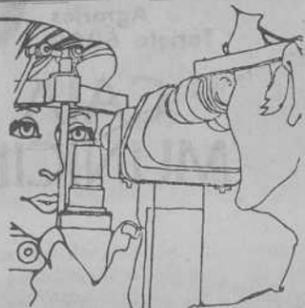


## Burgos, ayer y hoy

Ninguna de las dos fotografías de hoy necesita explicación por aquello de que son sobradamente conocidas. Pero gusta verlas aquí, reflejadas en un domingo cualquiera que es buena fecha para decirnos que el Arco de San Esteban tiene estos contraluces o que el paseo de la Merced sigue teniendo rincones así de hermosos. (Fotos Fedel)



«Sus ojos merecen lo mejor...»



**ob**

**OPTICA  
CIENTIFICA**

Avda. del Cid 14 - Plaza Mayor, 7

Echando los recuerdos hacia lo que ha sido la Feria del Libro en Burgos, me topo con frases y más frases. Esto, que para tantas cosas en toda la teoría del repaso de lo que por Burgos es, suele tener mucho de elemento desmoralizador, pero ocurre que con la Feria esta pasa todo lo contrario. Y se me alegra el alma porque aún, ¡aún, Señor!, y le pese al mismo diablo, sigo creyendo que el libro y sólo el libro será capaz de dar al pueblo lo que el pueblo quiere, aunque de momento no acierte a concretarlo, pero ahí está la esperanza diciéndome que sí, que ya lo concretará porque ocurre que vuelve la Feria.

Y voy a explicarme: por momentos y hasta por algo más que momentos, he sentido el triste azoguejo de que este acontecimiento cultural ya no volvería. Eso equivalía a dejar en entredicho mis propias teorías porque afirmé en su día que aquí, lo que pasa de tres se mete en la rueda de la tradición y ya no hay quien lo pare. Pues bien: no era necesario ni estaba justificado el repertorio de preocupaciones. Vuelve la Feria, hace ya la número siete y va a inaugurar Septiembre con la misma solemnidad y efectos con que se inaugura un barco, que si Septiembre no es mes muy propicio para unirlo a la navegación, al menos es época que pone proa al otoño y siempre el tiempo, en sus cambios, fue buen navegante. El mejor. Dicho de otra forma, se afirma que el día dos se inaugura la Feria del Libro, que estará en vigor hasta el once y ya es fácil ver navegando a la cultura durante la singladura de otro año de gracia.

Mis amigos los librerías, que son la mejor gente del Mundo, no iban a dejar en entredicho la eficacia de este acontecimiento. El año pasado, algunos dieron su plante y hasta ejercieron el perfecto derecho al pataleo, que es norma válida para quien cree que tiene que protestar. No les dijo nadie nada porque era cierto que les asistía un derecho y porque esgrimían razones que, si no compartían otros, a ellos les daba el pálpito de que ello hacía discurso de sus intereses más legítimos. Así que ya digo que hicieron bien, pero ahora, con esto de que estamos en el milenario del idioma, que la cultura tiene que estar en los libros (y ellos lo saben mejor que nadie) han decidido dejar en un sitio inconcreto sus razones para las protestas y si no serán todos los que levanten caseta en el Espolón, por lo menos no objetarán nada a que otros las pongan. Mejor que mejor y aquí querría encontrar el repertorio más palpable de mis frases de gratitud para decirles cuánto se lo agradezco, ya que si a quien defiende sus derechos hay que decirle que hace bien, a quien depone sus intereses legítimos por el amor a lo que todos amamos, que es el idioma y por lo tanto, el libro, ¿qué habría que decirle? En fin, creo que con esto ya queda sobreentendido lo que me complace, a mí como a muchos, su gallarda actitud.

Con todo esto que acabo de decir y que, implícitamente, lleva en germen la idea de que bien creía que la Feria, lejos de entrar en la tradición, se marchaba para no volver, ya había dado por perdidas las ayudas que necesita ese acontecimiento. Noticias que me llegan de buena fuente me informan de todo lo contrario. El gobernador civil ha logrado una subvención importante para los participantes y la Delegación de Cultura ha logrado entusiasmar al INLE, que sigue siendo la madre del cordero en toda la Feria del Libro que se precie. Esto es, finalmente, lo que a grandes rasgos rondaba el eje

de mis preocupaciones, como hombre que asistió al nacimiento de la primera edición y que andaba decidido a que se perpetuara para los restos. Ya veo que todo eran nubes de verano, agua de borrajas que sólo se traducía en preocupación porque no se me había ocurrido informarme, que es lo primero que tenía que haber hecho antes de hacer caso de los rumores y recomerme con la estupidez de sinsabores que no existían.

Queda el público y su respuesta, pero estos extremos no me preocupan. Sobre lo que los burgaleses van a decirle a la Feria del Libro soy

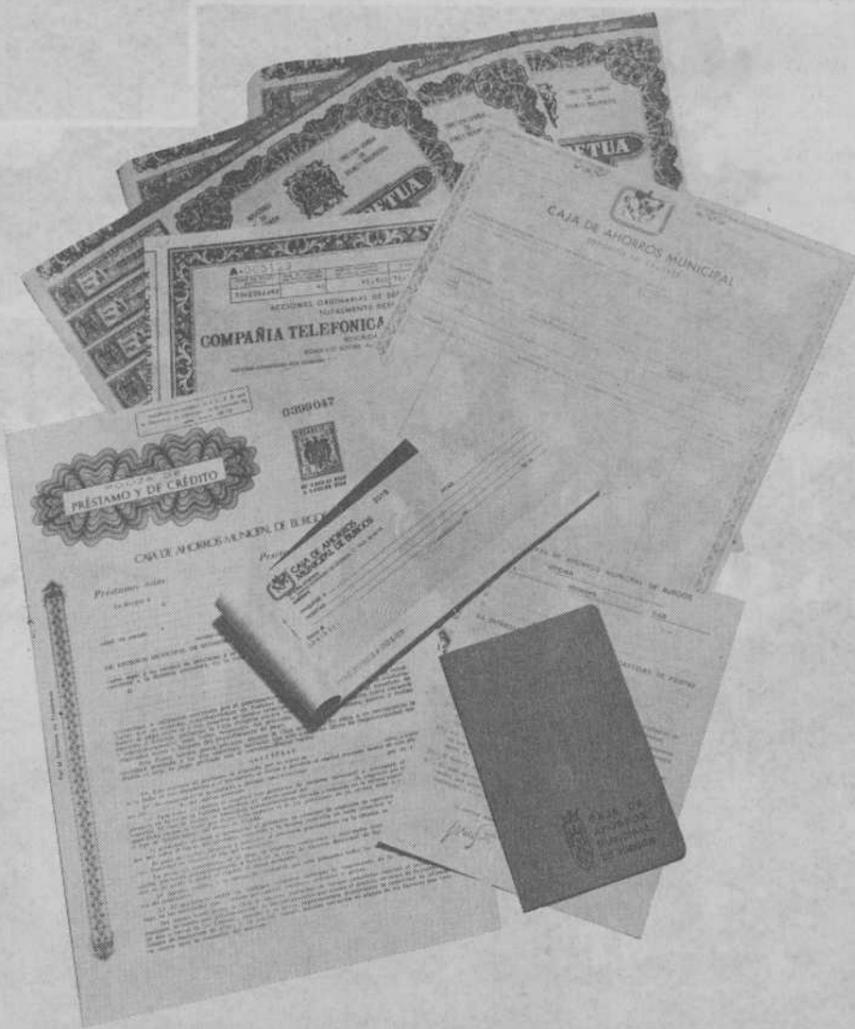
capaz de dar lecciones, vaticinar sin equivocarme en una sola coma y aconsejar que nos alegremos. Esto, que algunos no saben, no es más que la seguridad de que Burgos responde a su Feria del Libro, relativamente hablando, mejor que pueda responder ninguna otra ciudad, que ahí están las cifras de ventas de todas las partes y las nuestras tienen hechuras de campeonas y andan seguras de que sus marcas no se van a batir fácilmente.

Las fechas son buenas, si es que Septiembre entra y anda como acostumbra. Del mismo modo, estoy seguro que el fervor burgalés si-

que en su sitio y ahí sí que no cabe duda de que el tiempo se meta en berenjenales que lo puedan estropear. Burgos va a tener su Feria del Libro y ahora mismo le apuesto a quien sea que triunfan los feriantes con su llegada a la ciudad. Los librerías les dan ejemplo a todos. Yo no les doy más que ánimos y la bienvenida anticipada. Todos son heraldos de la cultura, sus mejores servidores. Y que nadie me diga que esto necesita explicación. Sería faltarle al respeto a ese cariñoso envoltorio de papel que se llama inteligencia hecha libro.

## SOMOS UNA EMPRESA DE SERVICIOS

ahorro/cuentas corrientes/valores/préstamos y créditos...



Intercambio  
Transferencias  
Cheques de Viaje  
Moneda Extranjera  
Abono de Salarios  
Liquidación de Impuestos y Seguros Sociales  
Domiciliación de Efectos y Recibos  
Clases Pasivas  
Pago de Contratos del Servicio Nacional de Productos Agrarios  
Tarjeta 6000



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

DOMINGO, 27 DE AGOSTO DE 1978  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
VEINTE PESETAS  
AÑO LXXXVIII. - N.º 56.985  
DEP. LEGAL: BU 5 1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
APARTADO DE CORREOS N.º 46  
TELF. { REDACCION: 217280  
ADMINISTRACION: 211511 - 211590  
DELEGACION ADMON.: 202852

## El Cardenal Luciani, nuevo Papa

### Ocupará la silla de San Pedro con el nombre de Juan Pablo I

Fue elegido en la tercera votación

*El 263 sucesor de Pedro y octavo Pontífice de este siglo, tiene 65 años, es hijo de un obrero socialista y era -como Juan XXIII- Patriarca de Venecia*

Hoy, clausura del Cónclave y nueva aparición pública de Su Santidad



Albino Luciani, de 65 años, Patriarca de Venecia, elegido nuevo Papa. Llevará el nombre de Juan Pablo I

### Expresivo mensaje del Rey de España a S. S. Juan Pablo I

Telegrama de Suárez en nombre del Gobierno

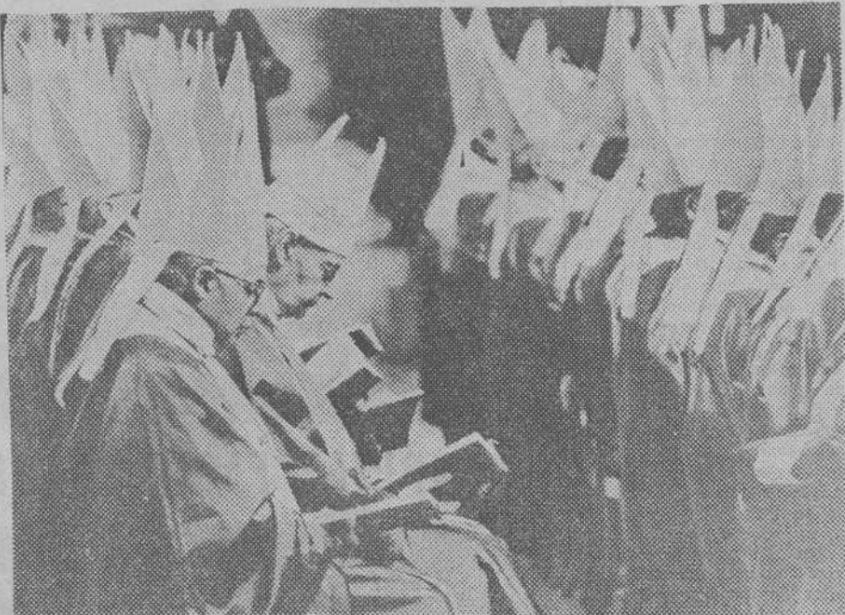
Madrid (Efe). — Desde la bahía de Almería, donde se encuentra fondeado el yate "Fortuna", Su Majestad el Rey ha dirigido a Su Santidad el Papa Juan Pablo I, nada más conocerse la noticia de su elevación al Solio Pontificio, el siguiente telegrama:

"A Su Santidad el Papa Juan Pablo I. Ciudad del Vaticano. España participa muy cordialmente del júbilo universal por la elevación de Vuestra Santidad al Supremo Pontificado. Intérprete de estos sentimientos quiero a mi vez expresaros en nombre de la Reina y en el mío propio nuestra adhesión a la persona del Vicario de Cristo expresando a Vuestra Santidad nuestros filiales votos por un largo y fecundo Pontificado en el que el magisterio de la Iglesia continúe señalando a todos los hombres el camino de la paz, la justicia y la libertad. De Vuestra Santidad, devotísimo hijo. — Juan Carlos I, Rey de España"

Por su parte el presidente del Gobierno, tan pronto como ha tenido conocimiento de la elección de Juan Pablo I, ha hecho llegar al Nuncio de Su Santidad en España la expresión de su filial devoción al Santo Padre, y ha transmitido a Ciudad del Vaticano un telegrama manifestando a Su Santidad en nombre propio y del Go-

bierno, los votos por un fecundo Pontificado".

Hacia las nueve de la noche, el ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja, llamó por teléfono al Nuncio de Su Santidad, para expresar su alegría por la elección del nuevo Papa.



Ciudad del Vaticano. — Los Cardenales del Cónclave, fotografiados con los hábitos de la ceremonia, durante la misa "pro eligendo Pontifici", que se concelebra en la Basílica de San Pedro. — (TELEFOTO EFE-UPI)

Roma (Colpisa). — El Patriarca de Venecia, Luciani, ha sido el elegido sucesor de Pablo VI, y se llamará Juan Pablo I. La elección se ha comunicado por el Cardenal diácono primero del Colegio Cardenalicio, a las 19.15 hora española, desde el balcón central del Palacio Vaticano.

El Cardenal Albino Luciani fue elegido a la tercera votación

#### OCTAVO PAPA DE ESTE SIGLO

Madrid (Logos). — El nuevo Papa, Juan Pablo I, que hace el número 263 de los sucesores de San Pedro, es el octavo que ocupa el Solio Pontificio en el presente siglo. Le antecedieron León XIII, elegido en 1878 y muerto en 1903; Pío X (1903-1914); Benedicto XV (1914-1922); Pío XI (1922-1939); Pío XII (1939-1958); Juan XXIII (1958-1963), y Pablo VI, fallecido días pasados.

Por otra parte, el nuevo Pontífice es el primero en la Historia de la Iglesia que elige un nombre compuesto.

#### LOS MODERNOS PROCEDIMIENTOS DE «FUMATA» FRACASARON

Ciudad del Vaticano (Efe) — La incertidumbre sobre el tono de la «fumata», la rapidez con que se llevó a cabo su elección y el desconocimiento que en grandes sectores de la opinión pública existió en los primeros momentos sobre su personalidad son las notas destacadas de la elección del Cardenal Albino Luciani como nuevo Papa, con el nombre de Juan Pablo I.

Antes de que se confirmase que el humo era definitivamente blanco y antes de que se anunciase oficialmente la elección del Cardenal Luciani hubo una incertidumbre enorme.

Las dos votaciones de la mañana de hoy habían sido negativas, y cuando esta tarde salió la «fumata» los medios de difusión lo pudieron decir que «sale humo», pero no aseguraron si era blanco o negro

(Pasa a la página 10)

## HOY, «TE DEUM» EN LA CATEDRAL POR LA ELECCION DEL NUEVO SANTO PADRE

— oOo —

ESPAÑA ADQUIERE EL DIEZ POR CIENTO DEL TOTAL DE LA PRODUCCION PETROLERA DE MEJICO

— oOo —

HA MUERTO EL HOMBRE QUE RESULTO HERIDO EN VITORIA POR UNOS TERRORISTAS

— oOo —

ENTIERRO DE AJURIAGUERRA EN BILBAO

— oOo —

LANZAMIENTO DEL «SOYUZ-31» CON UN ASTRONAUTA RUSO Y OTRO DE ALEMANIA-ESTE

— oOo —

LAMENTABLES INCIDENTES EN ARANDA

— oOo —

(Información en páginas interiores)

## DEJARSE ENGAÑAR

**T**ODO esto puede parecer algo de carácter muy general y, quizás, alejado de nuestra realidad burgalesa. Puede parecerlo y no serlo. No hubiéramos tratado el tema si no fuera porque acabamos de leer la opinión de unos psiquiatras ingleses sobre los efectos de la pornografía y la violencia en la televisión y porque aquí mismo, en el Burgos que como todas las partes quiere vivir en paz, pensando en sus partidos de fútbol, en lo que sea con tal de que la vida no sea una larga teoría de complicaciones (por cierto, que eso nos parece uno de los primeros derechos de todo ser humano), aquí, les decíamos, hemos leído en uno de esos brocheros que se han puesto de moda, eso que lo mismo sirve para declarar una idea que otra, una frase en francés pidiendo la legalización del "cannabis", que así creemos que se escribe y, en todo caso, sabemos que es una de las drogas menos malignas, si es que hay alguna que puede ser "menos maligna".

Piensa uno si será que con todo eso del desavisado general, lo que ocurre es que estamos dejándonos engañar tontamente, mientras creemos que ejercemos el derecho a no complicarnos la vida pensando cosas extrañas, aparentemente.

Los que hemos salido contra la pornografía y la violencia con frecuencia, con mucha frecuencia, hemos sentido fama de trogloditas o algo peor. Nos alegra que sean unos psiquiatras ingleses quienes avisen de lo mismo y no porque sean ingleses, sino porque estamos seguros de que en este país se presta más atención a la voz extraña que a la nacional, aunque ésta tenga más razón que un santo. Por lo mismo es altamente escamante que se le quiera quitar hierro a los efectos de la droga en el mismísimo idioma francés, haciendo moda de buen tono lo que, finalmente, no es más que un crimen estúpido.

No será uno quien diga públicamente que todo esto obedece a una campaña de guante blanco ideada por extrañas potencias. No, tampoco nos atreveríamos a decir lo contrario, pero preferimos pensar que se trata de una de esas endiabladas sutilezas de quienes saben hacerse ricos con facilidad, rapidez y sin importarle las consecuencias que se derivan para el género humano.

También puede ocurrir que nos pasemos de la raya y que, a la postre, sólo ocurren hecatombes sociales en nuestra calenturienta imaginación. Ojalá sea así, pero tenemos muchas y serias dudas. Es demasiado el entusiasmo que se pone en los extremos aludidos para darlo como simple juego inocente, poco menos que de niños que quieren gozar de una repentina y extraña libertad. Sí, creemos que las hecatombes sociales no están sólo en las imaginaciones calenturientas.

Si tenemos razón al dar estos gritos de alarma, también tenemos serias, muy serias dudas sobre la buena fe de determinadas ideologías que ponen mucha carne en el asador de ciertos aspectos sociales, mientras no se les ocurre tocar quizás más definitivos, de esos que no hay huelga que pueda arreglarlos.

En fin, la noticia de los psiquiatras ingleses esos ha debido **BURGENSE** impresionarnos mucho.

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO	
9.31	Hablamos. 19.05 Un globo, dos globos, tres globos.
10.00	El día del Señor. 20.00 ¿Conocemos España?
10.45	Concierto de bandas. 21.00 Natación.
11.45	Gente joven. 21.30 Telediario.
12.30	Sobre el terreno. 22.05 Baretta.
14.00	Siete días. 23.00 La España de los Botajera.
15.00	Noticias. 23.50 Diálogos constitucionales.
15.20	"La casa de la pradera. 00.35 Últimas noticias.
16.15	Mundo en acción.
16.45	La abeja Maya.
17.20	Aplauso.
19.00	Hípica.
20.00	La frontera azul. 19.31 Polideportivo.
20.45	625 líneas. 20.00 Redacción de noche.
21.45	Noticias. 20.35 Revista de cine.
22.00	Fútbol. 22.30 Panorama musical.
24.00	300 millones.
01.00	Últimas noticias.

### U. H. F.

18.31	Más allá.
19.00	Opera.
21.00	Filmoteca TV.
23.30	A fondo.

### LUNES

14.02	Avance Telediario.
14.05	Programa regional simultáneo.
14.30	Telediario.
15.05	Hora 15.
15.20	Novela.
15.50	Gente hoy.
19.02	Avance Telediario.

## Emerson

El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO - MOTO**

# QUISICOSAS

Turismo, caza, fútbol... San Cristóbal, Patrón de los automovilistas, ya puede hacer un milagro para evitar que ocurra un colapso en la circulación y en las carreteras que cruzan el casco urbano de la ciudad.

El coincidente fenómeno del regreso a casa de los veraneantes extranjeros y españoles, la apertura de la caza de la codorniz que tendrá lugar hoy, domingo, y el partido de fútbol en El Planfío, correspondientes al Torneo «Ciudad del Cid» van a poner a prueba los nervios de la ciudad, de sus habitantes y agentes de la Policía municipal.

Esto es un escándalo, señores y todo el pueblo —como el de Aranda, con el problema de su travesía— clama por un desvío o desvío de rutas y hasta por una solución en la que debería pronunciarse «desde ya», el Consejo europeo de ministros de Obras Públicas y Transportes.

Porque Burgos sigue siendo un verdadero escándalo internacional en materia de tráfico.

La «Unión Internacional de Marionetistas» (UNIMA), cuya sede radica en Moscú ha invitado al teatro de títeres «Los Gigantillos» de Burgos, que ha creado y dirige el amigo «Karras» —José Luis Heras Karrasquedo— a que participe en el próximo Congreso Internacional de Marionetas que se celebrará el año que viene en Tokio, coincidiendo con la conmemoración del «Año Internacional del niño» y el aniversario de la fundación de dicha Unión moscovita.

Como se recordará, ya el teatro burgalés de títeres «Los Gigantillos» acudió a un Congreso en la capital de la URSS, y ahora es requerido para que acuda a la capital del Japon a fin de dar a conocer un espectáculo de Burgos, de Castilla o de España que sea representativo del Arte popular, tradicional y representativo de nuestra tierra.

Ahora de lo que se trata es de acertar en la escenificación de una obra que prestigie a Burgos, a Castilla y a España.

El amigo «Karras», está dándole vueltas a la cabeza y confía en la idea luminosa que traiga el triunfo a los celtiberos en la capital del Sol naciente.

Un centenar de estudiantes franceses que ha asistido este año al nuevo curso de verano «Merimée - De Sebastián» se despidió ayer de Burgos con opuestos y encontrados sentimientos de pesadumbre y de alegría.

El regreso al hogar significa el dolor de la despedida de muchos hogares y amigos de Burgos y el romper con fuertes ataduras de la amistad y del espíritu castellanos. ¡Adiós, amigos! Hasta el año que viene.

El pasado día 21, a las doce de la noche, el tren «Shangai». La Coruña-Barcelona, se detuvo en la estación de Burgos como acostumbra, cinco minutos, para dar tiempo (?) a los viajeros que tomen o desciendan del convoy.

Nos informan que era «digno de ver» a los viajeros de Burgos salvar el metro de altura que separa al estribo del tren del andén con sus equipajes y angustias en el andén correspondiente y alejados de sus respectivos vagones por la composición del tren.

Se pide que RENFE cuide los detalles, evitando riesgos innecesarios de accidentes a los viajeros, haciendo honor al tópico lema de «Papá: viaja en tren».

Los partidos políticos y asociaciones vecinales de los barrios de Gamonal y Capiscos han mostrado su aguda sen-

sibilidad en el tema del urbanismo al plantear una serie de peticiones relacionadas con el polígono G-8.

Los vecinos encuestados se han manifestado a favor del destino de parques de uno de los principales terrenos de ese polígono y piden al Ayunta-

miento que acepte la voz de la soberanía popular.

En estas condiciones cabe imaginar que el «Excelentísimo» lo tendrá muy en cuenta.

Pues que no tarde.

La labor del informador de

calle resulta cada día más difícil cuando se encuentra, en determinados y concretos ambientes, con empleados y subalternos de algunos Centros que tienen su propia «conciencia de clase» y se resisten a dar facilidades al informador.

En general son personas resentidas que llevan sus actos hasta las últimas consecuencias y tratan de convertir al periodista en una víctima de sus propios malos humores.

Hay señales que permiten asegurar que se trata de individuos frustrados que han perdido lo que hasta hace poco era una característica distintiva de los empleados modestos: la amabilidad.

Se creen seres superiores porque los nuevos «aires de la democracia» les hacen elevarse por encima de las nubes y sienten sueños de grandeza.

La servicialidad no significa nunca la servidumbre.

**Martinillos**

## Ofrécese señorita

CAJERAS, DEPENDIENTA

Interesados: llamar al teléfono 22 01 99

## VENDO PISO

EDIFICIO GASSET

5 habitaciones, 3 baños, salón-comedor, con garaje y trastero. Teléfono 20 28 45; llamar después de las 20.

Outils WOLF

## «Jardinear por gusto»... i un nuevo deporte!

Desde hace 50 años, para ello OUTILS WOLF viene creando y perfeccionando las mejores

herramientas y maquinarias. Cizallas, podadoras, sembradoras, binadoras, implementos de riego y, por supuesto, la más completa gama de cortacéspedes. Pídanos una demostración, sin compromiso.



LA CALIDAD OUTILS WOLF NO CUESTA MAS.

Visítenos y pídanos una demostración sin compromiso:

# Serventa

VENTA Y ASISTENCIA TECNICA  
Merced, 13 - Tel. 20 30 97 - BURGOS

## MUEBLES VITORIA-MOBEL

DORMITORIOS CLASICOS Y MODERNOS  
COMEDORES • SALONES • TRESILLOS  
COCINAS • MODULOS CÁMA • LAMPARAS  
Y DETALLES PARA SU FUTURO HOGAR

\* \* \*

SECCION DE ARTICULOS DE REGALO

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Vitoria, 165 Teléf. 22 39 77 BURGOS

# UNA NOCHE DE INSOMNIO

Por Rafael YZQUIERDO PERRIN

El insomnio siempre se produce por la noche, como el maullido de los gatos, como el ladrar lastimero de los perros. Hay quien dice que la noche es uno de los espectáculos más bonitos que se inventó la naturaleza. Pienso que puede ser cierto si no se tiene sueño, o no se está en casa preparado para pegar los párpados y soñar con tía Marta. En un barco a muchas millas de la costa, es casi imposible el soñar con tía Marta; en un avión a muchos metros de altura, se acuerda uno de los baches del asfalto y los ve, y los siente, como algo incommensurable, precisos y hasta poéticos.

Tuve una noche de insomnio, lo mismo que se puede tener un bebé o una pulga; hay quien tiene insomnio, hay quien tiene hijos y los hay que tienen pulgas; todo es cuestión de gusto y de sexo.

Lo que es extraño es el padecer de insomnio durante el día, con lo que más normal y vulgar sea lo contrario. Este desvelo es una larga espera que no tiene fin, que no se sabe cuando va a terminar, como los retrasos de los trenes. Los trenes tiene retrasos porque son unos perezosos, es lo contrario, ellos no quieren activar su marcha, el sueño no quiere acudir. Pero cuando se termina, uno ni se da cuenta:

—¡Ya era hora, majete, de que llegaras! —Le decimos al sueño en bajito.

—¡El tráfico!... ¡Fue culpa del tráfico!

—¿Pues en donde andabas tú a estas horas, son las cuatro de la madrugada. Es que no sabes que tengo que levantarme temprano?

—¡Hombre...!

—¡Ni hombre, ni chiflos. A dormir!

Es un diálogo oscuro, entre sábanas que ya han perdido su textura del planchado, confundiendo el pijama con los numerosos y enrebesados pliegues que se van formando con las vueltas y más vueltas, en ese afán desesperado de encontrar nuestro sueño, que a lo mejor está de palique con una vecina. El sueño no está en casa, nadie sabe en dónde se puede encontrar. Sale generalmente, a las siete de la mañana, nos hace una rápida visita sobre las tres de la tarde y ya no vuelve pasadas las diez de la noche. ¿Va a trabajar?... ¿Asiste a alguna clase?... ¿Está de juerga? El sueño nunca da explicaciones, porque no nos tiene respeto. Hasta que aparece con los zapatos en la mano, para no hacer ruido y se mete con nosotros en la cama mientras nos susurra.

—Vamos a dormir.

Es entonces cuando dejamos de oír el «tic-tac» del reloj. El reloj es el chivato que nos va diciendo, sin dirigirse directamente a nosotros, las horas que hemos perdido de sueño o de hacer algo. Son las horas de una pausada desesperación.

Ya no se oye la tos de nadie, ni la propia. La tos cuando surge por la noche también tiene insomnio y no aguanta el arropamiento inútil.

Por la noche cuando se duerme, diga lo que se diga se ve mejor todo y se piensa. El cerebro va recorriendo mil y una facetas de nuestra vida, dejando siempre un sitio para la fantasía, para lo irrealizable, para el temor, para los ruidos desconocidos para lo espiritual.

Se me ocurre que algo así debe ser el tránsito de la vida a la muerte. Un insomnio, una espera en esa interminable cola en la que nos tenemos que poner cuando surge en nosotros la vida. Cuando nacemos, sin saberlo, cambiamos de fila, de hilera:

—¿Quién es el último? —preguntamos.

—¡Aquel joven con insuficiencia renal.

En esa ringlera todo se sabe. No cabe el disimulo, ni la apariencia. Y, ya desde ese mismo momento, no somos una persona con nombre y apellidos; somos: el accidentado, el suicida, el bronquítico, la parturienta, el ahogado, el hepático y un interminable etcétera, que irremisiblemente nos ha de llevar a donde salimos.

Una noche de insomnio, para mí no es más que esto y hasta en nuestro interior, cuando ya nadie nos oye, cuando sentimos las lágrimas de los demás, cuando no tamos las manos de los que nos están amortajando y por último la dureza de nuestra definitiva cama, también preguntamos:

—¿En dónde estás?... ¿Te llevo esperando una o dos horas?... ¡Ya está bien!... ¿No?

Y la muerte, muy tranquilamente, nos responderá.

—¡El tráfico!... ¡Fue culpa del tráfico.

—No sé si me explico.

# ¿DONDE ESTA EL SUEÑO AMERICANO?

◇ Cada día se suicida un promedio de 13 muchachos y muchachas en Estados Unidos

◇ La juventud es cada vez más corta

Por Pedro LAZARO

Cada día que pasa, un promedio de 13 muchachos y muchachas se suicidan en Estados Unidos. Ni padres, ni educadores, ni psicólogos consiguen ponerse de acuerdo sobre los motivos de un fenómeno tan terrible. El caso es que para unos 5.000 jóvenes estadounidenses cada año el «American Dream», el sueño norteamericano, se convierte en la última pesadilla.

Se suicidan ahora con dos veces la frecuencia con que se suicidaban hace diez años y tres veces hace 20. En 1968 fueron 2.357. En 1976 han sido 4.747, un aumento de más del doble, mientras que la población ha aumentado en una cuarta parte en el mismo intervalo. La mayor parte de ellos son varones. Las muchachas parecen tener un sentido superior de la supervivencia, ya que son muchas las que intentan suicidarse sin conseguirlo, que muchachos. De los suicidas de 1976 entre las edades de 15 y 24 años, 3.786 fueron varones y sólo 961 mujeres.

Las muchachas suelen preferir las píldoras, los barbitúricos, que desfiguran menos que las armas de fuego que suelen ser las favoritas de los varones. También son menos seguras. Se puede fallar en el intento por tomarse muchas más de las necesarias, como tomando menos. Por otra parte no hay que olvidar que nos estamos refiriendo a las estadísticas que recogen sólo como es lógico los suicidios oficiales. Sin embargo se supone que buen número de otros suicidios no llegan a las estadísticas por no ser declarados como tales, sino como accidentes o muertes naturales.

VEINTE AÑOS DESPUES

La principal causa del fallecimiento entre los jóvenes norteamericanos son los accidentes. La segunda, los suicidios. Y ya se sabe que los que se salvan de uno y otros tienen garantizado el acceso a una buena probabilidad de acabar con sus días, quizás veinte años después de cáncer o ataque cardíaco. De todas formas, hay más suicidas en la edad adulta, entre los 15 y 24 años, que ningún otro grupo de edades.

Se suicidan lo mismo los hijos de familias desunidas que de familias unidas, de padres divorciados o felizmente casados. Los guapos y los feos, los brillantes y los tontos, los solitarios y los sociales, los sanos y los enfermos, los pobres y los ricos. Según un especialista, lo único que les une es el dolor. «Los suicidas en realidad no quieren morir. Lo que quieren es quitarse el dolor», asegura Michael Peck, que dirige la sección juvenil del Centro de Prevención del Suicidio, de Los Angeles. El condado de Los Angeles es precisamente el que mayor índice de suicidas da entre 15 y 19 años de edad tiene en todo el país: el 19 por 100.000.

Se ha calculado que por cada suicidio hay cincuenta intentos que no consiguen su objetivo. ¿Por qué? Los expertos sueltan la conocida letanía: la familia, las drogas, el alcohol, el cansancio, la alienación o una educación sin valores fijos, como los de antes. Todo ello, lo expresó lacónicamente el muchacho que se pegó un



Una juventud sin ilusiones. Las cartas están en contra suya. — (Foto EFE-FIEL)

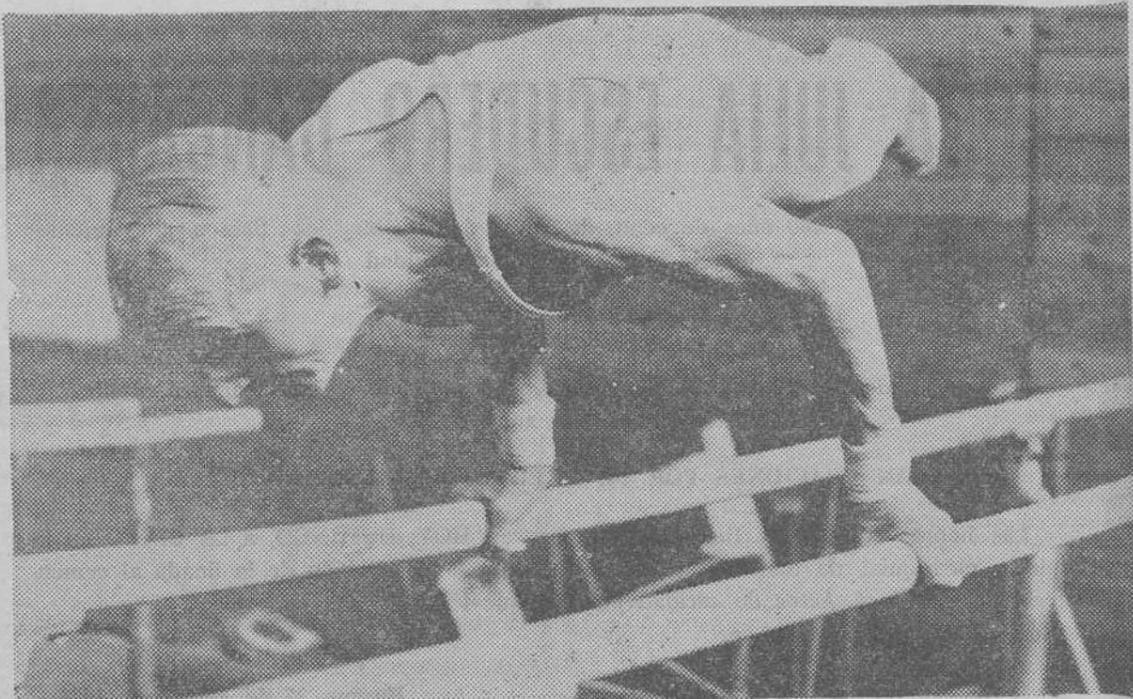
tiro el día de la graduación de su clase, diciendo previamente: «Hay demasiados problemas hoy en día en Estados Unidos. Es el «American way», el «Sistema». ESE DOLOF. INSOPORTABLE

Un fenómeno indiscutible con causas inciertas. Para empezar, ni los mismos protagonistas del drama suelen tener una conciencia cierta de dónde les viene ese dolor insoportable con el que no pueden seguir viviendo. Las escasas claves dejadas atrás —notas, conversaciones con amigos o parientes— no suelen dejar muchas pistas. Sin embargo, sí se advierte quizás una característica generalizada: la juventud es cada día más corta.

Al joven de nuestros días se le empuja a la edad adulta con mucha rapidez que en generaciones anteriores. Desde que tiene prácticamente uso de razón se le advierte de la necesidad de que se busque un trabajo en cuanto tenga edad para ello. Por otra parte, el sistema familiar es cada vez menos rígido, a los jóvenes se les permite una vida autónoma mucho antes de la que tradicionalmente se ha considerado edad de la madurez. En una época y países ricos, no falta el dinero desde una edad muy temprana. De repente a la edad en que finalmente hay que desprenderse del ténue vínculo familiar, a muchos les fallan los ánimos. El Mundo en el que tienen que entrar solos, no es precisamente un jardín de rosas.

«Se diría que las cartas están en contra suya. Todo les sale mal y no tienen los recursos necesarios para rehacerse. Entonces pierden la esperanza. Una combinación suicida». Es la breve descripción de un experto en materia, un médico. Es todo un epitafio (FIEL, SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

# UN CAMPEON DE 80 AÑOS, EN FORMA



Desde hace diez años, el alemán oriental Josef Miosga es campeón de gimnasia de veteranos en su país. Ahora, cumplidos ya los 80 años, el señor Miosga sigue entrenándose regularmente con vistas a participar en los próximos Campeonatos para ancianos. Será la 26 vez que participa en esa competición que, hasta ahora, le ha hecho ganar ya 17 títulos Josef Miosga, un contable retirado, lleva siete décadas practicando varias formas de deporte, entre las que destaca la gimnasia y el tenis. — (Foto FIEL)

pidan

# FERTIBERIA

el abono del saco rojo



es un producto ERT

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY**

21.º Tiempo Ordinario. — Ss. Mónica, Rufo, ob.; Eulalia, vg.; Marcelino, Manea, Juan, Serapión, Pedro, Antusa, mrs.; Cesáreo, Licerio, Siagrio, Juan, Narno, obs.; Margarita, vda.; Pemón, anac.; Sabas y Alejandro, mártires.

Misa del domingo.  
**SANTOS DE MAÑANA**

Ss. Agustín, ob. y dr.; Hermetes (Hermes), Alejandro, ob.; Julián, Pelagio, Fortunato, Cayo, Antés, mrs.; Viviano, ob.; Moisés, anacoreta.

Misa de San Agustín.  
**SANTOS DEL MARTES**

Martirio de San Juan Bautista. — Ss. Adelfo, Alberico, Basilia, Cándida, mrs.; Eutimio, Feoligildo, arob.; Ipacio, ob. y Andrés, pbro. mrs.; Mederico, Niceas y Pablo, mrs.; Sebbo, rey; Verona.

Misa del martirio de San Juan Bautista.

**CULTOS**

**APOSTOLADO DE LA ORACION**

En la iglesia de la Merced se celebrará hoy, domingo, a la una de la tarde, la Junta ordinaria de señores celedores del Apostolado de la Oración.

**Evangelio del día**

**Tu eres Pedro y te daré las llaves del Reino de los Cielos. San Mateo XVI, 18**

En aquel tiempo llegó Jesús a la región de Cesares de Felipe y preguntaba a sus discípulos: ¿Quién dice la gente que es el Hijo del Hombre? Ellos le contestaron: Unos que Juan Bautista, otros que Elías, otros que Jeremías o uno de los Profetas. El les preguntó: Y vosotros, ¿quién decís que soy yo? Simón Pedro tomó la palabra y dijo: Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo. Jesús le respondió: Dichoso tú, Simón, hijo de Jonás, porque eso no te lo ha revelado nadie de carne y hueso, sino mi Padre que está en los Cielos. Ahora te digo yo: Tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia, y el poder del Infierno no la derrotará. Te daré las llaves del Reino de los Cielos: lo que ates en la Tierra quedará atado en el Cielo y lo que desates en la Tierra quedará desatado en el Cielo. Y les mandó a los discípulos que no dijese a nadie que era El el Mesías.

**LA INSTITUCION DE LA IGLESIA**

Entre las múltiples lecciones que hoy nos da el Evangelio, vamos a fijarnos en un punto muy interesante y es el sistema que Dios ha querido establecer para la fundación de su Iglesia.

Es un método totalmente distinto del que seguimos los hombres. Nos lo enseña la primera lectura cuando nos expone como fue destituido de su cargo el mayordomo de palacio y fue sustituido por Eliacin, hombre humilde y sencillo.

En la segunda lectura, tomada del apóstol San Pablo, se nos enseña que Dios supera a los hombres, hasta tal punto, que nosotros no podemos llegar a comprenderlo y de ahí que nosotros no lleguemos a cono-

cer y explicarnos los modos de ser de Dios. Finalmente en el Evangelio nos explica la elección de San Pedro para jefe de la Iglesia de Cristo, de esa Iglesia a la que había de confiar la misión de continuar su obra santificadora.

Meditamos sobre este punto y de una manera especial en la constitución de la Iglesia.

Jesucristo fundó su Iglesia para hacer duradero el fruto de la redención y la fundó por decisión del mismo Dios como una sociedad monárquica. En ella la autoridad suprema reside en Pedro y en sus sucesores, los Romanos Pontífices.

Por eso la autoridad no reside en el pueblo cristiano, ni tampoco en el Colegio Episcopal, sino únicamente en el Pontífice de Roma, sucesor de San Pedro el primer Papa.

Hoy día reina en el mundo la idea democrática esa idea del pueblo soberano, dueño y señor de todo, olvidando que la verdadera autoridad viene de Dios, Supremo Señor de cuanto existe.

Y hasta tal punto quiere llegar esa tan cacareada democracia, que quiere, contra la voluntad del mismo Dios, llevar esa democracia a la Iglesia y hacer que el pueblo sea el único que pueda tomar las decisiones en la Iglesia y que el obispo y hasta el Papa están obligados a acatar las decisiones del pueblo, tanto en los nombramientos de los que han de regir las parroquias y hasta las diócesis, como en lo demás. Y todo esto porque olvidan que la voluntad de Dios, Supremo Legislador, no es esa, sino que quiere que la autoridad legítima resida en el Papa, sucesor de San Pedro, conforme a las palabras de Cristo: «Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia. A ti te daré las llaves del Reino de los cie-

los y lo que atares o desatares en la Tierra atado o desatado quedará en el Cielo».

Este es por tanto el orden señalado por Cristo, el pueblo unido a sus pastores, éstos a sus obispos y éstos unidos al Papa que tiene la suprema autoridad recibida directamente del mismo Cristo.

¿Qué hemos de hacer nosotros para hacer realidad la voluntad de Dios?

Bien claro queda indicado. Unirnos primero a nuestros sacerdotes, mediante éstos, unírnos a nuestros preladados, y por éstos llegar a la más íntima unión con el Pontífice de Roma.

Hoy atravesamos unos momentos cruciales; una hora decisiva para la Iglesia y todos, buscando esa unidad de que hablaba Cristo cuando decía: «Padre, que todos sean uno como tú y yo lo somos», procuremos agruparnos alrededor del Papa, sea quien sea, no viendo en él al único representante de Dios y vicario de Cristo en la Tierra, sin hacer caso de esos extraviados que tratan de hacer iglesias separadas, porque el separarse de Roma es andar por un camino extraviado.

Todos unidos formemos: un solo rebaño, bajo la dirección de un solo pastor, el Papa de Roma.

VEGAS

**CAZADORES**

Término municipal de Zael se encuentra acotado legalmente con el N.º 10.171.

**CARTAS AL «DIARIO» POLICIA MUNICIPAL**

Desde la época de Maroto, jefe de la guardia municipal, alto y esbelto como un ciprés pasando por la de Candidín el guardia menudo y rechoncho, que con su gracejo y varita mágica acompañaba en los días festivos a gigantones y danzantes, sin olvidar el episodio doloroso de la muerte trágica de Mijangos por un maleante, la Policía municipal ha conseguido una gran reputación en el logro de su cometido, y a la vez una mayor responsabilidad al crecer desmesuradamente la ciudad y con ello el número de delitos de todas las clases en general, de aquí que haya habido necesidad de aumentar la plantilla y los coches patrullas, ya que en ocasiones su sola presencia evita la comisión de los delitos.

Su misión está cada vez más recargada, gozando de gran popularidad por estar más en contacto con el pueblo, y siendo el perejil de todas las salsas, pues no se reduce sólo a vigilar la ropa que está tendida en los balcones; el mal aparcamiento de los vehículos; la circulación deficiente de ciclistas y peatones; asistencia a los borrachos, represión de la mendicidad, etc. sino la vigilancia de personas de mala intención que circulan por la ciudad y aprovechando el descuido de los vigilantes del orden, pasan a realizar su cometido.

De aquí que el Ayuntamiento burgalés, siempre atento a velar por los intereses del vecindario, ha establecido un servicio nocturno de vigilancia con toda clase de elementos para recorrer diariamente todas las calles que sean necesarias. Con ello se evita la comisión de numerosos delitos, principalmente sobre la propiedad y el escándalo público que producen los borrachos, sin motivos justificados y que obligan a los guardias a recogerlos del sueño para dominarlos y refugiarlos en la furgoneta, muchas veces sin recibir auxilio de nadie, pues los testigos presenciales no suelen ser muy voluntarios, ni rumbosos en generosidad, ya que más de una vez se ponen en favor del delincuente. En el mismo sentido se manifiestan sobre los mendigos, que por lo general suelen ser rebeldes a la detención.

En estas circunstancias los coches patrullas realizan servicios muy estimables, siendo un gran acierto, que no ha pasado desapercibido por sus habitantes y es digno de toda clase de elogios. Su fácil desplazamiento, hace que en poco tiempo sea advertida en los lugares más extremos y que constituye una garantía de tranquilidad para el público en general.

La Policía Municipal precisaba tales medios de locomoción para el éxito de su delicada misión, dada la extensión que va adquiriendo. Así que con estos nuevos medios unidos a las motos de que dispone puede decirse que está motorizado en todos los sentidos.

Todos los medios que se pongan al alcance de estos beneméritos funcionarios nos parecen magníficos, sobre todo para los que por exigencias de sus obligaciones se ven en la necesidad de circular de noche, aunque se sacrifique el presupuesto municipal, ante la trascendencia del servicio, que por otra parte resulta económico si se tiene en cuenta la reducción de la plantilla. Creo que con estos valiosos elementos y la colaboración de los buenos cuidados, unida a la de los vigilantes nocturnos, conseguiremos dormir con tranquilidad, ahuyentando a esos gamberros que lanzan al espacio sus canciones de selva. Estos líneas tienen por objeto alabar la gestión de la guardia municipal, pues bien se lo merecen en su penoso cometido.

GUSTAVO CEBALLOS

**IBERDUERO, S. A. DISTRIBUCION BURGOS**

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 28 del actual, desde las 10,00 horas hasta las 13,30 horas aproximadamente a los centros de transformación siguientes:

PENAL Y YAGÜE II

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.



LA SEÑORA

**D.ª Secundina Santa-Cruz Fernández**

Falleció el día 25, a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus apenados sobrinos, Manuel Rodríguez y Daniel Villarías; sobrinas políticas, Antonia Fernández y María Luz Conde; primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma, las honras fúnebres y funeral se celebraron el día 26, en la iglesia parroquial de San Lesmes. Abad, la familia agradece a cuantas amistades asistieron a las ceremonias.

Vivía: San Juan Núm. 35.

Burgos, 27 de Agosto de 1978 (Funeraria "San José")



El novenario de misas y rosarios que darán comienzo MAÑANA, lunes, día 28, a las OCHO MENOS CUARTO de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

**Doña Asunción Fernández Miguel**

Falleció el pasado día 18 del presente mes

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 27 de Agosto de 1978



**DOÑA JULIA ESCUDERO DANCAUSA**

Falleció ayer a los 100 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados sobrinos, sobrinos políticos, Agustina Ortega y Carmen Alcubilla, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CINCO en la iglesia parroquial de San Lesmes. Seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Vivía: C/. Santander, núm. 6.

Burgos, 27 de Agosto de 1978

Funeraria «SAN JOSE»

# actualidad BURGALESA

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — María - Verónica González y García, María - José Mateos y Fernández, Susana Carretón y del Hierro, Alfredo Ojeda y García, Almudena Navas y Tudanca, Juan-Luis Manero y Ballorca, Diego González y Ruiz, Virginia López y Fresneña, María Esther Sáiz y Burgos, Alejandra Berver y Belver, Laura Ibáñez y Torrientes, José Antonio Iglesias y Martínez, Víctor Manuel Sendino y Domínguez, Manuel Juez y González, María Pérez y Martín.

**Matrimonios.** — Don Hermenegildo García y Arroyo con Ana María Moyano y Uzquiza el día 27, a las 13,30 en San Nicolás de Bari; don

Jesús González y Maestro con doña María de los Angeles Ibáñez y Cuesta, el día 2 de Septiembre, a las 13,30, en San Martín de Pórreres; don Gregorio Fernández y Bueno, con doña Matilde Gonzalo y Mamolar, el día 3 de Septiembre, a las 12, en la Facultad de Teología; don José Herrero y Comesaña, con doña Inés Pedrosa y López, el día 2 de Septiembre, a las 12, en la capilla del Santo Cristo de la S. I. C. B. M. de Burgos; don Domiciano Martín y Herrero, con doña María Purificación Juez y Lázaro, el día 2 de Septiembre, a las 12, en San Nicolás de Bari; don Juan Gavilán y García, con doña María Luisa Alonso y Tamayo, el día 2 de Septiembre, a las 18, en San Lesmes Abad; don Fernando Malvido y Vallejo, con doña Ascensión González y Mariscal, el día 2 de Sep-

tiembre, a las 14, en San Pedro y San Felices; don Carlos Martínez y Mediavilla con doña María Rosina González y Barriuso, el día 2 de Septiembre, a las 13,30 en San Cosme y San Damián.

**INCENDIO FORESTAL.** — Un violento incendio se declaró ayer en el monte «La Dehesa», de Riocabado de la Sierra y fue apagado por personal de ICONA, vecinos y fuerzas de la Guardia Civil.

Afectó a unas veinte hectáreas de una repoblación de pinos que se hizo hace 22 años. El valor de los destrozos se estima en unos dos millones de pesetas.

Se ignoran las causas del incendio, y practica diligencias la Guardia Civil.

**OTRO INCENDIO.** — Los Bomberos de la capital extinguieron ayer un pequeño fuego en la calle de Federico Martínez Varea donde ardía un chopo con peligro de que las llamas pudieran propagarse por aquella vía pública, lo que pudo evitarse.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Carcedo, Vitoria-Barrida Juan XXIII; Castellanos, Espolón, 22 y García Mellado, Avda. del Cid, 89 (Parque de las Avenidas).  
Mañana, lunes. — Geli, Pedro Alfaro, 9 (Gamonal); Gutiérrez, Villalón, 10 y Rídruejo, Plaza de José Antonio, 12.

BU-4.726-C que llevaba al volante a Maximiliano Orteffa Peñacoba, que procedía de la calle La Chopera. El primero alcanzó al coche matrícula M-8.178-B conducido por Jorge Rendón Aguilar y el segundo al turismo matrícula 2.181-DH-94, que llevaba Santos Carlos de Jesús.

Los vehículos resultaron con daños de consideración y el chófer del primero y su acompañante, Jacinta Moreno Moreno, de 22 años, sufrieron heridas graves, siendo asistidos en la Residencia Sanitaria.

Hizo diligencias la Policía municipal y practicó las suyas, cerca del Juzgado, la Policía gubernativa.

**OBJETOS PERDIDOS.** — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos:

Tres carteras y un monedero con dinero, tres bolsas, una maleta, cuatro chaquetas de punto, un jersey, tres pares de gafas, un bastón, una cadena y una esclava.

una de la tarde, 691,0; a las siete de la tarde, 689,1.

Temperatura ambiente. — Máxima, 29,8 grados a las 17,15 horas; mínima, 14,6 grados, a las ocho horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E — 7 kilómetros; a la una de la tarde, NW — 9 kilómetros; a las siete de la tarde, SE — 7 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad, 33 por ciento.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes, 27 de Agosto de 1948

**EL gobernador civil presidió ayer en Cerezo de Río Tirón brillantes actos, con motivo de la inauguración de un muro de contención vital para aquella villa y un magnífico frontón, así como la colocación de la primera piedra de las nuevas escuelas y viviendas para maestros.**

**AYER estuvo en Burgos el director de Cría Caballar del Ministerio del Ejército, general de Caballería don Salvador Sandoval Cutoli, quien inspeccionó los servicios del cuartel de Sementales del paseo de la Quinta. Hoy continuará su viaje de inspección a los establecimientos de esta clase en el Norte de España.**

**LA temperatura máxima de ayer fue de 36,0 y la mínima de 15,0.**

**listas DE boda**

**DOMINGO**

**EL CUPON PRO CIEGOS.**

En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 2.500 pesetas el número 266 y con 250 pesetas todos los números terminados en 66.

## CLUB MOA BARRA AMERICANA

LA BARRA MAS SELECTA DE BURGOS  
Calle Francisco Grandmontagne  
(Gamonal)

## ATENCION PAPELERIA TAGRA

Comunica a su distinguida clientela que permanecerá cerrada al público durante los días 30 — 31 de Agosto y 1 — 2 de Septiembre, por inventario.

## DIARIO DE BURGOS, S. A.

Comunica a los anunciantes y público en general, que utilice la delegación en calle Vitoria, número 13 (Papelería Tagra), que los días 30 — 31 de Agosto y 1 — 2 de Septiembre, permanecerá cerrada, rogándoles pasen por la Central en la calle San Pedro Cardeña, N.º 34.



PARA OIR BIEN  
PARA VER BIEN  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Carlos Frühbeck  
Especialidad microlentillas  
Optico diplomado  
Espolón, 30

**ACCIDENTES DE TRAFICO EN EL CASCO URBANO.** — De un tiempo a esta parte proliferan los accidentes de tráfico, con heridos graves, en el casco urbano de nuestra ciudad.

En la calle de Vitoria y a la altura del número 115, el coche VA-50.930, que conducía Jesús Vázquez Astudillo, chocó con el turismo

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 266**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
muebles **evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
56, 58, 60, 62

**GRATITUD.** — La esposa, hijos, hermanos y demás familia de don Félix Ibáñez López, que falleció el pasado día 19 (que en paz descanse), nos ruegan expresemos en su nombre ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

El DR. JOSE MARIA DE SEBASTIAN reanuda su consulta el día 28 de Agosto.

todo vestir bebé

**DOMINGO**

**GRATITUD.** — La familia de don Félix Saenz Nebreda, que falleció el día 20 de los corrientes (que en paz descanse), nos ruegan expresemos en su nombre ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenino:  
Barómetro. — A las ocho de la mañana, 691,6; a la

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. ¡Estreno gigante! ¡La cumbre del «suspense» y la emoción! Orca, la ballena asesina. El único animal que mata para vengarse. Richard Harris, Charlotte Rampling. Un film de Dino de Laurentis. (Autorizada para todos los públicos).

**CALATRAVAS.** (204161). — Con Cantinflas, David Niven, Shirley MacLaine, etc. ¡El superespectáculo más laureado del Cine! La vuelta al Mundo en 80 días (1). Scop-color. Un desfile de sorpresas, diversión, emociones y aventuras vividas en los cinco continentes. (Autorizada para todos los públicos). Funciones, 5 y 8,15.

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy, un magnífico programa. Marlon Brando, Jane Fonda, Robert Redford, en La jauría humana El testimonio feroz de un mundo arrastrado por la violencia. Y Obrera y amante (3 R.) La más divertida producción Carlo Ponti, con Silvana Ralli. (Mayores de 18 años).

**CONSULADO.** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30, la película de parapsicología, brujería y erotismo satánico más impresionante del año: Escalofrío (3 R.) Con Angel Aranda y Sandra Alberti. Película clasificada en «S» y se advierte al público que por su temática y contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador. (May. 18).

**CORDON (207087).** — 5,30, 7,45 y 10,30. ¡Actualísimo estreno de acción-suspense! Callejón infernal (3). Color. George Peppard, Dominique Sanda, Jean-Michel Vincent, etc. Callejón infernal más que una película es... una aventura increíble y espectacular que usted vivirá y no olvidará nunca! (May. 14

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, doble asombroso: Corrompido y deseado (s. c.) Helmut Berger. Un fascinante aventurero en un mundo de corrupción, montañas de dinero, juego y seres inhumanos. Y Carambola (3 R.) Una apoteosis de acción, emociones sin medida, ritmo vestiginoso. (Programa para mayores de 18 años).

**GOYA.** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30, Segunda semana de éxito. La película que ha batido todos los records de espectadores en Italia: La seducción (s. c.) con Lisa Gastoni y Maurice Ronet. Un triángulo de amor con dos vértices: la madre y la hija. (Autorizada para mayores de 18 años).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, continua desde las 5 de la tarde. Extraordinario programa. El mayor éxito del genial Mario Moreno «Cantinflas». El padrecito (3). Y Helmut Berger, Kirk Douglas, Burt Lancaster y Elizabeth Taylor en Vitoria en Entebbe (3). Sobre un suceso que electrizó al Mundo. (May. 14 y menores acompañados).

**LIDO.** — (C/ 3-33. Luis Alberdi). Hoy, continua, de 4 a 12 La fantástica reposición (copia nueva) El ladrón de Bagdad (3). Con Sabú. Todo el esplendor del Oriente, en un film de increíbles aventuras. Y Aeropuerto 1975 (3) La más grandiosa producción de emoción y «suspense». Charlton Heston, George Kennedy (Mayores 14 y menores acompañados).

**TIVOLI (209045).** — 5,30, 7,45 y 10,30. Con la historia del crimen más brutal que estremeció al mundo, estrenamos La matanza de Texas. Marilyn Burns, Edwin Neal, Jim Siedow etc. Un film real, verídico, aterrador, mortalmente espantoso. En color y V. O. íntegra, subtitulada en español, y rigurosamente para mayores de 18 años.

## PELUQUERIA Y ESTETICA

FORMACION PROFESIONAL DE 1.º GRADO

Autorizada oficialmente por el Ministerio de Educación y Ciencia

Características de estos estudios:

- Duración: Dos años académicos.
- Titulación: TECNICO AUXILIAR en Peluquería.
- Plazo de matrícula: Hasta el día 15 del próximo mes de Septiembre.
- Régimen: Diurno y nocturno.
- Comienzo del curso: El día 2 de Octubre.

INFORMES Y MATRICULA EN:

## CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «POLITECNOS»

CALLE CALERA, 29 — TELEFONO: 20 92 96 — BURGOS

**Varios viajeros heridos gravemente en las carreteras de Valladolid e Irún**

La «Operación retorno» ha registrado en las últimas horas una serie de accidentes de tráfico en nuestra provincia o próxima a ella, siniestros en los que hay que lamentar varias personas heridas gravemente —en su mayoría miembros de familias residentes en el extranjero—, las cuales han tenido que ser hospitalizadas en Centros médicos, y otras sufren lesiones leves, salvo complicación.

En todos estos accidentes y otros que no se mencionan por no haberse registrado víctimas, aunque sí daños materiales, hicieron diligencias los equipos de atestados de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

**EN VILLODRIGO**

Un accidente de circulación ocurrió en Villodrigo, casi en el límite de la provincia de Palencia con la de Burgos y dentro de la carretera de Burgos a Portugal donde chocaron dos automóviles de matrícula alemana. El primero lo conducía Avelino Gómez Cerqueira, natural de Pontevedra y residente en Alemania, de 29 años. El segundo turismo lo guiaba Antonio Gil Fernández, natural de Orense, de 26 años, y también domiciliado en el mismo país germano. Ambos conductores salieron ilesos, pero no así la esposa del primero, Pilar Almuña Pérez, también natural de Pontevedra,

de 25 años, quien resultó gravemente herida.  
**EN MADRIGALEJO DEL MONTE**  
Una furgoneta de Burgos y un turismo de Francia chocaron en la carretera de Madrid-Irún (término de Madrigalejo del Monte). La furgoneta, matrícula BU-0169-E era conducida por Clementino Martínez González, natural y vecino de Villafrauela, de 48 años, y el automóvil,

2490-KJ-78, por José Díaz Ayuso, natural de Madrid, de 49 años y con residencia en Francia.

El chófer de la furgoneta no sufrió heridas y sí, de pronóstico grave el del turismo, así como su esposa Tomasa-Carmen Gil Robledo, de 46 años y su hija María Rosa Díaz Gil, de catorce años, y con heridas leves sus otros hijos Julio Díaz Gil, de siete años, además de María del Carmen Díaz Commaier, de 20 años; Michel Commaier, de 22, y Rosalina y Sofía Commaier Díaz, de dos años y diez meses de edad, respectivamente.

**OTRO ACCIDENTE EN VILLANUEVA DE LAS CARRETAS**

En el kilómetro 27,600 de la carretera Burgos a Portugal por Salamanca, y ya en el término municipal de Villanueva de las Carretas, el automóvil de matrícula alemana KS-444 tuvo un reventón en una de las ruedas traseras, saliéndose de ruta y dando varias vueltas de tonel.

Conducía este coche Esmeralda Ferreira País, natural de San Benito (Portugal), de 29 años, casada, y residente en Francia, la cual salió ilesa. Su hija Adriana Ferreira Santos, natural de Alemania, de dos años, sufre heridas graves, y también las hermanas de la conductora Rosa María, de 20 años y Clara, de 27. Una tercera hermana, Delfina, de 23, presentaba lesiones leves.

El novenario de rosarios y misas, que dará comienzo mañana, lunes, día 28, a las OCHO Y CUARTO de la tarde, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia, será aplicado por el eterno descanso del alma de

**EL SEÑOR DON FELIX IBAÑEZ LOPEZ**

Que falleció el día 19 de Agosto de 1978

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA ruega una oración por su alma y la asistencia a dicho acto.

Burgos, 27 de Agosto de 1978.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

**DON JESUS PELLEJERO MARTIN**

(CAPITAN DE INFANTERIA RETIRADO)

Falleció el día 28 de Agosto de 1977

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Carmen García; hijos, Luis y Marisa; nietos, hermanos, hermanos políticos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, MANANA, lunes, a las ONCE Y MEDIA de la mañana.

Actos de caridad por lo que quedan muy agradecidos.

Burgos, 27 de Agosto de 1978



EL SEÑOR

**D. LUIS PESTAÑA GONZALEZ**

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, D.<sup>a</sup> Doradía Llamas Rodríguez; hijos, José-Luis, María del Carmen, Víctor, María del Pilar y Jesús-Ignacio; hijos políticos, María Teresa Ordaz, Fernando Rebollo, María del Rosario Caballero, José-Luis Martínez y María Cruz Bonachía; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia.

SUPLICAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al entierro y funeral (còrpore presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, HOY, DOMINGO, a las CINCO de la tarde; acto seguido, la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa doliente: C/. Vitoria, 81.

Capilla ardiente: Clínica Cruz Roja.

Burgos, 27 de Agosto de 1978

«LA MISERICORDIA»

**PROXIMA ADJUDICACION DE LAS OBRAS DE LA VARIANTE DE ARANDA DE DUERO**

**Cuatro secretarios de otros tantos Ayuntamientos de la provincia ingresan en la Orden del Mérito Civil**

El Sr. Santiago y Juárez, reintegrado a su despacho

El ingeniero jefe de la Jefatura Provincial de Carreteras de la Delegación de Obras Públicas y Urbanismo de Burgos, con esta fecha, informa a este Gobierno Civil, en relación con el expediente de las obras de la variante de Aranda de Duero, la siguiente:

Ha finalizado la fase de estudio y selección de ofertas habiéndose aprobado técnicamente la presentada por la empresa SATO, que queda seleccionada como futura adjudicataria de las obras. La adjudicación formal se hará en cuanto se disponga físicamente de los terrenos necesarios a ocupar por la variante.

En cuanto a la expropiación de los terrenos, se han dividido, a efectos de ganar tiempo en dos zonas: lado Sur, del río Duero hacia Madrid y lado Norte, del río Duero hacia Burgos.

En la primera zona se levantaron las actas previas en el mes de Abril a los 114 propietarios afectados y una vez calculada la valoración de depósitos previos e indemnización de perjuicios por rápida ocupación que ascendió a 2.747.368 pesetas se elevó el trámite al Ministerio. Con fecha 24 de Agosto se recibe en Burgos el importe del gasto que se abonará a los interesados en los primeros días de Septiembre previa la preceptiva notificación.

En cuanto a la segunda zona, lado Norte, se levantaron las Actas previas a la ocupación en Julio y se está en el trámite de valoración de depósitos y perjuicios.

No obstante se estima muy probable que el Ministerio pueda llegar a adjudicar la obra antes de levantar las actas de ocupación y pago de depósitos y perjuicios de esta segunda zona, dado lo avanzado de su tramitación y aprovechando que la fase de iniciación de las obras y organización de los trabajos normalmente no necesitará disponer de todos los terrenos de la variante.

**CONDECORACION**

Por este Gobierno Civil, fue propuesta en su día al Ministerio del Interior, la iniciación del correspondiente expediente para el ingreso en la Orden del Mérito Civil a favor de don Eleuterio Gómez Arenas, secretario del Ayuntamiento de Sotres; don Generoso Pérez Izquierdo, secretario del Ayuntamiento de Oña; don Eliseo Romá Muñoz, secretario jubilado del Ayuntamiento de Hontoria del Pinar y don Eutiquio Alarcón Arroyo, secretario del Ayuntamiento de Villasur de Herreros.

Con esta fecha el Excmo. Sr. ministro del Interior, habiendo hecho suya la propuesta, comunicada que por S. M. el Rey de España (a. D. a.) en su calidad de Gran Maestre de la Orden del Mérito Civil les ha sido concedido a los mencionados señores el ingreso en la citada Orden.

Con la propuesta de estas condecoraciones, el gobernador civil ha querido mostrar su gratitud y reconocimiento a cuantos componen el Cuerpo General de

Secretarios, interventores y depositarios.

**VISITAS**

Duante la presente semana el gobernador civil don Antolín de Santiago Juárez, ha recibido en su despacho oficial a las siguientes personas:

—Doña María del Carmen Ugarte, don Santiago Santos, don Manuel Hernández y don Abilio López, de Aranda de Duero; Coordinadora Gitana.

—Don Luis Escribano y don Pedro Díez Ruiz, de U. G. T.; don Fernando Ruiz y don Javier Gutiérrez, de CC. OO.

—Don Antonio Ortiz, alcalde de Brazacorta y don Sebastián Lázaras, concejal.

—Don José Ignacio Mijangos, don Francisco González, don Alfredo Ortega don Víctor Álvarez y don Angel Díaz, miembros de la junta directiva del Burgos Club de Fútbol.

—Don Lesmes Peña Hurtado, presidente de la Federación provincial de Cazadores.

—Don Ismael Escudero Arenas, don Clodoaldo Rojo Tobar, don Leonardo Tobar Sáiz, don Francisco Tobar López y don Felipe Gil Escudero, alcalde y propietarios de fincas rústicas de Celada del Camino.

—Don Juan Pedro Iradi, secretario del Movimiento Comunista de Castilla y León.

—Don Rafael Castillo y don Clemente González, alcalde y secretario, respectivamente, del Ayuntamiento de Revilla Vallejera; don Luis Álvarez, alcalde de Villamedianilla y don Angel Álvarez, concejal del Ayuntamiento de Vallejera.

—Don Pedro Herrero Álvarez, secretario de CSUT.

—Don Pedro Uzquiza Alcalde, alcalde del Ayuntamiento de Belorado.

—Doña Julia Gómez Gómez, de Burgos.

—Don Domingo Ortega Ortega, presidente de la So-

ciudad de Cazadores Modestos.

—Doña Gregoria Llanos y don Eduardo Marina, de Briviesca.

—Don Enrique Aguado, del Partido Comunista, de Aranda de Duero; don Antonio Crespo, de CC. OO., de Aranda de Duero y don José González, de U.S.O., de Aranda de Duero.

—Don Ildefonso Muñoz García, don Fidel Sardón García y don Victorino Merino Martín, miembros de la Sociedad de Cazadores Modestos.

—Don Luis Tejada, de Madrid.

—Don José Carril, aparejador del Ministerio de Cultura.

En el transcurso de la Semana, el gobernador civil ha despachado con:

—Don José Manuel García Verdugo, delegado provincial de Cultura.

—Don Agustín Bercedo Sobera, comisario jefe provincial del Cuerpo General de Policía.

—Don Alberto González González, jefe provincial de Tráfico.

—Comandante López Molina, en funciones de jefe de la Comandancia de la Guardia Civil

**EL SEÑOR SANTIAGO JUAREZ SE REINTEGRA A SU DESPACHO**

El Boletín Oficial de la Provincia que se publicará en el día de mañana, difunde la Circular del Gobierno Civil que literalmente dice:

«El pasado día 19, terminadas las vacaciones estivales que me fueron concedidas por la superioridad, he regresado a esta capital haciéndome cargo del mando de la provincia y del despacho oficial, que me fueron entregados por el secretario general de este Gobierno Civil don Casto Pérez de Arévalo y Burguete, cuyos cargos venía ostentando con carácter de accidental durante mi ausencia».

**Ofrécese señorita**

PARA ESCRIBIR A MAQUINA

Interesados; llamar al teléfono 22 01 99

**OPOSICIONES CUERPO DE AYUDANTE DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS**

PLAZAS: 94 masculinas y 18 femeninas. Bachillerato Superior. Edad, 21 a 30 años.

Ingresos del orden de 45.000 pesetas mensuales más pagas extraordinarias.

Comienzan las clases, 1.º de Septiembre.

**ACADEMIA CENTRO**

LAIN CALVO, 4 — CONCEPCION, 28

# Ha muerto la centenaria dama burgalesa doña Julia Escudero Dancausa

El homenaje a otra "abuela mayor" de la provincia se celebrará en Castrojeriz el martes

Dos meses después de haber cumplido el centenario de su nacimiento, ha dejado de existir en esta ciudad la benemérita burgalesa señora doña Julia Escudero Dancausa, que fue confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

El óbito se registró ayer, llenando de tristeza a sus familiares y amigos que con tanto cariño habían participado en la fiesta íntima de cumpleaños que, al cumplir el siglo, se celebró, en el mes de Junio.

A este cariñoso acto asistirá la subdirectora general de la Familia doña María del Mar Vanaclocha; el gobernador civil de la provincia, don Antolín de Santiago; el presidente de la Diputación provincial, don Joaquín Ocho; el delegado provincial del Ministerio de Cultura, don José Manuel García Verdugo y otras personalidades.

Hoy se celebrará el entierro, a las cinco de la tarde, en la parroquia de San Lesmes, y la centenaria señora recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San José.

En vida había destacado por sus obras de caridad y perteneció a diversas asociaciones religiosas.

Descansen en paz y reciban sus sobrinos y demás familiares, todos ellos de antigua raíz burgalesa, nuestro sincero pésame.

## HOMENAJE A UNA CENTENARIA, EN CASTROJERIZ

El próximo martes, día 29, se celebrará en Castrojeriz el anunciado homenaje a doña Cipriana Martín Calleja, al cumplir cien años.

A las ocho de la tarde y en la iglesia de Santo Domingo, se ofrecerá una misa de acción de gracias. A continuación y en el Ayuntamiento de la villa tendrá lugar la entrega de regalos y recuerdos de tan singular día.

## ASOCIACION MUTUA BENEFICA DEL EJERCITO

Señalamiento de pago correspondiente al mes de Agosto de 1978.

Días 29 y 30, de 11,30 a 13,30 horas, señoras viudas y retirados.

El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

Procure no cometer imprudencias. Una simple colilla puede producir una catástrofe. Sea responsable. Si se quema el monte, ya no hay vida.

colabore con **ICONA**

# PARROQUIAS DE MISAS DE LOS DIAS FESTIVOS

Parroquias e Iglesias de Burgos

- S. I. Catedral. — 8,30, 9, 9,30, 10,30, 11,15, 12, 12,45, 13,30 y 19,30.
- P. La Anunciación. — 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19.
- P. El Salvador. — 8,30, 11, 12, 13 y 20.
- P. Santa Cruz. — 10 y 12.
- P. Nuestra Señora de Fátima. — 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 18,30.
- P. Nuestra Señora de las Nieves. — 9, 12, 13 y 17,30.
- P. Nuestra Señora la Real y Antigua. — 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 18.
- P. Sagrada Familia. — 8,30, 9,30, 10,30, 12, 13, 14 y 19,30.
- P. San Antonio Abad. — 10,30, 11,30, 12,30 20.
- P. San Cosme y San Damián. — 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19,30.
- P. San Esteban: en San Nicolás. — 9,30, 11, 12, 13, 14 y 18,30.
- P. San José Obrero. — 9, 10, 11, 12, 13 y 20.
- P. San Juan Bautista. — 9,30, 11,30 y 12,30.
- P. San Juan Evangelista. — 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 19.
- P. San Julián. — 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 19.
- P. San Lesmes. — 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19,30 y 20.
- P. San Lorenzo. — 8,15, 9, 10, 10,45, 11,30, 12,30, 13, 13,45 y 20.
- P. San Martín de Porres. — 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 19,30 y 20,30.
- P. San Pablo. — 10, 11, 12, 13, 14 y 18.
- P. San Pedro de la Fuente. — 9,15, 11, 12, 13,30 y 19,30.
- P. San Pedro y San Felices. — 8, 9, 10,30, 12, 13, 14 y 19.
- P. Santiago y Santa Agueda. — 9, 10, 12, 13 y 19,30
- P. Santo Domingo. — 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 18,30 y 19,30.
- P. San Vicente Mártir. — 10 y 12,30.
- Capilla Cementerio San José. — 10,15.
- Instituto de Caritas. — 9,30, 11,30 y 12,30.
- Padres Carmelitas. — 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 18,30, 19,30 20,30.
- Padres Jesuitas. — 8, 10, 11, 12, 13, 14, 19, 20 y 21.
- Padres Franciscanos. — 9, 11,15 y 12,30.
- San Amaro. 9,30 y 12.
- Divina Pastora. — 9, 10, 11, 12, 13 y 19,15.
- Monasterio de la Cartuja. — 7,30 y 10,15.
- Monasterio de San Pedro de Cardeña. — 11.
- Religiosas Agustinas. — 9 y 13.
- Religiosas Esclavas. — 12.
- Religiosas Reparadoras. — 8,30, 12 y 19,30.
- Residencia Sanitaria de la S. S. — 10,30 y 12,30.
- Clinica de San Juan de Dios. — 10,30.
- Clinica de la Cruz Roja. 12.
- Clinica Nuestra Señora del Carmen. — 8.

# HOY, SOLEMNE "TE DEUM" EN LA CATEDRAL CON MOTIVO DE LA ELECCION DEL NUEVO PAPA

A los días de luto y dolor producidos por la pérdida del llorado Papa Pablo VI, siguen los días de alegría y gozo exultante, porque el Señor nos ha concedido, en la persona de Juan Pablo I, el nuevo Padre y Pastor de la Iglesia universal.

Tenemos entre nosotros al Pastor bueno que gastará su vida por nosotros, que alimentará con amor y desvelos paternales nuestras almas, al maestro infalible que defenderá valientemente la verdad y señalará a los hombres los caminos de la salvación de paz y de vida.

Estamos íntimamente persuadidos de esta verdad y por eso hemos orado con fervor y suplicado al Espíritu Santo estos días; por eso hemos seguido con interés la elección del nuevo Papa y nos hemos regocijado con la gran noticia.

Unimos nuestra alegría y felicitación a la de todos los hijos de la Iglesia, reiteramos gozosos nuestro amor, nuestra sumisión y nuestra obediencia sin condiciones ni límites al Papa Juan Pablo I. Suba desde lo más íntimo de nuestro corazón al trono del nuevo Vicario de Cristo la renovada expresión de nuestros sentimientos filiales de devoción y amor, el homenaje de nuestra fidelidad y la promesa segura de nuestras oraciones, a fin de ayudarle a sobrellevar la pesada carga del Pontificado.

En acción de gracias por tan señalada merced disponemos se cumpla lo siguiente:

- 1.—Que en todas las Iglesias de la Diócesis se anuncie la grata noticia por medio de un jubiloso repique de campanas.
- 2.—Que en la S.I.C.B.M., se celebre hoy domingo día 27 a la una y media del mediodía un solemne «Te Deum» con exposición de su Divina Majestad. A este acto se invita al clero, asociaciones piadosas y pueblo fiel en general.
- 3.—Disponemos que se haga lo mismo en todas las parroquias en días y horas que determinen los señores párrocos.
- 4.—Que en adelante se mencione el nombre de Juan Pablo I en el Canon y en la Oración de los fieles.

Burgos, 27 de Junio de 1978.  
EL VICARIO GENERAL

Lea Vd. siempre  
**Diario de Burgos**

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0		
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	
28801...10.000		28802...10.000		28803...10.000		28804...11.000		28805...10.000		28806...10.000		28807...10.000		28808...10.000		28809...10.000		28810...10.000		
28811...10.000		28812...10.000		28813...10.000		28814...11.000		28815...10.000		28816...10.000		28817...10.000		28818...10.000		28819...10.000		28820...10.000		
28821...10.000		28822...10.000		28823...10.000		28824...11.000		28825...10.000		28826...10.000		28827...10.000		28828...10.000		28829...10.000		28830...10.000		
28831...10.000		28832...10.000		28833...10.000		28834...11.000		28835...10.000		28836...10.000		28837...10.000		28838...10.000		28839...10.000		28840...10.000		
28841...10.000		28842...10.000		28843...10.000		28844...8.000.000		28845...10.000		28846...10.000		28847...10.000		28848...10.000		28849...10.000		28850...10.000		
28851...10.000		28852...10.000		28853...10.000		28854...11.000		28855...10.000		28856...10.000		28857...10.000		28858...10.000		28859...10.000		28860...10.000		
28861...10.000		28862...10.000		28863...10.000		28864...11.000		28865...10.000		28866...10.000		28867...10.000		28868...10.000		28869...10.000		28870...10.000		
28871...10.000		28872...10.000		28873...10.000		28874...11.000		28875...10.000		28876...10.000		28877...10.000		28878...10.000		28879...10.000		28880...10.000		
28881...10.000		28882...10.000		28883...10.000		28884...11.000		28885...10.000		28886...10.000		28887...10.000		28888...10.000		28889...10.000		28890...10.000		
41601...10.000		41602...10.000		41603...10.000		41604...11.000		41605...10.000		41606...10.000		41607...10.000		41608...10.000		41609...10.000		41610...4.000.000		
41611...10.000		41612...10.000		41613...10.000		41614...11.000		41615...10.000		41616...10.000		41617...10.000		41618...10.000		41619...10.000		41620...10.000		
41621...20.000		41622...10.000		41623...10.000		41624...11.000		41625...10.000		41626...10.000		41627...10.000		41628...10.000		41629...10.000		41630...10.000		
41631...10.000		41632...10.000		41633...10.000		41634...11.000		41635...10.000		41636...10.000		41637...10.000		41638...10.000		41639...10.000		41640...10.000		
41641...10.000		41642...10.000		41643...10.000		41644...11.000		41645...10.000		41646...10.000		41647...10.000		41648...10.000		41649...10.000		41650...10.000		
41651...10.000		41652...10.000		41653...10.000		41654...11.000		41655...10.000		41656...10.000		41657...10.000		41658...10.000		41659...10.000		41660...10.000		
41661...10.000		41662...10.000		41663...10.000		41664...11.000		41665...10.000		41666...10.000		41667...10.000		41668...10.000		41669...10.000		41670...10.000		
41671...10.000		41672...10.000		41673...10.000		41674...11.000		41675...10.000		41676...10.000		41677...10.000		41678...10.000		41679...10.000		41680...10.000		
41681...10.000		41682...10.000		41683...10.000		41684...11.000		41685...10.000		41686...10.000		41687...10.000		41688...10.000		41689...10.000		41690...10.000		
41691...10.000		41692...10.000		41693...10.000		41694...11.000		41695...10.000		41696...10.000		41697...10.000		41698...10.000		41699...10.000		41700...20.000		
74601...10.000		74602...10.000		74603...10.000		74604...11.000		74605...10.000		74606...10.000		74607...130.500		74608...2.000.000		74609...130.500		74610...20.000		
74611...10.000		74612...10.000		74613...10.000		74614...11.000		74615...10.000		74616...10.000		74617...10.000		74618...10.000		74619...10.000		74620...10.000		
74621...20.000		74622...10.000		74623...10.000		74624...11.000		74625...10.000		74626...10.000		74627...10.000		74628...10.000		74629...10.000		74630...10.000		
74631...10.000		74632...10.000		74633...10.000		74634...11.000		74635...10.000		74636...10.000		74637...10.000		74638...10.000		74639...10.000		74640...10.000		
74641...10.000		74642...10.000		74643...10.000		74644...11.000		74645...10.000		74646...10.000		74647...10.000		74648...10.000		74649...10.000		74650...10.000		
74651...10.000		74652...10.000		74653...10.000		74654...11.000		74655...10.000		74656...10.000		74657...10.000		74658...10.000		74659...10.000		74660...10.000		
74661...10.000		74662...10.000		74663...10.000		74664...11.000		74665...10.000		74666...10.000		74667...10.000		74668...10.000		74669...10.000		74670...10.000		
74671...10.000		74672...10.000		74673...10.000		74674...11.000		74675...10.000		74676...10.000		74677...10.000		74678...10.000		74679...10.000		74680...10.000		
74681...10.000		74682...10.000		74683...10.000		74684...11.000		74685...10.000		74686...10.000		74687...10.000		74688...10.000		74689...10.000		74690...10.000		
74691...10.000		74692...10.000		74693...10.000		74694...11.000		74695...10.000		74696...10.000		74697...10.000		74698...10.000		74699...10.000		74700...20.000		
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		
621...10.000		202...10.000				5064...101.000		8415...100.000		266...10.000		31...10.000								
701...10.000		462...10.000				044...21.000				546...10.000		327...10.000								
901...10.000						604...11.000				776...10.000		447...10.000								
						614...11.000														
						894...11.000														
						44...11.000														
						4...1.000														

### INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.

4.

# LA SENTADA DE AYER EN LA TRAVESIA DE LA N-1 EN ARANDA DIO LUGAR A VIOLENTOS INCIDENTES

Tres vecinos y dos miembros de las Fuerzas de Orden Público resultaron con diversas lesiones

Aranda de Duero (De nuestro corresponsal). En realidad el público de Aranda, respondió al anuncio de la sentada en la travesía de la N-1, pues se puede calcular que se encontraban más de cinco mil personas que se situaron a ambos lados de la travesía, en un trecho que puede estimarse comprendido entre la Avenida de los Caídos y la de Carlos Miralles.

Previamente, sin duda por las autoridades provinciales o nacionales, se había ordenado la desviación de la circulación para los vehículos que provenían de Burgos, por Roa y Puente de Duero, para volver a la general, es decir dando un gran rodeo con la consiguiente pérdida de tiempo y mayor gasto de gasolina.

Los vehículos procedentes de Madrid eran desviados por Vadocondes, para atravesar el Duero por el puente que hay allí, al igual que lo hay en Roa, es decir los dos puentes más inmediatos que atraviesan el Duero y seguir por San Juan del Monte y Peñaranda para salir a la general en las cercanías de Gumiel de Hizán.

Con esta medida que se tomó, que en realidad debería tomarse a diario con lo que se evitarían las sentadas, unas fracasadas y otras con efectividad, aunque no se de a la publicidad, se podría dar solución al problema que tiene planteado nuestra población con favorable solución hasta el presente, no pudiéndose garantizar que esa evolución sea siempre la misma.

Esas medidas tomadas dieron mayor fluidez a la circulación de vehículos por nuestra población, lo que no fue motivo para que los que acudieron a la cita se disolviesen.

La presencia de las fuerzas anti-disturbios despertó una cierta curiosidad e impaciencia. A los de la plaza de Primo de Rivera les llegó el rumor de que la fuerza había hecho dos disparos al aire y de que una niña, por añadidura subnormal, había resultado herida —lo que no llegó a confirmarse— y entonces, tras de aplaudir a varias pancartas que desfilaron por el centro de la calzada, en presencia de las fuerzas antidisturbios, se formó una barricada a la al-

tura de lo que fue iglesia del Corazón de María, con escombros existentes en las cercanías y tablas con puntas, lo que el público aplaudía y silbaba a los vehículos de la Fuerza Pública.

Por otra parte, en el puente sobre el Duero, que también fue pródigo en incidentes se produjeron carreras al dar cargas la fuerza pública, gritos y lamentaciones, al tener que utilizar las fuerzas antidisturbios balas de goma y botes de humo, cundiendo el pánico.

En la Avenida de Carlos Miralles se hicieron barricadas con materiales de una obra, una hormigonera y vehículos atravesados que iban volviendo a su posición normal las citadas fuerzas antidisturbios.

Esta situación se repitió en varias ocasiones, pues mientras la fuerza pública restablecía el tráfico en un lugar los manifestantes lo interrumpían en otro.

Pero donde los hechos llegaron al máximo fue en la Plaza de San Francisco, a la altura del bar «La Perla», produciéndose rotura de botellas, vasos y veladores, así como en el bar, con de-

mostraciones de fuerza que tal vez hubiese resultado provechosa en otros menesteres.

Resumiendo, podemos decir que el sábado, durante dos horas, Aranda ha vivido momentos de gran tensión aunque, salvo algunos contusionados, afortunadamente no hubo víctimas.

Es lamentable que esto suceda en una población pacífica que sigue aguardando con paciencia la solución del más grave problema que hoy le afecta y que debe resolver inmediatamente el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Juan SANZ JUEZ

## ANTECEDENTES DEL PROBLEMA

Como saben nuestros lectores y a través de la información que ya adelantó nuestro corresponsal en Aranda de Duero, diversos partidos políticos y centrales sindicales de la villa arandina habían convocado para ayer, sábado, una manifestación o «sentada» de protesta, por el grave problema que afecta a toda la población arandina de la pervivencia de la vieja travesía de la carretera nacional Madrid-Irún y la demora en aprobar el Ministerio de Obras Públicas la subasta y adjudicación de las obras de la variante que permita la desviación del extraordinario tráfico rodado por Aranda.

Ya el año pasado y como consecuencia de las protestas manifestadas entonces, el citado Ministerio puso en marcha el expediente, sacando a información pública la relación de personas y propiedades afectadas por la expropiación forzosa. Esta acción administrativa se había emprendido, al fin, tras muchos años de dilaciones en las que tuvieron mucho que ver las resistencias que en su día opusieron comerciantes de la propia Aranda, al entender que la variante perjudicaba sus intereses.

Contra esta actitud interesada se levantó el clamor vecinal de todas las fuerzas públicas y movimientos políticos ciudadanos, que lograron sensibilizar a las autoridades y al Ministerio de Obras Públicas; pero ante el rumor últimamente surgido de que este Departamento, por falta de recursos demoraba la decisión de la subasta y adjudicación de las obras, sobrevino la reacción conjunta de una serie de partidos políticos centrales y asociaciones vecinales.

## UN PAPEL SIN FIRMA

El Gobierno civil estaba al tanto de las inquietudes arandinas. Ciertamente la primera autoridad civil había recibido un escrito, pero éste, además de carecer de firmas y en lugar de recabar la solicitud oficial de permiso para la manifestación proyectada, se limitaba a poner en conocimiento de la autoridad gubernativa el propósito de las entidades promotoras de llevarla a cabo.

Esto no obstante, el gobernador civil de la provincia, don Antolín de Santiago y Juárez, según declaró ayer tarde en respuesta a uno de nuestros redactores, dispuso con tiempo anticipado el envío de telegramas a dichos partidos y demás grupos, advirtiéndoles la necesidad de formalizar el per-

miso oficial y en la forma dispuesta por la ley de 29 de Mayo de 1976 que regula el derecho de reunión y de manifestación, ya que no se había cumplido esta normativa.

Los telegramas del Gobierno civil no hallaron respuesta y en previsión de cualquier emergencia, a la vista de los ánimos detectados en un sector de la población arandina, la primera autoridad dispuso el conveniente servicio preventivo para garantizar en todo momento el mantenimiento del tráfico en la carretera Nacional-I, que atraviesa Aranda y también asegurar el orden público.

## LOS INCIDENTES

A la una de la tarde de ayer empezaron a congregarse pequeños grupos cuyo número iba aumentando, en la plaza más próxima a la carretera, intentando cortar el tráfico. Hasta este momento la vigilancia gubernativa se manifestaba de modo discreto, limitándose las fuerzas de Orden Público a rogar a aquellos grupos que se disolvieran.

Sin embargo, al poco tiempo, los manifestantes allí congregados hicieron una «sentada» en el centro de la carretera paralizándolo a los vehículos que a esa hora circulaban y en número bastante elevado. La Fuerza Pública requirió a los manifestantes y se vio obligada a lanzar botes de humo para dispersarlos, interviniendo una unidad especial de antidisturbios, de la Policía Armada y actuando, además, la Guardia Civil en su misión propia de carreteras.

Los expresados efectivos consiguieron restablecer la normalidad del tráfico.

Posteriormente, los manifestantes marcharon a la plaza del Ayuntamiento, donde hubo otros incidentes. Eran ya las tres y pico de la tarde cuando sobrevino un duro enfrentamiento con las Fuerzas de Orden Público, a las que fueron arrojados numerosos objetos de agresión, produciéndose en los choques varios heridos. Eliseo Delgado Núñez, una vez curado, fue enviado a su casa. Presentaba lesiones al parecer leves, causadas por disparo de proyectil de goma, lo mismo que

Néstor Sanmiguel Diest, Vicente Polo Martín, resultó con lesiones de pronóstico reservado en la cabeza. Pudiera tener fractura de base craneana.

Asimismo resultaron heridos el policía armado Miguel Alvarez Navarro y el guardia civil Agustín Calvo Muñel, a quienes se apreciaron lesiones de carácter leve, salvo complicación.

Todos los heridos fueron asistidos en el hospital de los Santos Reyes.

Durante la refriega, algunos de los manifestantes emplearon piedras y otros elementos contundentes y en la violencia del incidente llegaron a doblar una farola.

Por otro lado, a unos pocos metros de la carretera Aranda-Valladolid, alguien, que viajaba en el coche matrícula BI-8401-G, propiedad de Silvio López García Ortega, vecino de Bilbao, arrojó un líquido inflamable a una rueda de coche y junto a una cisterna de CAMPSA, teniendo que acudir los bomberos que apagaron el fuego.

## SE RESTABLECE EL TRAFICO

Afortunadamente el tráfico por la carretera de Madrid-Irún sólo quedó interrumpido poco tiempo, ya que además, se había previsto, como se hizo, desviar el tráfico ligero por una variante provisional. En circuitos oficiales se indica que en la «sentada» sólo participaron varios centenares de personas y que el resto de la población mantuvo una actitud expectante.

A las cinco de la tarde, la calma volvía totalmente a Aranda y en el Juzgado arandino se han presentado los correspondientes atestados oficiales por el atentado sufrido por las Fuerzas de Orden Público.

El gobernador civil de la provincia declaró, también, ayer a uno de nuestros redactores, que al tiempo que lamentaba los sucesos, consideraba justo proclamar la actitud de paciencia y de prudencia de que habían hecho uso las Fuerzas de Orden Público, hasta que, obligadas por la agresión ocurrida en la necesidad de repelerla y de mantener la paz ciudadana.

## VEHICULOS USADOS SE VENDEN

SEAT	RENAULT	SIMCA	CITROEN
1 Seat 132, automático, aire acondicionado, 11.080 kilómetros	2 R-12 TS.	8 Simca 1.200 Espe.	4 Citroen GS
2 Seat 132 diesel	12 R-12 S.	2 Simca 1.200 Break.	2 Citroen GS Breadk.
3 Seat 132-1.800	8 R-12 N.	3 Simca 1.200 LS.	4 Citroen Dyane S.
2 Seat 124 Sport 1.600.	3 R-12 Fam.	8 Simca 1.000	2 Citroen 2 CV 20.000 K.
2 Seat 124 Sport 1.600.	8 R-9	3 Simca 900.	
3 Seat 131-1.600	4 R-8.	2 Chrysler 2 Lit.	
4 Seat 131-1.430	15 R-3		
14 Seat 1.430	5 R-4 Super		
2 Seat 1.500 bitoro diesel.	2 R-4 Furgoneta.		
2 Seat 124 diesel.	1 R-16 TS		
20 Seat 124			
24 Seat 127 2, 3 ó 4 puertas.			
3 Seat 128			
6 Seat 133			
	1 Mercedes 220 Gasolina.		
	1 DKW Diesel 24.000 Km.		

- Revisados de MECANICA CHAPA y PINTURA.
- GARANTIZADOS mediante contrato.
- FACILIDADES de 6, 12, 18 y 24 meses.
- Véalos todos los días de la semana hasta las nueve de la noche.

## Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA, 115 Y 228. — TELEFONOS: 22 77 67 — 22 00 47



## DELINEACION (DELINEANTE)

FORMACION PROFESIONAL DE 1.º GRADO

Autorizada oficialmente por el Ministerio de Educación y Ciencia. Características de estos estudios:

- Duración: Dos años académicos.
- Titulación: TECNICO AUXILIAR en delineación.
- Plazo de matrícula: Hasta el día 15 del próximo mes de Septiembre.
- Régimen: Diurno y nocturno.
- Comienzo del curso: El día 2 de Octubre.

INFORMES Y MATRICULA EN:

## CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «POLITECNOS»

CALLE GALERA, 29 — TELEFONO: 20 92 96 — BURGOS

## CONCESIONARIO

para el BAR de la PEÑA JOVENES DE GAMONAL

SE NECESITA

LLAMAR AL TELEFONO N.º 22 89 84

**JOSE BARRIOS S.L.**  
CASA ESTABLECIDA EN 1929

COMUNICA

a sus distinguidos clientes que sus TALLERES permanecerán cerrados por vacaciones desde el día 28 de AGOSTO hasta el 17 de SEPTIEMBRE ambos inclusive.





# la hora de la MUJER

## MODELOS PARA EL OCIO Y LOS DEPORTES

La moda de verano es infinitamente indolente y se inspira casi siempre en los indumentos deportivos

Por Jacqueline CLAUDE

Muy femenina para la noche, la moda de verano es infinitamente indolente y se inspira casi siempre en el estilo sportswear: vestidos pantalón anchos y cómodos, chaquetas sin estructura, blusas gigantes sin cuello sobre pantalón bastante más corto que las temporadas pasadas, anoraks, blusones largos, parkas de verano fruncidas en las caderas por un cordón corredizo y muchos shorts ingleses kaki y pastel.

Inspirado en la vestimenta africana, el «saruel», de colores de las frutas maduras, es el atuendo indolente y desenvuelto por excelencia que ofrece la ventaja considerable de hacer desaparecer las formas y, por este hecho, conviene a todas las mujeres, tanto si su silueta es muy fina o... menos fina.

Para todos estos atuendos, el algodón es la materia ideal: vela, lienzo, malla de algodón y viscosa, jersey acrílico y, para los T-shirts que los acompaña, la malla de algodón puro o mezclado.

Los vestidos de playa o de crucero evolucionan en dos frentes: «sport-playa» o «sport-elegante», con vestimentas para llevar encima del traje de baño que imita las camisas de bowling, vestidos camiseros y vestidos de terraza románticos.

Cómoda, caracterizada por una amplitud controlada, la línea del verano forma, para la playa, combinaciones-bloomers y vestidos baños de sol, transformables para la ciudad, por medio de un juego de alásticos que permite alargar o acortar el vestido. El traje de baño deja al desnudo, con frecuencia, un solo hombro.

El blanco domina por doquier, puro o roto, seguido por todos los tonos pastel, con una nota especial para el campo y el kaki claro. El estampado suele ser de florecitas o de mariposas. Cuadros y rayas se multiplican. El negro está igualmente presente, sólo o en compañía de flores gigantes.

En la ciudad, como en la playa, los pies van con frecuencia calzados con alpargatas de suelas de cuerda plana o de tacón compensado. En la cabeza se llevan, desde la mañana hasta la noche, panamás, gorros de punto calado y, sobre todo, «canottiers».

Sinónimos de libertad, el casi cuadrangular «jean» o pantalón tejano continúa su carrera. A los ojos de todo el mundo, sigue siendo el atuendo indispensable, el atuendo ideal para el descanso. Sin embargo, parece que la era del «jean a toda hora» ha pasado ya a la historia. El viejo pantalón usado de «jean» encuentra, ahora, su verdadero lugar en la vida práctica, pero se ve menos en los restaurantes, el teatro, etc...

La feminidad vuelve a paso de gigante...

### EXPLICACION DE NUESTROS DISEÑOS

1.— Dunlop Sportswear: Chaqueta blanca y camisa sin mangas con galón azul marino. Falda con cinturón, pliegue encarado y galón azul marino. Raqueta y funda Dunlop.

2.— Quelle: Conjunto blusón y short de puro algodón con galones de colores intensos en el cuello, en los bolsillos del blusón y en los del short.

3.— Jacques Helin: Sportswear de algodón negro. Incrustaciones beige adornadas con galones en los hombros, las mangas y los lados del short.

4.— Pascal: Vestido-combinación muy ancho, 100 por 100 algodón estampado con flores difusas.

5.— Pascal: Minivestido de playa ablusado, fruncido en el busto y en las caderas. Puede llevarse como vestido o como falda 100 por 100 algodón estampado.

6.— Philippe Salvat: Pantalón con pechera «Batliedress» de algodón. Dos bolsillos al bies en el pantalón. Se abrocha en el lado.

7.— Quelle: Combinación-pantalón. Se cierra en la espalda. Una tira corrediza ajusta el pantalón en los tobillos y un galón blanco adorna el escote y los bolsillos.

8.— Marinelli para Zoa by Realize: Pantalón de zava de percal 100 por 100 algodón, con elásticos en los tobillos, bolsillo abiertos en las costuras de los lados, de color gris claro (7 coloridos) y blusa de estilo de campesina de percal 100 por 100 algodón, con incrustaciones de punto calado de color crudo y mangas abullonadas (7 coloridos).

(FIEL-Servicios Especiales de EFE - AFP)



51.635 - Modèle déposé - Reproduction interdite

### ROSA DE LOS VIENTOS

## LA MODA BUSCA LAS ISLAS

Por Angeles VILLARTA

Fue primero la moda denominada Adlib. Se nos presentó en esa parcela, blanca y dulce, con sus prodigiosas calas, algunas acogidas al abrazo fuerte de los acantilados, de la isla de Ibiza. Ibiza, con Formentera, contempla sin inmutarse, el paso variopinto de un turismo nacional e internacional; tierras de quietud en silencio de horas que caen en el mecanismo milenar del tiempo. Hombres que andan camino de sus quehaceres, mujeres que habitan esas casas «drecederas» tan singularmente trazadas que han sido germen para la vida del cubismo. Las mujeres vestidas de un modo que han hecho moda que se derrama a lo ancho y a lo largo de los paralelos que ciñen nuestro planeta en labores en que son maestras: tejer de sus cachos, ornar

de bordados y encajes, y otros trabajos de aguja.

Posteriormente la singladura de la moda ha ido más lejos. A una de las islas Canarias que tienen, cada una, las conocidas y las más ignoradas, un duende, un algo digno de ser admirado y contemplado en esa especie de increíble «digest» de lo que es nuestro globo terráqueo. Las Islas Canarias de las que conservo un recuerdo admirativo y emocionado. La de la calidad de sus gentes que me hicieron llegar hasta Madrid un ejemplar de la esterilidad imperial gigante — como un gran pájaro de grandes alas blancas — que se me había perdido por mucho que la cuidara, en el avatar de los caminos de unas Jornadas Literarias que pilotaba el gran escritor que nos dejó en plena juventud

Gaspar Gómez de la Serna. Esta vez fue Vives Vidal-Warner quien tuvo el buen gusto para presentar su colección «íntima», en una isla íntima, en un lugar íntimo de Las Palmas de Gran Canaria. Prendas de ropa interior realizadas en fibras naturales, algodón atista, que en ese ir y venir del mundo nos conduce del boom de las fibras químicas al panorama de la ecología, de un cierto romanticismo.

Por último, la seda. No está únicamente de actualidad en los tejidos ha inspirado también un maquillaje lanzado por Helena ubinstein.

Maquillaje que convierte el rostro en algo suave, con ese brillo mate de la tez sana y joven. Para celebrar el lanzamiento se han dado cita en el Japón personalidades de todo

el mundo. En el país en que la técnica ha llegado a descubrimientos asombrosos — también en los tejidos —, pero que no dimita de sus costumbres, de sus modos de vivir que en no poca medida se están imponiendo al mundo. País en que el simple hecho de colocar una flor responde a un rito tan trascendental que existen escuelas en que los alumnos se doctoran en un lenguaje más difícil que aquellas elementales naciones occidentales en que una flor significaba un sentimiento cuando en el archipiélago de las geishas, de los cerezos, cada flor ha de elegirse y colocarse según leyes complicadas inmutables.

Si, la moda prefiere las islas, lindos lunares colocados en la piel eternamente joven del mar.

# ¿SE HA ABIERTO OTRO CONCLAVE EN BURGOS?

Por Luis María ESPARZA

(Gerente de la Facultad Teológica del Norte)

No hace muchas horas que llegaba de Inglaterra. No tengo tiempo ahora para decir a mis lectores la impresión que me causó el primado católico del Reino Unido y sobre el que, al marcharse al Cielo Pablo VI el domingo de la transfiguración del Señor, me parecía adivinar que podría posarse el Espíritu Santo para suceder a San Pedro. Conste que tengo un poco de miedo de mis pronunciamientos sobre el futuro. Al propio Cardenal Roncalli, dos años y medio antes de su elección, le dije ante la puerta de Santa Cruz de Jerusalén, en Roma que él seguiría en el Pontificado a Pío XII. A quienes nos acompañaban les impresionó tanto mi seguridad, que aceptaron con ilusión el sacarse con él una foto. Cuando llegó su proclamación, desde Madrid, me llovieron llamadas telefónicas a Bilbao, diciéndome que estaban contemplando la foto que les recordaba cómo yo les había adelantado tal acontecimiento dos años antes. Por eso y ante el temor de verme titulado de fácil futurólogo —pues varios obispos que llevan su cruz sobre algunas diócesis españolas también habían recibido mi absoluta certeza de que les caía tan peligrosa responsabilidad—, no quiero entrar en el devaneo de tantos periodistas. Es una pena que se juegue a candidaturas de papables y descubriendo intrigas y finalidades tan a ras de conveniencias puramente humanas. Es posible que mientras escribo estas líneas, en la capilla Sixtina ya estén definidas las líneas que corresponden al nuevo Pastor de la Iglesia y a lo mejor, el último domingo de Agosto, la Plaza de San Pedro oye rezar el Angelus al Papa que debe conducir el mundo católico hasta el año dos mil.

De momento, la oración, un respetuoso silencio que lleve a aptitudes de total disponibilidad, es el clima que corresponde a todos. Ningún credo religioso del Mundo mantiene jamás esta llamarada de convocatoria, como sucede siempre que un Papa muere y debe nombrarse a su sucesor. Queramos o no aunque haya consensos que rompan lamentablemente la confesionalidad del estado que corresponde a una absoluta conciencia de una Patria, el Catolicismo es la gran realidad de las seguridades para el progreso, para el orden, para la paz. La pena es que no lo sientan así algunos católicos, e incluso, por desgracia, hasta algunos sacerdotes.

Sin ir más lejos, ahí están las palabras de un sacerdote catalán, hace unos días en el Senado. Pero prefiero contestarle otro día. Si públicamente habló, no se debe reducir al silencio la respuesta que ponga las cosas en su sitio. Lo que no entiendo es que sus palabras no encontraran una llamativa réplica, pues pecaban contra la historia y contra la misma característica de primacía que corresponde a la Iglesia Católica: precisamente por ser la verdadera.

Y me diréis acaso, bien todo esto está muy requetebien, más el título del artículo habla de algo tan fantástico e insólito como eso de un posible Cónclave en nuestra ciudad ¿Es que anda por ahí alguna secta? Desde luego Burgos vive algo en secreto, ciertas tentativas de desorientación de nuestra juventud. Grupos que pueden hacer peligrosas redadas entre personas de indiscutible buena voluntad. No para meterlas dentro de la unidad de la Iglesia Católica; más bien para desgajarlas de su Cabeza visible, de sus Sacramentos, de su propia comunidad de Evangelio. Tengo gran preocupación al pensar que Burgos que promovió el primer movimiento de formación de apóstoles misioneros, no sólo se haya quedado sin su casa de formación de los mismos, sino que pase a ser misionada hacia fuera de la Iglesia, por otros «apóstoles», en cuyos estilos andan al rojo vivo, el testimonio, la obediencia, el sacrificio, la pobreza, el sentido comunitario...

Sin embargo, no van por ahí mis temores sobre lo del Cónclave en Burgos. Es mucho más simple. Ayer día 26 se celebraba la festividad de Santa Teresa de Jesús Jornet, la Fundadora de las Hermanitas de los Ancianos que no tienen quien se acuerde de ellos. Van a cumplir centenario muchas Casas de estas admirables mujeres totalmente lanzadas a servir, a devolverles calor y mimos de hogar a los que forman el frente de la tercera edad. Teresa, no tuvo que esperar a que se celebraran cursillos de gerontología, ni a que se fundasen las asistentes sociales, con sus sueldos, sus seguros etc. Desde su pueblo catalán, ella estaba tan dentro del Evangelio que se dispuso a llamar a otras mujeres para sin más compensación que lo que se descubra, como premio en el Cielo viviesen la locura de convertirse en humildes, alegres y permanentes criadas de los ancianos más pobres, los más solos, de los que no podrían jamás buscar otras residencias por falta de medios. El secreto de las Hermanitas de Madre Teresa, está ahí: se han jugado la carta al amor de Dios, y no necesitan ni sueldos, ni que se las incluyan en los seguros, sólo están preparada para que no les falte lo que es una familia en que se les quiere, a los que llegaron a la hora en que se les marcha todo consuelo de los suyos...

Pero estas mujeres se han metido en una aventura increíble. Vivían dentro de Burgos, en caserón pobre y vetusto como las ruinas del Castillo, así con recuerdos del Cid y en un gesto maravilloso para que sus ancianos dispongan de más aire, mejores comodidades y puedan recibir a mayor número de personas que buscan esos años de familia, vendieron lo viejo y empezaron a construir una residencia. Está casi terminada. Casi, es decir faltan muchas cosas. Les tocaron tiempos duros y resulta que suben más los presupuestos que las posibilidades con que contaban.

Madre Superiora es todo un manojito de eficacias. Sin aguardar a que la Casa Hogar estuviese a punto se llevó a sus ancianos. Ella quería desde allí dar prisa a los albañiles, al arquitecto, a los calefactores, a todos. Los ancianos debían disfrutar de otro estilo de vivienda: debían saborear la bien que se está cuando hay ventanas grandes por donde se mete la luz y se contemplan los campos en que ellos tantas veces sudaron su juventud difícil de gentes de siembra y siegas.

Y, aquí viene lo peligroso: Madre Superiora, llevó tan lejos del ruido de la ciudad a sus hijos que yo me temo que ahora Burgos se olvida más de ellos.

Me da la impresión de que se han metido en una especie de «cónclave» que nadie en la ciudad podrá estar en diálogo, ni con sus personas y problemas, ni con las necesidades que tiene una residencia como ésta que viven en la caridad, por la caridad.

Aprovechando la fiesta de su fundadora, quiero tranquilizar a los burgaleses, a quienes andan bien de posibilidades económicas a los organismos oficiales, a los grandes industriales, asegurándoles que las Hermanitas de los Ancianos, ni se han encerrado en Cónclave, ni por allí, mientras se siguen poniendo ladrillos, cañerías y cables, nadie se ree bajo penas de excomunión si se ponen en contacto con los gentes de la ciudad.

Al contrario, pienso que yo mismo caería en ex-

comunión, si no me hubiese decidido a gritar en llamada de ayuda para esta obra, a la que Burgos debe mirar tanto como a su Catedral. De toda la provincia viven con las Hermanitas hombres y mujeres, cuyas edades en su mayor parte se abrieron antes de este siglo. Ayer mismo, a la hora de comer en una mesa estaba aquel matrimonio cuya esposa me decía que calculara los años que llevaban casados, pues su hijo ya tenía 62 años. Ella tenía 86 y él cuando le pregunté los suyos se sonreía y le decía a su esposa: «oye ¿cuántos años tengo? ¿Soy más joven que tú, verdad?» Daba gusto mirar el mantel tan lleno de flores, el postre, los entremeses, aquella ilusión de «cas» recién casados.

Mientras tanto, las Hermanitas iban y venían con sus carros, con las fuentes humeantes. Cada mañana a las seis suenan los timbres para ellas. Dos horas de oración, entre laudes, meditación y misa para terminar su trabajo hacia las once de la noche. ¿Cuántos años haciendo esto?

Burgos, no conviertas en cónclave de verdad, lo que es una vivienda de muchas habitaciones de muchas vidas que fueron niños y jóvenes y que no están reunidas allí para elegir a un sucesor de su vejez. Aunque, en verdad, lo están para decirlo a todos los que podáis ayudarlas, que si son generosos con la obra de las hermanas de los ancianos ellas seguirán nombrando a otros ancianos para que encuentren en su residencia, el hogar que les hará feliz el último ciclo de su paso por la tierra.

## Consiga unas Vacaciones gratis con la Caja del Círculo

### 2ª Fase Sorteo de Viajes turísticos 1978






## LONDRES

Hasta el día 26 de Agosto, usted tiene la oportunidad de participar en la SEGUNDA FASE del Sorteo de Viajes Turísticos con que la Caja de Ahorros del Círculo Católico obsequia a sus clientes ahorradores.

Puede conseguir unas magnificas vacaciones a Londres o Canarias y un fabuloso Crucero por las Perlas del Mediterráneo.

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas sobre las bases de participación en este sorteo de Viajes Turísticos.

### 2ª Fase: Viaje en Septiembre



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# BREVES NOTAS DOCUMENTALES SOBRE LA HISTORIA Y PRINCIPALES VICISITUDES DEL MONASTERIO DE LAS HUELGAS, DE NUESTRA CAPITAL

Por Ismael GARCIA RAMILA

## BREVE PREAMBULO

Lector amable: Sería, necio, pues equivaldría a descubrir un nuevo Mediterráneo, que hace ya muchos siglos que se halla descubierto, el hecho de que yo intentase descubrir algo incógnito sobre la densa y autorizada historia del Real Monasterio de las Huelgas de Burgos. Sobre la historia y vicisitudes de esta insigne morada religiosa, historiadores veraces y plumas mejor cortadas que la mía, dijeron mucho y bueno. Pero como aquel Burgos pequeñito y tranquilo que yo conocí en mi ya lejanísima niñez, con sus 25.000 moradores, se ha multiplicado vertiginosamente, al verse incrementado en unas seis veces, colijo que a excepción de los ya muy entrados en años y por los eruditos, la historia y fundación de este ilustre cenobio, es algo poco menos que desconocido, aspiro a darte un relato muy breve pero verídico y curioso del Real Monasterio de las Huelgas de Burgos. Y después de este breve preámbulo hablen los documentos.

Entremos ya en materia y manos a la obra: Al S.O. de Burgos, como a unos dos kilómetros del centro de la ciudad, en el ámbito de un amplio y ameno praderío, que era de libre pasto para el ganado «de huelgas», o sea el contrapuesto al de labor, propiedad de los burgaleses de los siglos de antaño, tiene su asiento la fábrica de este insigne cenobio cisterciense, panteón de reyes y de príncipes y exponente señero de la Castilla eterna, cuyas principales y más nobles vicisitudes, aspiramos a narrar brevemente, dejando bien sentado de antemano, que los agobios de espacio que fuere forzadamente habremos de gozarnos, limitarán al máximo, esta labor de crítica, no admitiendo en nuestra exposición de sucesos que pudieran pasar si la mayor reserva, por el tamiz angosto de la luz y autoridad históricas.

## MONARCAS FUNDADORES. MOMENTO HISTORICO DE ESTA FUNDACION

Al matrimonio integrado por los Reyes Alfonso VIII «el noble», de Castilla, glorioso conquistador de Cuenca, y debedor del poder almohade en la famosa batalla de las Navas de Tolosa y a su esposa la inglesa Leonor de Aquitania, fémica sosegada y casera, esposa fidelísima, madre amable y prolífica, abuela de dos santos; son a saber, San Fernando Rey de España y San Luis Rey de Francia, debe la cristianidad el transcendental e histórico legado de la erección de este insigne cenobio, glorioso lumínar de una historia cuajada de hechos trascendentales, mausoleo de reyes y de príncipes y epifanía gloriosa de la piedra tallada, que en su perennidad por igual sosegada y altiva, vio correr imposibles los años y los siglos. El egregio connubio, en fecha que no es posible marcar documentalmente, pero que una tradición constante, nunca rectificada, sitúa hacia el año 1180, como consecuencia feliz y hasta gloriosa de las instancias ante su augusto esposo de la citada reina, como así nos lo afirma entre los melodiosos cadencias del idioma gallego su bisnieto el Rey Sabio, al referirnos en una de sus «Cantigas a la Virgen»: «Epois tornous a Castela — De si en Burgos moraba, — Eun Hospital facía — El, e su moller labrada, — O monasterio das Olgas.

Para la historia auténtica el hilo de este nuestro relato tiene su inicio en tres de Enero de 1197, que es la misma que la del solemne documento de fundación en cuya virtud, la Santidad de Clemente III, por Bula Pontificia de esta fecha reconoce, aprueba y bendice la nueva fundación. Como complemento de esta Bula no podemos omitir, por sobrio que sea este relato, la cita de otro documento análogo, otorgado por el mismo Pontífice en 13 de Marzo de 1188. La importancia de ambos documentos Papales, es algo no sólo indiscutible sino definitiva, ya que en ellos y de muy especial manera en el primero, tuvieron su fundamento y base aquellas desorbitadas prerrogativas de las que al enjuiciar la varia personalidad de la trascendente y famosa figura femenina que se honró con el título de Abadesa de las Huelgas, habremos de ocuparnos, debiendo sin embargo dejar sentado aquí, en aras de la verdad histórica que pese a la tenaz, secular y un poco gregaria afirmación sentada por los viejos cronistas de las Huelgas, nada real y efectivo se otorgó en estos dos solemnes documentos, para basar en ellos el ejercicio de aquellas «mesuradas facultades que tanto en el orden eclesiástico, como en los gubernativos, judiciales y económicos ejerciera en siglos posteriores la Señora Abadesa de las Huelgas

## PRIMERAS POBLADORAS

El testimonio consecuente y unánime de cuantos historiadores y comentaristas rindieron parias al suceso histórico del noble monasterio se mostró coincidente en el aserto de que las primeras Abadesas y monjas que el Rey Alfonso VIII eligiera para habitar y regir la santa fundación, fueron traídas del monasterio cisterciense de Tulebras o de la Caridad, en Navarra famoso ya como matriz de otras fundaciones. La misma ininterrumpida tradición nos señala como el año de su llegada a Las Huelgas el de 1186, y el nombre de Doña Misol o Doña Marisol como el de la Señora con la que se inició la ilustre galería de Abadesas. Como antes ya dijimos, la opinión tradicional en este orden de cosas, fue unánime y constante; pero sin embargo esta tradicional manera de enjuiciar se ha visto contradicha en época relativamente reciente, por las razones y pruebas aportadas por persona tan autorizada en estas lides de la investigación histórica - documental, cual lo fue el insigne Abad de Silos P. Luciano Serrano, quien en las páginas números 307 y 308 del tomo segundo de «El Obispado de Burgos y Castilla Primitiva», se pro-

nuncia por la reivindicación de la solera castellana de las primeras señoras que poblaron el monasterio. Alega el P. Serrano como base de su argumentación el hecho de que existiendo en Castilla conventos cistercienses como los de Fuentealmegir y San Andrés del Arroyo, entre otros, no era necesario buscar en tierras leñes lo que en casa teníanlos. Con todos los respetos hacia este figura ilustre de la investigación histórica, disintimos de esta su opinión, sumándonos a los sustentadores de la tradicional.

## BREVISIMA DESCRIPCION ARQUITECTONICA

La gloriosa Epifanía de la piedra tallada que integra a este sin par monumento, se integra fundamentalmente por el nexo «Iglesia - monasterio», nexo al que hubieron de añadirse las indispensables dependencias complementarias, todo ello ubicado en uno u otro de los dos «compases» o plazuelas que festoneadas por la muralla, circundan el recinto. Cosa lógica, la construcción de la secular mole, fue obra parsimoniosa y lenta, y por ello en su fábrica se fueron marcando consecutivamente los gustos constructivos de unas cuantas centurias. Como el más característico de sus rasgos, hemos de señalar el de que en las Huelgas se conjuntan por vez primera, en lo que al arte burgalés hace referencia, los últimos vestigios del románico con los primeros albores del gótico, cosa fácil de ver en sus «claustrillos», huellas románicas encontramos también en la esbelta torre de una innegable prestandia militar, adosada a la mano izquierda de la cabecera de la iglesia, en el rosotón del poniente del vestíbulo o porche y en la bella portada de ingreso al interior del templo, exornada con finísimas hojas de vid y acabo, obra ésta, atribuida a un arquitecto inglés llamado el «maestro Ricardo». Todo lo demás: la Iglesia en su interior con tres naves, cinco ábsides y bóveda cupuliforme; el claustro llamado de «San Fernando»; la sala llamada «Capitular», etc., etc., construido todo en fechas que pueden cronológicamente situarse entre 1220 y 1279, encaja disciplinadamente en normas del arte ojival. Sus retablos, altares y demás elementos decorativos se suceden los diversos estilos que errotológicamente imperaron hasta el siglo XVIII.

## LAS HUELGAS, PANTEON DE REYES Y DE PRINCIPES

Es algo indiscutible que la intención primera de los reyes fundadores, fue, conjuntamente con la de dar prueba palmaria de religiosidad, la de erigir adecuado lugar para el reposo eterno de sus cuerpos y de los herederos que en pos de ellos vinieron. Pese a la realidad innegable de este empeño, la historia nos enseña que las cosas no han sucedido así, ya que la conquista de Sevilla por el Rey San Fernando y el natural cariño que por esta su conquista sintiera este monarca, le impulsaron a disponer allí su enterramiento, cortando, así, total y prematuramente el hilo de afección que hubiera debido unir al monasterio con los Reyes y Reinas de Castilla. Pocos, muy pocos, son los Reyes que en las Huelgas esperan la resurrección de sus cuerpos, monarcas que son, llamados por sus nombres los Reyes fundadores, Alfonso VIII y su esposa Leonor, y sus hijos Enrique I y doña Berenguela. Todos los demás que allí descansan fueron infantes o infantas de Castilla; siendo inadmisibles la aseveración vieja pero gregoria que hace dormir eternamente en él los despojos mortales de Alfonso VII el Emperador, Sancho II el Deseado

y Alfonso X el Sabio, los dos primeros sepultados en Toledo y el tercero en Sevilla.

Las tres naves del templo sirvieron de cenotafio. La central cobija como pieza de honor, el mausoleo doble de los monarcas fundadores; la nave del Evangelio o de Santa Catalina, es panteón de varones; la de la Epístola o de San Juan Evangelista, acogió, en su recinto, sepulturas femeninas, no debemos cerrar este capítulo sin dejar consignado que en el pórtico o atrio de la iglesia, existen otros seis sepulturas anónimas, tradicionalmente, «Caballeros Cruzados de las Navas de Tolosa». Tal aseveración no es hoy admisible desde el momento que el insigne maestro que se llamó D. Ramón Gómez Moreno, asegura que en uno de los más artísticos, surmontado por artístico baldaquino, encierra en su interior cenizas femeninas

## LA ABADESA DE LAS HUELGAS

Plugo a la Divina Providencia que la magestuosidad tangible de la fábrica de este monasterio se viene gobernada por una egregia figura femenina, sobre la que como torrente inexhausto y prolongado, se fueron acumulando los más altos y exorbitantes privilegios y honores. Aquella cabecera de los despachos y figuras abaciales, en los que machaconamente se nos dice: «con jurisdicción omnívota, privativa, quasi epis copal nullius diocesis...», es la más paladina confesión de poderío a manos femeninas confiado. En efecto, pudo y quiso la Abadesa en el correr de los tiempos: conferir beneficios castigar y proceder contra los predicadores atrevidos, castigar así mismo a los regulares que delinquesen canoer y pasar las disposiciones que venían de Roma, visitar obras pías examinar la aptitud de escribanos, conocer en causas matrimoniales y civiles, aprobar los confesores de sus súbditos, conceder licencias de predicación, y hacer constituciones sinodales. En cuanto a lo civil extendía su jurisdicción a más de sesenta villas y aldeas en las que ejerció el mero, mixto imperio, con todos sus derechos, percepción de rentas y tributos pingües y constantes, nombramiento de alcaldes, notarios y alguaciles, teniendo a su lado un alcalde mayor que fallaba en las apelaciones, acuñación de moneda y muchos otros más derechos que ejerció también sobre los freyres del Hospital del Rey, siendo además superiora de doce monasterios. Como un símbolo más de su jurisdicción, se adornaba en los actos solemnes con la mitra y el báculo (1). El número sucesivo de Abadesas llegó a 152, desde Doña Misol en 1187 hasta la ltma., Sra. Doña María de la Presentación Balbás de la Horra, que actualmente gobierna el monasterio. De ellas las 37 primeras lo fueron perpétuas, pero a partir de 1587 y en virtud de lo dispuesto en Breve Pontificio, pasaron a ejercer el abadiato por pactos trienales, con la única excepción de Doña Juana de Austria, la hija natural del insigne vencedor de Lepanto, la cual señora ejerció su autoridad de por vida (1611 - 1620).

## MUSEO DE RICAS TELAS

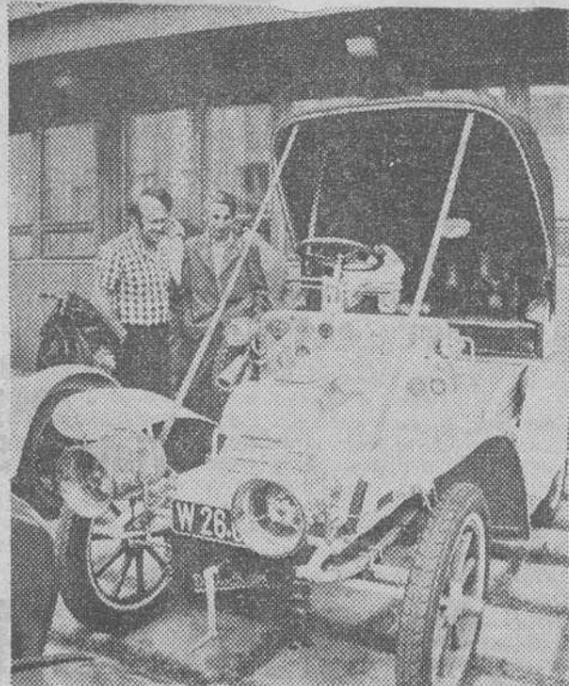
Cerremos esta grata evocación de belleza y grandeza pretéritas, dedicando unas muy breves líneas a este valiosísimo y ejemplar acervo de riqueza que a expensas y bajo la dirección del Patrimonio Artístico Nacional, quedó instalado en una evocadora sala del monasterio en 1949.

Aunque aún cuando este insigne cenobio fue concienzudamente saqueado y profanados sus enterramientos por las tropas napoleónicas, a partir del año 1808, pese a estas depredaciones, con los ricos vestigios medievales encontrados en ellos, de modo especialísimo, con los inestimables ejemplares contenidos en el mausoleo dedicado al infante Don Fernando de la Cerda, primogénito del Rey Sabio mausoleo que por hallarse defendido y semiculto por otro delantero, se libró del pillaje de tan cerril y ávida soldadesca, se ha constituido el más original, exhaustivo y grandioso conjunto de telas medievales, árabes las más y mudéjares y castellanas el resto. Con ellas, armónicamente distribuidas en 18 vitrinas se han puesto al alcance de investigadores y curiosos estos bellos y aleccionadores recuerdos de un pasado glorioso; muestrario que llega hasta su cumbre en las prendas que cubrían la momia del precitado Infante de Castilla. Las vitrinas que se cuentan de la VIII a la XI, custodian piezas únicas, cuales son la aljuba el cinto o talabarte, pieza quizá las más insigne de todo lo allí expuesto, la espada, el sudario, el birrete, tan bello como artístico, los acicates y anillo del Infante. En síntesis, quien guste de lo bello o sienta curiosidad por las cosas pretéritas, goce por vista de ojos, en la contemplación de tanta maravilla

## NOTA ADICIONAL

(1). — Uno de los más desorbitados y onerosos privilegios de índole económica que disfrutó la Abadesa, y con ella la comunidad fue el titulado «Derecho de Cuezas». La Cuezas consistía en una medida arbitraria, de una cabida aproximadamente de medio celemin, o a la veinticuatroava parte de una fanega de trigo o de cebada, que habían de entregar al monasterio los labradores, en el tradicional mercado de cereales que en los días de antaño, se ubicó en la Llana de Afuera de nuestra capital. Dado el enorme número de fanegas que en el correr del año se pondrían a la venta en dicho emplazamiento para la alimentación de personas y ganados que moraban en Burgos, cabe inferir fácilmente que los miles de Cuezas con que anualmente se beneficiaría el monasterio bastarían no solamente para la alimentación de la comunidad y animales a su servicio sino que sobrarían centenares de fanegas con cuya venta posterior, se integraría un muy mollar y poco justo ingreso. Afortunadamente, en esto, los tiempos han cambiado.

## UN VETERANO QUE NO SE RINDE



Este vetusto modelo fabricado por De Dion Bouton en 1904 sigue funcionando perfectamente y así lo demostró su dueño en una competición internacional para coches antiguos celebrada en Hungría (Foto FIEL-INTERFOTO MTI)

# LA IGLESIA TIENE NUEVO PAPA: JUAN PABLO I

## Fue elegido en la tercera votación y en su nombre ha reunido los de sus dos antecesores de Pontificado

### Funcionó mal el moderno sistema de la «fumata», causando confusión en los fieles

(Viene de primera página)

Minutos después, la desilusión llegó al Mundo. El humo «parecía negro» No había, pues, Papa.

Cuando algunos de los millares de personas que se hallaban presenciando la salida del humo empezaban a abandonar la plaza de San Pedro alguien dio la voz que animó a todos: «El humo parece blanco».

En efecto, respecto al humo de la mañana, el de la tarde es blanco.

Pero aún un cuarto de hora después, todos dudaban del tono de la «fumata» que salía por la chimenea de la Capilla Sixtina.

La mayor parte opinaba que era blanco, «pero puede ser negro».

Sin embargo, momentos después, los corresponsales de los medios informativos estaban todos de acuerdo. El humo era, para mayores dudas, grisáceo.

Se seguía esperando sin embargo la confirmación de la sala de Prensa vaticana. La impresión general era que había Papa. Mientras tanto, entre el mundo católico se registraba una gran emoción.

Cuarenta minutos después de que el humo empezara a salir de la chimenea, la terrible duda continuaba: el moderno material utilizado no resolvía el problema de aclarar las confusiones de Cónclaves anteriores, pero el humo se hacía cada vez más blanco.

Si el humo hubiera sido blanco desde el primer momento el Mundo se hubiera enterado a las 16,24 gmt., que la Iglesia Católica tenía ya nuevo Pontífice.

Calurosísimos aplausos se dejaron oír en la plaza de San Pedro cuando se abrieron las ventanas del Vaticano y se anunciaba que en efecto, y pese a las dudas que aún proseguían en muchas sobre el tono del humo, la elección vespertina había sido positiva: Albino Luciani nacido en Forno di Canale, en la diócesis de Belluno, y creado Cardenal por Pablo VI se convertía en el Papa 263 de la Iglesia Católica con el nombre de Juan Pablo I.

Es la tercera vez, en lo que va de siglo, que sube al Solio pontificio un Patriarca de Venecia.

Su elección no interrumpió así una tradición de 455 años en que los que todos los Papas han nacido en Italia.

Hijo de un socialista, el joven Albino inició sus estudios en el seminario de Feltre y fue ordenado sacerdote el 7 de Julio de 1935.

#### BENDICION PAPAL

Ciudad del Vaticano (Efe). — El nuevo Pontífice, se asomó a la «Loggia» central de la basílica de San Pedro para dar la bendición «Urbi et Orbi», a las 19,30 —misma hora en España—, siendo acogido con «vivas» y aplausos por la multitud.

Visiblemente conmovido, el nuevo Papa pronunció la fórmula latina de la bendición:

«Con la autoridad de Pedro y Pablo, la bendición apostólica, motivo de verdadera y fructuosa penitencia para un corazón cada vez más sincero para la conversión de la vida y la perseverancia en las buenas obras».

Con la mano derecha, hizo una amplia señal de la Cruz e impartió la bendición.

Juan Pablo I, mientras leía la fórmula de la bendición, tenía la garganta reseca, embargado por la emoción.

Después de haber impartido la bendición «Urbi et Orbi» el Papa Juan Pablo I hubo de salir por segunda vez a saludar a miles de peregrinos que le aclamaban.

#### HUBO DOS FUMATAS NEGRAS POR LA MAÑANA

Ciudad del Vaticano (Efe). — Las «fumatas» realizadas esta mañana fueron dos sucesivas, una a las 12,02 y otra a las 12,11.

El portavoz vaticano, padre Romeo Panciroli, ha sugerido una explicación por las dos «fumatas» negras que han anunciado que no hubo elección de Papa, y dijo que los dos humos hay que considerarlos como si se hubiese tratado sólo de uno.

Después de la «fumata» Radio Vaticano ha confirmado en una emisión especial que las dos votaciones de esta mañana han resultado negativas.

La «fumata», en contra de todas las previsiones, se produjo aproximadamente con una hora de antelación a cuanto se esperaba, según los cálculos del tiempo que los 111 Cardenales electores emplearían para realizar las votaciones.

#### EL CONCLAVE TERMINARA MAÑANA

Ciudad del Vaticano (Efe). — El nuevo Papa, decidió hoy tener cerrado el Cónclave hasta mañana domingo a las 9,30 (hora local y de España).

Durante toda esta noche, en que los 111 Cardenales electores permanecerán en el recinto secreto, los purpurados considerarán seguramente la fecha de consagración del nuevo Pontífice.

#### ALEGRÍA EN ROMA

Ciudad del Vaticano (Efe). — Durante diez minutos voltearon todas las campanas de las iglesias de Roma, en señal de júbilo por la elección de nuevo Pontífice.

En la plaza de San Pedro del Vaticano, millares y millares de fieles gritaron su nombre y le aclamaron.

La alegría se desbordó en la enorme plaza y poco a poco se fue extendiendo a toda la ciudad de Roma, a sus pueblos de Italia, a los pueblos del Mundo.

Muchos religiosos y religiosas españoles y latinoamericanos llegaron estos días a Roma se encontraban en la plaza cuando se anunció la elección de Papa.

La emoción y la alegría se prolongó durante varias horas y en este tiempo muchos automóviles recorrían las calles sonando los claxon en señal de euforia.

#### TERCER PATRIARCA DE VENECIA QUE SUBE AL SOLIO

Ciudad del Vaticano (Efe). — Por tercera vez en lo que va de siglo, sube al Solio pontificio un Patriarca de Venecia.

Regían, en efecto dicha sede patriarcal italiana en el momento de la elección el Cardenal Giuseppe Sarto (San Pio X) 1903, y el Cardenal Angelo Giuseppe Roncalli, Juan XXIII, 1958.

Con excepción de Pio XII (1939), los otros Papas de este siglo regían también sedes italianas: dos arzobispos de Milán, Pio XI (1922) y Pablo VI (1963), y un arzobispo de Génova, Benedicto XV.

#### ESTRECHISIMA RELACION CON JUAN XXIII

Lisboa (Efe). — El nuevo Papa, Juan Pablo I, mantuvo una estrechísima relación con el Papa Juan XXIII, y el Papa Juan tenía «una gran estima» por Albino Luciani.

Así lo expresó a «Efe» el nuncio apostólico en Lisboa, Angelo Felici, informado por la agencia de la elección del nuevo Pontífice.

Para el nuncio Felici, el Cardenal Luciani será «un gran Papa» porque es «un gran pastor» y en la nunciatura en Lisboa ha causado «gran regocijo» la elección.

#### UNE LOS NOMBRES DE SUS ANTECESORES

Ciudad del Vaticano (Efe). — Con la elección de un nombre compuesto por el nuevo Papa, los motivos parecen claros: el Juan Pablo quiere seguir la línea de sus dos inmediatos antecesores.

Aunque el Cardenal Felici, al dar el anuncio en latín, distinguió perfectamente los dos nombres, en italiano han comenzado a llamarle con nombre compuesto Giovanpaolo y Gianpaolo.

La traducción española, aunque respeta la separación de los nombres, también lo considerará como nombre compuesto.

Con la clara modernización del nombre al colocarse el ordinal número 1 prácticamente queda resuelta la discusión de lengua hispana surgida en torno al Papa anterior, sobre si debía llamarse Paulo o Pablo. En el actual no hay duda Juan Pablo I.

#### ESCUDO Y LEMA PONTIFICIOS

Ciudad del Vaticano (Efe). — Tres estrellas sobre fondo azul y algunas montañas que recuerdan las de «Forno di Canale» el pueblo natal del nuevo Papa Juan Pablo I, son los signos del escudo pontificio.

Estos signos están grabados debajo del León de San Marcos figura que indica al Patriarcado de Venecia, de donde procede Albino Luciani, nuevo Pontífice. El lema de este Papa es «Humilitas» (humildad), la

nota con la que le definen todos cuantos emitieron juicios sobre su personalidad.

#### HOY, SALUDARA A LOS FIELES

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo I, se asomará mañana a mediodía al balcón central de la basílica de San Pedro para saludar a los peregrinos reunidos en la plaza.

Así se anunció hoy en la sala de Prensa del Vaticano, donde el portavoz oficial, padre Romeo Panciroli dejó traslucir que el Cardenal Albino Luciani fue elegido «plebiscitariamente», es decir por aclamación.

Se hace notar que el secreto sobre lo ocurrido dentro del Cónclave es absolutamente obligatorio, a no ser por dispensa especial, de ahí que el portavoz vaticano sólo lo dejara traslucir.

#### LA ELECCION DEL PAPA, ANUNCIADA POR LA «TASS»

Moscú (Efe). — La agencia soviética «Tass», ha anunciado esta noche en Moscú, sin ningún comentario, la elección del nuevo Papa.

La agencia soviética, que dedicó más de doce horas a difundir la noticia del fallecimiento de Pablo VI, ha anunciado la elección de su sucesor con una hora de retraso sobre las agencias de Prensa occidentales.

## SEMBLANZA DEL NUEVO PONTIFICE

### Albino Luciani vivió muchos años como emigrante en Suiza y trabajó de artesano en el campo del vidrio

Juan XXIII le consagró Obispo y Pablo VI, Cardenal

Ciudad del Vaticano (Efe). — El nuevo Papa, Cardenal Albino Luciani, nació en Forno di Canale, diócesis de Belluno, el 17 de Octubre de 1912. Se ordenó sacerdote el 7 de Julio de 1935 y fue elegido obispo de Vittorio Veneto, el 15 de Diciembre de 1958 y consagrado obispo el 27 de Diciembre del mismo año. Posteriormente se le promovió a la sede de Venecia, como Patriarca, el 15 de Diciembre de 1969. Pablo VI lo hizo Cardenal en el Consistorio del 15 de Marzo de 1973 con el título de San Marcos.

Después de haber sido emigrante durante numerosos años en Suiza, encontró trabajo como artesano del vidrio en Murano.

El joven Albino Luciani entró en el Seminario de Feltre, donde estudió Filosofía y, posteriormente, estudió Teología en el Seminario de Belluno. Después de haber sido ordenado sacerdote el 7 de Julio de 1935, se fue a Roma. En esta ciudad cursó el primer año en la Pontificia Universidad Gregoriana y se graduó en Teología con una tesis sobre Rosmini.

Destinado a su diócesis, primero como coadjutor en la parroquia de Forno di Canale y después en la de Agordo, enseñó simultáneamente Religión en el Instituto Técnico de Minerales de esa ciudad.

Desde 1937 a 1947 fue vicedirector y profesor de Teología dogmática, Moral Derecho Canónico y Arte Sagrado en el Seminario de Belluno.

En 1948 se le nombró provicario general de la Diócesis y responsable de la oficina de Catequesis diocesana.

Ha recogido sus experiencias en ese campo, en un libro sobre catequesis que ha alcanzado ya su séptima edición.

Después de haber desempeñado durante cuatro años en la Diócesis de Belluno el cargo de Vicario general de la Diócesis, se le nombró obispo de Vittorio Veneto. En esta Diócesis, donde permaneció once años, su actividad se orientó a la intensificación de la acción pastoral y a la promoción de la actividad diocesana.

En su calidad de Patriarca de Venecia, tuvo parte importante en ocasión del Congreso Eucarístico Italiano, celebrado en Udine, en 1972. Era miembro de la Sagrada Congregación para los Sacramentos y el Culto Divino.

El nuevo Papa, Juan Pablo I, fue consagrado obispo personalmente por el Papa Juan XXIII, en la Basílica vaticana, juntamente con otros eclesiásticos ilustres, entre ellos el Cardenal Tardini y Dell'Acqua.

En el Concilio Euménico destacó con algunas intervenciones importantes.

Dentro de la Conferencia Episcopal Italiana ha sido durante algún tiempo, miembro de la Comisión doctrinal.

Pablo VI le nombró Patriarca de Venecia semanas después del fallecimiento del Cardenal Urbani, que había sucedido en dicha Sede al Cardenal Roncalli, cuando éste fue elegido Papa.

Presidente de la Conferencia Episcopal de las Tres Venecias, tomó parte en el Sínodo de Obispos de 1971 por designación personal de Pablo VI.

En 1972 fue elegido vicepresidente de la Conferencia Episcopal Italiana.

Creado Cardenal, por ser el primero de la lista en su condición de Patriarca, dirigió al Santo Padre el saludo de rigor en nombre de todos los nuevos Purpurados.

pidá  
**FERTIBERIA**  
el abono  
del saco rojo



es un producto ERT

### NOTA DE INTERES PARA NUESTROS COMUNICANTES

DIARIO DE BURGOS reitera a sus lectores que las comunicaciones al periódico por parte de partidos políticos, instituciones regionalistas grupos ciudadanos entidades, o articularles en general, deberán tener entrada en la Redacción antes de las seis y media de la tarde. Las notas que lleguen con posterioridad a esa hora no podrán ser publicadas.

Igualmente se advierte que los comunicados deberán estar debidamente autenticados con el sello de la entidad emite y avalados con la correspondiente firma señas del remitente y número de su documento nacional de identidad.

# S. M. EL REY, EN ALMERIA

## Clausura del Seminario Fiscal en la Rábida por los ministros de Hacienda y de las Regiones

### La «superpoblada» Benidorm se quedó sin agua

Almería (Efe). — A primeras horas de esta noche atracó en el puerto deportivo de Almerimar, en la localidad almeriense de Dalias, el yate «Fortuna», a bordo del cual viajan los Reyes de España acompañados de sus hermanos Constantino y Ana María de Grecia.

Esta noche, SS. MM., descendieron a tierra, donde fueron cumplimentados por el gobernador civil accidental de la provincia, y a continuación, en un coche que condujo personalmente don Juan Carlos, se trasladaron a un hotel de Almerimar para cenar. El público, que les reconoció a su paso por las calles de la población, hizo objeto a los Reyes de vivas muestras de simpatía.

### FANFANI, EN LA COSTA BRAVA

Palamós (Gerona) (Efe). — Prosiguen las vacaciones del presidente del Senado italiano, Amintore Fanfani, en la Costa Brava.

Acompañado de su esposa, que es fotógrafo de arte, permanecerá una semana en la finca «Les Olivars», propiedad de Alfredo Sánchez Bella, cuya amistad con el político italiano data de cuando el ex ministro de Información y Turismo era embajador en Roma.

Este desea hacer conocer a Fanfani el arte románico que domina en tantos pueblos de la provincia de Gerona, por lo que diariamente realizan excursiones hacia el interior.

Fanfani tiene programado, asimismo, efectuar algunas salidas con el yate «Mari-Carlo» del Club Náutico de Palamós.

Otros puntos que visitará serán el Museo Dalí, de Figueras, y las ruinas de Ampurias y Ullastret.

Fanfani ha encontrado de vacaciones junto a la casa de Sánchez Bella, a otro ex embajador español en el Vaticano, Joaquín Ruiz Giménez, y también al pintor Juan Antonio Morales, director de la Escuela de Bellas Artes de España en Roma, cuyas fincas son contiguas.

### CLAUSURA

Huelva (Logos). — Los ministros de Hacienda, señor Fernández Ordóñez, y de Relaciones para las Regiones, señor Clavero Arévalo, presidieron en la Universidad Hispanoamericana de la Rábida, la clausura del primer Seminario Iberoamericano de Estudios Fiscales, organizado por el Instituto de Estudios Fiscales del Ministerio de Hacienda.

El profesor Fuentes Quintana dio lectura a las conclusiones del Seminario, que fueron ratificadas por don César Albiñana, director del Instituto de Estudios Fiscales.

Finalmente, el ministro de Hacienda pronunció una conferencia sobre las reformas fiscales en relación con las regiones y en el curso de la cual señaló como principios de estas reformas la unidad de la política económica, de responsabilidad de las Haciendas estatales en la distribución de la renta y la riqueza, en el reconocimiento de las autonomías, el de generalidad o no privilegio suficiencia, flexibilidad y solidaridad.

### AGUA PARA BENIDORM

Benidorm (Alicante) (Efe). Un barco cisterna de la Armada Española, con 360.000

litros de agua en sus depósitos, ha atracado en el puerto de Benidorm para paliar la situación en la que se encuentra la ciudad al quedarse sin suministro de agua potable.

Benidorm alberga en estos momentos a más de

300.000 habitantes, que no disponen de agua potable por haberse vaciado completamente el embalse de Guadalest y estar secas las «Fuentes del Algar», los dos únicos lugares que, aparte los pozos, abastecían la población.

# RUBLACEDO DE ABAJO: RINCON BUREBANO

Rublacedo de Yuso que fue, es Rublacedo de Abajo del que el aborigen visitante siente casi como suyas las palabras del poeta «Estos de rubia mies campos ahora fueron un tiempo Itálica; este llano fue templo». La nostalgia ante las ruinas símbolo de las otrora grandezas formidables de la Itálica famosa se hace eco y signo de estos tiempos al añorar la paz y la concordia de las gentes de este pueblo burebano.

Yuso! ¡Todo un símbolo actualizado para las gentes campesinas! Yuso, deriva del latín «deorsum», es decir, «hacia abajo». «Aquella amistad ya no vuelve», nos recordaba significativamente el día de San Lorenzo don Florentino García Rojas, «Florentín».

Los primeros datos que encontramos son del año 1110 y dan cuenta de cómo la condesa doña Estefanía Gómez dona a la Abadía de Oña diversas heredades, así como a Quintanarria y Carcedo de Bureba.

El 18 de Febrero de 1161 la condesa Eloísa confirma al Monasterio de Oña, a la villa de Rublacedo de Yuso y al pueblo de Villaverde las donaciones hechas por su difunto esposo el conde don Rodrigo y firman como testigos Joannes Ferrández Roiz y Alvar Roiz.

En las postrimerías del XII, en 1199, cuando el primero de Junio el Abad Pedro II concede en préstamo a Sancho Jiménez el Monasterio de Santa María de Mabe encontramos entre los testigos a un tal don Martín, cura de la villa de Rublacedo de Yuso. Como contrapartida, don Sancho Jiménez cede al Monasterio de Oña y a su Abad Pedro II, toda su heredad de Busto con la parte que le pertenece en la Iglesia de San Miguel y toma como testigos a Ferrandus Munoz, Gonzalvo de Munioz, Ferrant Martín, Michael el presbítero y Martín de Mioro sustentes del concejo («concilio») de la villa de Rublacedo de Yuso.

Rublacedo de Yuso vive du-

rante toda una época los avatares de la influyente abadía de Oña

En la segunda mitad del XVI el pueblo parece resurgir y ya se está construyendo su hermosa Iglesia para poder dar cabida a todos los feligreses. Aún quedan adosados vestigios claramente románicos que hacen pensar en el aprovechamiento que tuvo que hacer la fábrica para evitar mayores gastos cuya contabilidad dependía del «cura Conde», don Hernando Valdearnedo Conde.

Según datos de archivo el pueblo tenía en los años 1695-1753 escritos de don don Miguel Sáez de Forde y de don Diego Laseplez de Soto, arcipreste de la villa de Rojas de Bureba, donde podemos comprobar que en términos de la villa existían: una hermita llamada de Santa Ana ubicada en el término de su mismo nombre; otra de San Juan sita, al parecer por donde discurre hoy la carretera de Burgos a Poza de la Sal en la curva del Gervál; un hospital-refugio de los pobres en los que hoy es casa-taberna; un convento en la Casona y la ermita de Nuestra Señora de Revenga emplazada en un montículo en el término del mismo nombre, muy cerca del río Zorita (antes Zurita) en la muga de los dos Rublacedos.

En 1845 su Iglesia parroquial está engalanada profusamente y posee ricas alhajas que constan detalladamente inventariadas.

El censo de 1910 asigna al Municipio 287 habitantes de los cuales 168 residen en Rublacedo de Abajo y el resto en Rublacedo de Arriba dependiente del Municipio de Rublacedo de Abajo. El censo de 1920 le asigna 274 habitantes. Esta cifra ha ido oscilando. Ahora el pueblo sufre la crisis común a casi todas las zonas rurales.

Hasta 1912 se celebró la fiesta de San Lorenzo el 10 de Agosto, siendo, entonces, trasladada al 9 de Octubre, para atender los duros trabajos del campo. Posteriormente se ha

### TESOROS DE EL TIBER

Cualquier mediano alumno de estudios primarios sabe que el Tiber atraviesa la Roma actual desde mucho antes de que sus primeros habitantes Rómulo y Remo, amamantados por una loba, en aquellas tierras funda-

ra la ciudad con tan universal nombre. Que cuando el río sueña agua lleva, es un tópico y a él no se resigna el Tiber que esconde tesoros y de vez en cuando, del lecho, fangoso durante siglos, son sacados a la luz del día y después cacareados, como pregonan las gallinas cuando sobre la madre tierra ponen sus huevos.

Vasos de alabastro; ánforas; arqueología tallada en mármoles; plata y hasta el siempre codiciado oro, como llovidos del cielo proporcionan súbitas riquezas, nacidas de la casualidad o desenterradas con paciencia, que es virtud que caracteriza a los pescadores.

Desde que hace dos meses una excavadora removió el cenagoso lecho del río y se supo que unos trabajadores se enriquecieron en un abrir y cerrar de ojos, la proverbial fantasía de los italianos se ha desbordado y legiones de pescadores buscan y rebuscan y a veces, también obtienen pingües beneficios que proporcionan televisión en color, vehículos, electrodomésticos y hasta finisimas ropas íntimas a sus mujeres, hijas, o amantes.

Junto a la isla Tiberiana, donde fue edificado el Hospital de los Hermanos de San Juan de Dios, uno de tantos beneficiados por la diosa Fortuna, ha encontrado un bisturi etrusco. Como nunca faltan aguafiestas con muy mala uva, hay quienes dicen que al agua lo arrojó un santuario tan solo hace unas semanas.

Otro, cocinero del Trastevere, ha pescado una dentadura con muelas de oro y con cachondeo se comenta que se le cayó a Nerón cuando se destorbaba de risa viendo arder a Roma, después de achacar el crematorio de la ciudad a los primeros cristianos.

En fin, el último de los afortunados ha encontrado un dólar de oro. Se trata de un ferrovionario a quien le tiene sin cuidado que en él no se vea la efigie de un emperador romano. Pudo, dice, tirarlo al Tiber, o tirar muchos más, un turista norteamericano, quién, después de disfrutar una noche de amor, o ébrio, confundido el río con la Fontana di Trevi, en la que, como es sabido, los visitantes acostumbra a arrojar monedas, en su deseo de regresar a Roma antes de morir. Lo malo es que hay miriones; son espías de organismos estatales.

### PROFESOR VIOLADOR DE NIÑAS

Otra mina, distinta, encontró un «educador» identificado como Jaime Sánchez Rojas, apellidados que coinciden, y nada tienen que ver en parentesco, con un gran escritor y excelente periodista, que hace más de medio siglo, al encontrarse por primera vez en París, como corresponsal en un diario de Salamanca, para empezar su primera crónica se le escapó lo que profesionalmente llamamos un gazapo: «Me levanto, me visto, me baño...».

De nuevo hilvano con el antes aludido profesor En síntesis «aleccionaba» a sus jóvenes alumnas, por sendas prohibidas, en la población colombiana de Cisneros. Ahora se ha descubierto que, desde hace tres años, violó un número crecido e indeterminado de alumnas, menores de edad, y con

incipientes atractivos anatómicos. El sádico educador lo pasaba bomba con tales niñas, haciéndolas víctimas de sus satisfacciones íntimas. Hasta ahora no se atrevieron a denunciarle. Al descubrirse el pastel el «profesor» ha sido detenido. Y esposado, no matrimonialmente, fue llevado a Medellín, capital de la provincia de Antioquia, en evitación de las violentas reacciones por parte de los familiares de las niñas violadas.

### OCTOGENARIO DIVORCIADO

SU «MUJER» ERA HOMBRE. La falta de tiempo hasta ahora no me ha permitido ejercer el placer de escribir un libro gordo, que de antemano califico como aleccionador y ameno en el que con pormenores, relato, las sorprendentes causas que, a él o a ella, les obligaron a divorciarse.

Diffícilmente encontraré otro más inapelablemente interesante que éste, hasta hoy.

Un viejo holandés, en 1976, encontró en Bangkok lo que se acostumbra a llamar un mirlo blanco: una bellísima y escultural criatura humana que, a pesar de ser él octogenario, correspondió con ternura a sus miradas, después permitió tímidas caricias y, al fin, con envidiosos invitados, se celebraron formalmente las nupcias.

Dos años ha durado la felicidad. Dos años en los que el marido ha acatado la única condición que desde el primer momento ella impuso, en seguimiento de una tradición ancestral, que la obligaba a no desnudarse nunca, completamente, para realizar los ritos amorosos. Al tacto, hasta ciertos límites, el viejo holandés era feliz.

Sin que ello lo entienda, él ha conseguido la anulación del matrimonio. Por toda razón, machaconamente adujo: «No es la mujer que yo creía». Al fin se vio forzado a explaryarse y sí. Ajuste de cuentas por amor, entre un huevo y una castaña. GRABO «RAMERA» EN LA

### FRENTE

En todas partes cuecen habas. También en Barcelona, ciudad a la que hasta Cervantes piropeó como cordial y hospitalaria. ¡Sí, sí! Lean.

Procedente de Dinamarca, hace cinco años llegó a la Ciudad Condal para pasar unas vacaciones la joven danesa Leonie. Conoció a Francisco Andrés Ferrer, prendió entre ellos la consabida llama del amor y en Diciembre de 1976 nació una niña. ¿Por qué se separaron algún tiempo después los padres de la criatura? Misterio. Es el caso que Leonie regresó a Dinamarca, se casó con un compatriota y, picado por el morbo de los celos, Francisco la siguió los pasos e intentó reanudar su vida sentimental, alegando la paternidad. Ella contestó que naranjas de la China.

«Para mí no eres más que un viejo amigo» Quizás que le llamara viejo fue una imprudencia. Y es el caso que el ex-amante español cuando Leonie dormía profundamente, entró en su habitación, la inmovilizó y tapándole la boca con un espadrapo, con fina aguja mojada en tinta negra, grabó en su frente la palabra infamante «Totje» que equivale a pregonar el oficio más antiguo del Mundo: la prostitución.

Se sabe que la cirugía plástica no ha conseguido borrar del todo las cinco letras, que en español son cuatro. Y que Francisco ha sido detenido en la Costa Brava donde trabajaba como recepcionista. Seguramente, dicen se conseguirá la extradición a Dinamarca. El marido de Leonie guarda impetrable silencio y yo me pregunto: ¿Cómo reaccionaría el ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha?

(Servicios Especiales de EFE)

# MUNDO INSOLITO!

Los tesoros del Tiber.- El profesor violador.- Se divorció: su mujer era hombre.- «Totje» tatuado en la frente

Por Juan HERNANDEZ PETIT

## AERONAUTAS Y ALCALDES



París. — Los tres aeronautas norteamericanos que cruzaron el Atlántico en globo, con los alcaldes de París y Nueva York en el Ayuntamiento de esta capital. Los aeronautas recibieron la Gran Medalla de la Ciudad de París. De izquierda a derecha: Maxie Anderson, Larry Newman, el alcalde de Nueva York, Edward Koch (que se encuentra en visita de seis días en París), el alcalde de París, Jacques Chirac y Ben Abruzzo. — (Telefoto EFE-UPI)

## SE VENDE

PLAZA GARAJE

CALLE VITORIA, N.º 9  
Teléfono: 20 94 39, de 9 a 10.

# TOROS

# SUCESOS

## Ayer se celebraron diez corridas de toros

### El peón «El Caracol», herido grave, en Cieza

#### LAS CORRIDAS DE AYER

—San Sebastián de los Reyes (Madrid) (Efe). — Primera de feria. Toros de Lorenzo y Alejandro García Martín, flojos de remos, que dieron juego variado. Antonio José Galán escuchó palmas en su primero y fue premiado con una oreja en el cuarto. Salvador Farelo muy bien con capote y muleta en su lote. En el segundo logró una oreja y en el quinto no estuvo acertado con la espada. No obstante fue ovacionado. "Niño de Aranjuez" muy torero y valiente en su primero, del que le concedieron una oreja. En el que cerró plaza escuchó aplausos.

—Almería (Efe). — Sexta y última corrida de feria. Buena entrada. Toros de Carlos Urquijo de Federico, sin fuerza y difíciles. "Curro" Romero faena pinturera en su primero y logró una oreja. En el cuarto escuchó palmas. Santiago Martín "El Viti", silencio en el segundo y división de opiniones en el quinto. Macandro, muy bien en su primero, del que le concedieron las dos orejas. En el último fue ovacionado. Al final fue sacado a hombros.

—Alcalá de Henares (Logos). — Corrida de feria. Toros de Fermín Bohórquez, terciados pero con casta. Palomo Linares, aplausos en

uno y silencio en el otro. "Paquirri" ovacionado en su primero y dos orejas y rabo en el quinto. José Luis Galloso, dos orejas y rabo en el tercero y silencio en el último. "Paquirri" y Galloso fueron sacados a hombros.

—Colmenar (Logos). — Primera de feria. Toros de los herederos del Conde de Ruiseñada, que dieron juego regular. El cuarto devuelto a los corrales y sustituido por otro de Palha, que a su vez también volvió a los corrales y fue sustituido por uno de Carmen Espinal de Blázquez. Julio Robles triunfó en los dos y obtuvo tres orejas y un rabo. Roberto Domínguez escuchó palmas en los dos. Agustín Parra "Parrita" silencio en ambos enemigos.

—Almagro (Ciudad Real) (Efe). — Toros de Moreno Pidal, bravos y con poder y dos novillos de la misma ganadería, para rejones Manuel Vidrié, en los novillos de rejones, logró dos orejas. En lidia ordinaria Gabriel de la Casa, silencio en ambos toros. José Ruiz «Calatraveño» triunfó en ambos enemigos y le concedieron cuatro orejas y un rabo. Lorenzo Manuel Villalta también tuvo una actuación triunfal y fue premiado con tres orejas. Sufrió una cogida sin consecuencias en el último de la tarde.

—Belmonte de Cuenca (Efe). — Toros de Salvador Guardiola, bien presentados y que dieron buen juego. El sexto fue sustituido por uno de Manuel García Aleas. Angel Teruel, escuchó un aviso en el que abrió plaza. Triunfó en el cuarto y le fueron concedidas las dos orejas. «Frasuelo», dos orejas y rabo en su primero y aplausos en el quinto. Luis Francisco Esplá, muy variado y artista en el tercero, del que logró las dos orejas y el rabo. En el último escuchó una fuerte ovación.

—Alicante (Efe). — Corrida mixta. Buena entrada. Cuatro toros de Salvador Domecq y dos novillos de Juan María Pérez Tabernero. «El Tino», ovación y saludos en el primero y silencio en el otro. «El Inclusero», una oreja y vuelta en el segundo y ovación y vuelta en el cuarto. La mujer torero Maribel Atienza triunfó en sus dos novillos y fue premiada con cuatro orejas y un rabo, después de realizar excelentes faenas. Al final del festejo fue paseada a hombros y así salió de la plaza.

—San Feliú de Guixols (Gerona) (Efe). — Dos novillos de Bernardino García Fonseca, para el rejoneador Diego García de la Peña, que escuchó aplausos en ambos enemigos y dio una vuelta al ruedo. En lidia ordinaria fueron corridos cuatro toros del Marqués de Albayda, desiguales y difíciles. Francisco Núñez «Currillo», aplausos en uno y silencio en el otro. Javier Batalla, ovación, una oreja y vuelta en ambos toros.

—Cieza (Murcia). — Buena entrada. Cinco toros de Ana Romero, buenos y dos de Tassara, peligrosos. Dámaso González triunfó en los dos y obtuvo como premio cuatro orejas y dos rabos. Alfonso Romero, dos orejas y rabo en su primero y silencio en el otro. «Manili», dos orejas y rabo en su primero y silencio en el último. El peón «El Caracol», de la cuadrilla de Alfonso Romero, fue cogido durante la lidia del quinto toro. En la enfermería se le asistió de una herida en el muslo derecho. Fue trasladado al sanatorio «Virgen de la Vega», de Murcia.

—Bilbao (Logos). — Octava corrida de feria. Cinco toros de José Luis Osborne, difíciles y uno de Carlos Urquijo, lidiado en quinto tu-

gar, más difícil aún. Manolo Cortés, que sustituía a «El Niño de la Capea», silencio en su primero y aplausos en el otro. José María Manzanares, ovación, una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo en el segundo de la tarde y aplausos en el quinto. «Niño de la» escuchó aplausos en los dos.

## TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS  
San Pedro de Cardeña 2ª  
Teléfono: 217358

Granollers (Efe). — Una inesperada tragedia ha costado la vida a una persona y heridas a otras dos.

Un joven de 24 años, Juan Sáez Mesa, casado y separado de su esposa, atacó a su madre y a su hermana, con quienes vivía.

La madre, Dolores Mesa Acosta, sufrió varias cuchilladas y su estado es muy grave. La hermana del agresor, Carmen, de 30 años, tiene heridas menos graves.

Después del ataque, Juan Sáez prendió fuego al piso y se arrojó seguidamente por una ventana, resultando muerto.

No han podido aclararse, hasta el momento, las causas de la tragedia.

### HERIDO DE UN DISPARO AL IMPEDIR UN ROBO

Madrid (Efe). — El dueño de un autoservicio madrileño ha resultado herido al tratar de impedir un robo en su establecimiento.

Sobre las doce de la mañana, un joven entró en el autoservicio «Eiffel», en la

calle Sesena y amenazó a las personas que se encontraban allí con una escopeta de cañones recortados. A la vez exigía el dinero que hubiera en la caja.

El dueño del local, Segundo Jiménez, se resistió y el atracador disparó sobre él. Enseguida huyó en un vehículo en el que le esperaban otros cuatro jóvenes.

### CUATRO MUERTOS AL CHOCAR UN TRANSBORDADOR Y UNA TRAINERA

Lisboa (Efe). — Cuatro personas resultaron muertas y varias heridas, al chocar un transbordador contra una trainera. El suceso ocurrió anoche entre el puerto de Peniche, al Norte de Lisboa y las islas Berlengas.

El encontronazo se produjo a causa de la intensa niebla que había en la zona del cabo Carvoeiro.

Tanto el transbordador como la trainera transportaban turistas —100 y 110, respectivamente— nacionales y extranjeros, además de 24 tripulantes.

Los muertos son un matrimonio y dos señoras, y entre los heridos hay tres muy graves y 14 leves.

### DETENIDOS AUTORES DE NUMEROSOS ROBOS EN CHALETS DE TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife (Efe). — Dos súbditos portugueses y una mujer española fueron detenidos hoy por miembros de la Guardia Civil en la localidad tinerfeña de Candelaria como supuestos autores de gran número de robos en chalets y viviendas.

Se trata de Francisco Da Conceicao Augusto, de 36 años, Manuel Araujo Carballo de 47, y Carmelina González León, de 31 y natural de Tenerife, los cuales se han declarado autores de 19 robos en viviendas y chalets, la mayor parte propiedad de súbditos extranjeros.

La Guardia Civil, tras proceder a la detención de los tres delincuentes, logró recuperar parte de los objetos robados, como televisores, transistores, ropa y ciertas cantidades de tabaco.

# TRAFICO CLANDESTINO DE COCAINA DESDE COLOMBIA A LOS ESTADOS UNIDOS

## Beneficios astronómicos: con ellos se compra a los encargados de reprimir el criminal tráfico

Por Antonio BLASCO

Por el apacible puerto colombiano de Cartagena se realiza un importante tráfico de cocaína con destino a los Estados Unidos que se valora en cientos de millones de dólares anuales. Ese comercio ilícito viene a representar las tres cuartas partes de la cocaína consumida en el mercado estadounidense.

Las autoridades de los dos países han tenido hasta ahora un éxito muy limitado en cortar el tráfico; sólo han conseguido impedir el 10 por ciento de los embarques, equivalente a 30 o 40 toneladas.

El impacto del «negocio» de la cocaína sobre Colombia ha sido importante y ha contribuido de manera considerable a que se abriguen dudas con respecto al futuro de la democracia en el país. Los traficantes de drogas no sólo han emergido como una nueva y poderosa clase económica (sus transacciones se calculan en más de 1.000 millones de dólares anuales, superando el valor de las exportaciones de café, la principal fuente legal de divisas), sino que también se han transformado en una poderosa fuerza política, que cuenta con colaboradores corrompidos en los más altos niveles. Esa fuerza ha dejado sentir su influencia tanto en las elecciones parlamentarias como presidenciales.

Colombia no cultiva la hoja de coca, de la que se extrae el hidrocloreto de cocaína; pero es en este país donde se refina en laboratorios clandestinos la pasta de coca procedente de Bolivia y Perú.

La cocaína sale clandestinamente de Colombia por mar y por aire con destino a Tampa, Nueva York, Nueva Orleans, Houston y San Francisco, Cartagena es el centro principal de contrabando; le siguen Buenaventura, en el Pacífico y Turbo, en el Mar Caribe, justamente al Sur de Panamá.

**BENEFICIOS ASTRONOMICOS**  
Los beneficios son astronómicos. Según los agentes que intervienen en la lucha contra la droga, un kilo de cocaína comprado por 5.000 dólares en Bolivia puede venderse al por mayor en Colombia en 50.000 y al detall en los Estados Unidos en 300.000.

Se dice que este comercio en Colombia está controlado por 25 traficantes denominados «padrinos». Los agentes colombianos y norteamericanos consideran que estas «mafias» son tan fuertes que en la actualidad, en lugar de alquilar las embarcaciones y aviones de que se sirven para su negocio ilícito, los compran. Están convencidos también de que han establecido el control de algunos Bancos en Florida con fondos procedentes de Panamá, las Islas Caimán y Suiza.

Los colombianos obtienen bastante menos de la tercera parte de los beneficios totales sacados de la cocaína; la tajada del león va a parar a manos de los componentes de los bajos fondos norteamericanos. Aun así, cuenta con suficientes recursos como para comprar jueces, policías, agentes de aduanas y funcionarios encargados de perseguir el negocio ilícito de drogas, algunos de los cuales desempeñan funciones elevadas en la estructura política colombiana. Aquellos que no pueden ser comprados, son objeto de intimidación y, si llega el caso, se los mata. El pasado año en Cali, un juez que iba a sentenciar a un «pez gordo» fue asesinado en un seminario jurídico.

Tanto liberales como conservadores han manifestado que el dinero procedente de las drogas sirvió para comprar votos en la campaña electoral para ocupar pue-

tos en el Parlamento. Diez dólares se pagaron por algunos votos, particularmente en las zonas del Atlántico por donde se realiza el contrabando.

Conservadores y liberales están de acuerdo en que el comercio de la droga y su concomitante erosión moral influyen gravemente en la inflación y el desempleo. También están de acuerdo en que el control no corresponde sólo al que vende, sino también al que compra; de ahí que pidan la constante ayuda de los Estados Unidos.

Un específico y controvertido paso contra el tráfico de la cocaína fue dado en el mes de Enero por el Gobierno del presidente Alfonso López Michelsen: se dictó un decreto que prácticamente absolvía de culpa a las fuerzas de seguridad por las muertes o heridas que pudieran producirse en operaciones contra secuestradores y contrabandistas de drogas. Empero, el fiscal general sostenía que el decreto en cuestión era inconstitucional.

### ENTRENAMIENTO DE PERSONAL

Desde 1973, los Estados Unidos han gastado 6 millones de dólares en entrenar y equipar al personal colombiano encargado de perseguir el tráfico de drogas. En el mes de Octubre pasado tuvo lugar lo que se describe como el fracaso más espectacular en la historia del contrabando: la captura en Cartagena de 731 kilos de cocaína, valorados en 11 millones de dólares a precios colombianos. La operación se llevó a cabo con la ayuda de tres helicópteros proporcionados el mes anterior por los Estados Unidos. A principios de este año, utilizando los mismos helicópteros, las autoridades colombianas capturaron 165 toneladas de marihuana —cuyo valor era de 220 dólares el kilo—, después de un encuentro armado en la remota península de Guajira.

El control absoluto ha fracasado. La corrupción es una de las causas principales. Quizá a más importante sea la incapacidad de las autoridades de meter en la cárcel a las figuras más destacadas. Junto al problema de la intimidación está la inexistencia de normas contra la conspiración, lo que hace difícil perseguir a nadie que no sea cogido con las manos en la masa: es decir, estando en posesión de narcóticos.

Por ende, es virtualmente imposible controlar el cultivo de la hoja de coca en Perú y Bolivia. Millones de dólares invertidos por los Estados Unidos para sustituir los cultivos en Perú y Bolivia no han producido los resultados que se esperaba. Se precisaban de 110 a 135 kilos de hojas de coca para producir un kilo de cocaína; pero la materia prima no escasea.

Las autoridades en Bolivia en donde el cultivo es tradicional y legal, calculan que la producción de hoja de coca es de unas 30.000 a 35.000 toneladas anuales, de las cuales el 80 por ciento va a parar al mercado clandestino. Se cree que la producción del Perú es todavía mayor. En ambos países, los campesinos obtienen ingresos modestos por el cultivo de la coca en zonas aisladas, que luego venden a los traficantes. Los indígenas mastican hojas de coca en las ceremonias religiosas y las utilizan para combatir los efectos de la altura, el frío, el temor y el hambre. Desde hace más de 3.000 años forma parte de la vida de los indios que pueblan las tierras altas.

**ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL**  
**J. GUILARTE**  
CASSETTES AUTO-RADIOS  
Victoria, 146. Burgos  
Tifs. 223836 y 223837

**OTRA «SOYUZ» TRIPULADA AL ESPACIO**  
En ella viajan un astronauta ruso y otro alemán  
Moscú (Efe). — La Unión Soviética ha lanzado hoy al espacio la nave «Soyuz 31» llevando a bordo a un comandante ruso y al primer cosmonauta de Alemania del Este en la historia de los vuelos espaciales, ha informado la agencia de noticias soviética «Tass».

Según «Tass», la cápsula enviada alrededor de la Tierra vuela al mando del comandante soviético Valeri Bykovski, experimentado en viajes al espacio, y al alemán Sigmund Jaehn.

«El programa de la misión incluye un acoplamiento con el complejo orbital «Saljut 6 - Soyuz 29» ha explicado la agencia.

# LOS MOVILES DE LA POLITICA

Por Antonio PAPELL

La aseveración clásica de que el hombre es, por naturaleza, un «animal político» no trasciende, como es obvio, del plano genérico de lo social. Afirma un instinto gregario y, por ende, una tendencia innata a organizar la convivencia en las comunidades humanas. Sin embargo, el activismo político, la participación en la vida pública, las iniciativas políticas concretas, ni son espontáneos, ni tan inmediatos como aquel postulado pudiera hacer creer.

Una actitud política, bien sea individual o colectiva, puede deberse a móviles de distinto signo. En ocasiones, existe previamente toda una estructura intelectual, que describe un cierto modelo de sociedad, que obra como ingrediente activo en la conformación de aquella actitud creativa, tendente a lograr un objetivo ideal, siquiera en la medida de lo posible. Este es el caso de los partidos, cuya principal razón de ser es la existencia de una ideología anterior que marca unos fines y unos medios. Por el contrario, en otros casos, las movilizaciones políticas deben a un proceso de autodefensa o de reacción, que no se basa necesariamente en un sustrato humanista, sino que surge ante provocaciones marginales: la opresión de un grupo sobre otro, la defensa de unos intereses consolidados, o sencillamente, la aparición de formaciones que defienden una concepción social nueva, renovadora o no, pero que produciría trasposiciones en las relaciones de autoridad o, sencillamente, en el equilibrio de los roles sociales.

Los partidos de la izquierda —de la moderada a la extrema— y, en general los de ideología autoritaria, suelen quedar incluidos en el primero de los grupos descritos. La derecha, en toda la gama que va desde el marxismo al fascismo, y no tanto a nivel de vivencia o convicción personal como de partido político.

Las elecciones del 15 de Junio son buena prueba de cuanto queda dicho. Unión del Centro Democrático no nació como producto político naturalmente decantado, tal como habían hecho los partidos históricos de la oposición actual. Ni siquiera UCD salió a la luz con una ideología coherente, que todavía hoy no tiene completamente pergeñada. Su razón de ser, al menos en su origen, hay que buscarla en la culminación de una estrategia de supervivencia: para la Corona se consolidase, para que el país no sufriese un drástico viraje, para que las estructuras socioeconómicas no se invirtiesen en signo y titularidad, hubo que «inventar» UCD, que dotaría a posteriori de una ideología aparente —que, por fortuna, está empezando a sedimentar en algo coherente y razonable—, y que poner a su frente un político con «imagen».

No se trata de censurar a UCD lo que es connatural con su posición en el espectro político: la derecha sólo se moviliza cuando en ello le va su propia existencia. Pero lo que sí podría ser dramático para el país es que esta apatía en el orden partidario siga trasladándose al orden parlamentario. Me explico: la realidad socioeconómica de España hunde todavía sus raíces en un pasado inmediato antidemocrático e irregular. La dialéctica creadora no puede establecerse entre unas fuerzas progresistas —la izquierda— y otras conservadoras, por la sencilla razón de que se trata de construir un Estado —la Constitución es sólo la primera piedra— y no de sostenerlo. En nuestro caso particular el debate acción-reacción no es válido, debiendo la derecha enarborar también la bandera del progreso, máxime al estarse poniendo de manifiesto que el modelo de sociedad que, respectivamente, defiende UCD y el PSOE es, digase lo que se diga, prácticamente el mismo.

He desarrollado en otros trabajos mi teoría sobre la absoluta compatibilidad y complementariedad entre los principios ideológicos que han concurrido en UCD. Es, pues, preciso, que si este partido tiene la pretensión de seguir gobernando, utime cuanto antes su concepto global de la sociedad que pretende. Por ahora, es imposible disimular la sensación que da el poder presente de estar llevando a cabo una política de remiendos, sin objetivos a largo plazo, capitalizando en lo posible las iniciativas de la oposición y con un código de prioridad más que discutible. En síntesis —y que sirva tanto de expresión de un deseo como de aviso— el futuro democrático de este país pella si la mayoría gubernamental no sustituye los móviles de su presencia política: de «el poder por el poder», habrá de pasarse a «el poder por una causa» o, en suma, a la defensa, no de unas posiciones de privilegio, sino de unas ideas válidas, que contemplan a España como una tarea a realizar. — (Colpisa).

# MOSCU TIENE CIEN AÑOS MAS DE LO QUE SE CREIA

- ☆ Sensacionales descubrimientos artísticos y arqueológicos en la restauración del Kremlin moscovita
- ☆ El histórico recinto abarca 30 hectáreas, sus murallas miden 2.235 metros de longitud y tiene 20 torres

- ☆ Del conjunto forman parte antiguas catedrales y maravillosos palacios que encierran riquísimas colecciones artísticas
- ☆ Ciento cincuenta mil monumentos se hallan bajo control en la Unión Soviética

Por Ala SYROKOMSKAYA

Durante los trabajos de restauración que actualmente se ejecutan en el Kremlin moscovita se hallaron fragmentos de frescos que datan del siglo XV. Para 1980 se planea finalizar el volumen fundamental de la restauración de este singular monumento de la arquitectura y el arte rusos. La restauración de la pintura antigua y de muestras notables que se conservan en

de joyeros y de armamentos, obras de fundición entre las cuales figura el llamado «cañón zar», de cuarenta toneladas, hecho en el siglo XVI, y la «campana zar» (200 toneladas), la mayor que hoy existido. Todo ello se conserva solicitadamente en el Kremlin. Las dentadas murallas del Kremlin y todo el peculiar conjunto de éste confieren a Moscú un colorido sin igual.

rio Moscova. La piedra blanca fue sustituida por piedra roja.

Aristóteles Fioravanti, arquitecto que construyó la catedral de la Asunción, perla del Kremlin, inició a los constructores moscovitas en el arte de fabricar el ladrillo cocido. Los bloques que hacía se llamaban «de dos manos» porque pesaban ocho kilogramos cada uno y solo era posible cogerlos con dos manos.

El tiempo es imprecable hasta para con el grosor y la resistencia de este ladrillo. Agrietó los muros murallas de la antigua fortaleza y las paredes de los edificios. Sin embargo, gracias a la maestría de los alarifes modernos, las murallas, cuyo grosor llega a seis metros y medio, volvieron a ser monolíticas y duras. Se han restaurado sus 1045 almenas (cada una pesa exactamente tres toneladas y consta de 600 ladrillos).

Quinientos años cuenta ya la antigua Catedral de la Asunción, cuyas cúpulas doradas se encuentran en el centro mismo del conjunto del Kremlin. Sus paredes están reforzadas ahora con dispositivos especiales y se ha restablecido el revestimiento dorado de la techumbre. Cuando los restauradores abordaron los trabajos en el interior, hicieron un descubrimiento sensacional: todo el interior de la iglesia resultó estar pintado al temple (siglo XVII).

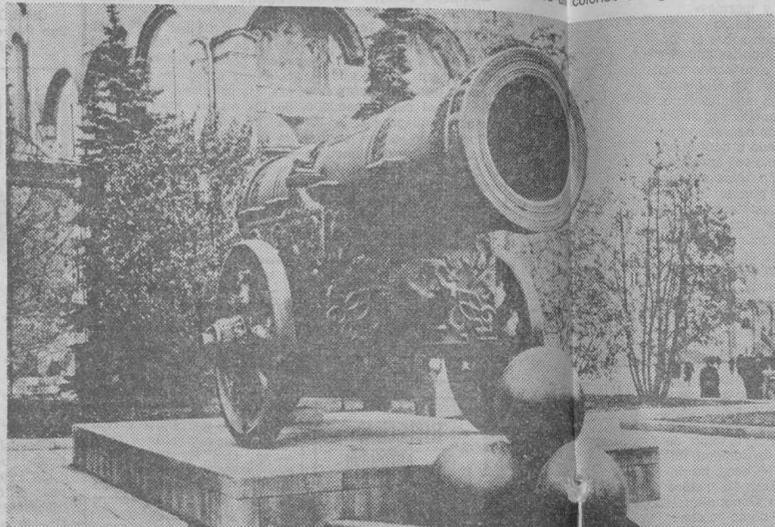
## MARAVILLOSAS PINTURAS

También aparecieron fragmentos de frescos del siglo XV. Los pintores restauradores han efectuado la esculpida y difícil tarea de quitar las capas posteriores. Igualmente complejo fue el trabajo realizado en la parte antigua del Gran Palacio del Kremlin. Allí se logró despejar maravillosas pinturas antiguas en una superficie de centenares de metros. Los científicos consideran que cuentan unos tres siglos.

Ha hablado sólo de los más importantes trabajos que se efectúan en el Kremlin moscovita. En la restauración toman parte muchas famosas colectividades científicas del país.

—Lo más difícil en nuestro trabajo fue la investigación previa del monumento —me dijo Ivan Kostin, ingeniero jefe del Combinado Nacional de Restauración—. Tuvimos que estudiar un gran número de documentos de archivo, realizar complicadísimas investigaciones para determinar la tecnología de fabricar antiguos materiales y los métodos de erigir las edificaciones. Y ¿sabe?, aquí a los científicos les aguardaban no pocas sorpresas. En particular, hacía falta averiguar como fue originalmente el Kremlin y cuándo se erigió. Y es que el abordar este problema se precisó la edad de Moscú. Hasta ahora se venía considerando que su fundamento databa de 1147. A este año se remonta la primera mención de Moscú en las crónicas. Pero nuestras investigaciones han permitido «aumentar» en cien años la edad de la urbe.

(FIEL - Servicios Especiales EFE - ANP).



El «Cañón del Zar». — (Foto EFE-FIEL)

el conjunto del Kremlin proseguiría en lo venidero. De paso quisieramos subrayar que el desvelo por conservar los valores culturales han adquirido en la Unión Soviética el carácter de un requisito constitucional. En total, en el país se encuentran bajo control más de 150.000 monumentos históricos y arquitectónicos. Y el más valioso de ellos es el Kremlin moscovita.

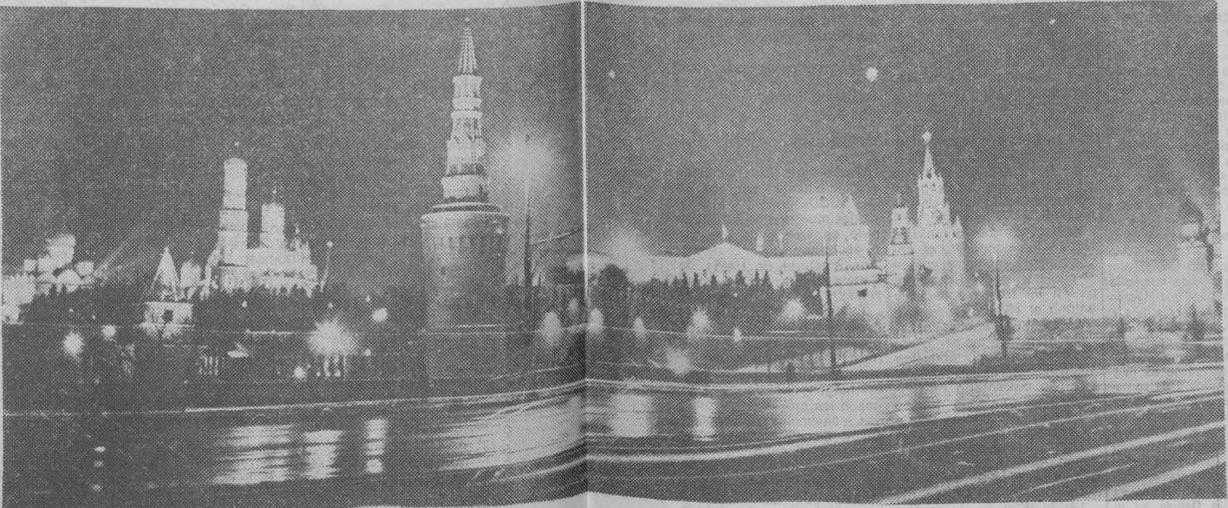
Muchos científicos, escritores y poetas dejaron enigmáticas descripciones del Kremlin. En su extenso recinto —unas 30 hectáreas— se ubica este conjunto arquitectónico único, del cual forman parte monumentos de diferentes estilos y épocas. Son antiguas catedrales y maravillosos palacios.

Hoy funcionan en ellos museos que atesoran riquísimas colecciones de objetos artísticos y culturales. Obras maestras de la pintura antigua, primorosos artículos

Las murallas del Kremlin forman un polígono irregular con 25 ángulos. Su longitud es de 2.235 metros y sus torres son veintidós, cada uno de los cuales tiene su nombre.

## LUCHA CONTRA EL TIEMPO

En la antigüedad, en el lugar del Kremlin actual se encontraba una fortaleza de madera que protegía al vecindario de las incursiones de los nómadas. Luego, en el lugar de ella se erigió otra, de piedra blanca. Sin embargo, también estas murallas con el tiempo fueron deteriorándose. En el siglo XV el zar Ivan III emprendió la construcción de la nueva fortaleza que se erigió en el lugar de la antigua sobre la orilla del



Fantástico aspecto del Kremlin moscovita de noche. — (Foto EFE-FIEL)



El Kremlin visto desde el río. — (Foto EFE-FIEL)

# Los sefarditas son cada día más Su posición es creciente en Israel

Tel Aviv (Servicio especial nes árabes, a quienes tiene peratura de la Universidad de para Colpisa, por Yuri Mossó), adversarios muy difíciles y por Jerusalén, es descendiente de Un nuevo país que pudiéramos antagonistas muy caballerosos, judíos de la judería de Vitoria, llamar hispánico se está perfilando en el horizonte. Nos referimos al nuevo Israel, donde la Samuel Garza, Este es un Garza expulsados en 1492 y establecidos en Bayona. En fin, para acabar diremos que Bene Serfatitas, es decir, de origen esrruceos que comenzó su carrera en la Academia de la más importante facia a día y comienza a escalar Infantería de Jerusalén. En do- Israel, donde se fabrica el fusil de las posiciones más importantes después de participar en dos construyeron carros de combate con licencia americana.

Como todo lector sabe, el actual presidente de Israel es el Sur del Líbano, Garza, que Isaac Lavon, nacido en Jerusalén, pero descendiente de Toledo, de donde su familia salió en 1492. Conserva su personalidad sefardita, habla español magníficamente y es autor de obras de la historia judía en relación con España.

La creciente ascensión de los sefarditas no augura nada bueno para Israel. Este país fue creado por los judíos orientales, es decir, alemanes, polacos y rusos. Aceptaron a los judíos sefarditas en concepto de gente de menos peso intelectual, pero han quedado confundidos por la realidad. El importante ciudad de El-Arish, en la península del Sinaí, sobre el Mediterráneo, mediante una fesor Arionson prevé que los sefarditas serán los dueños de un centenar de carros de combate. Israel dentro de 15 años y que para entonces se instalarán en este país, no sólo aquí millones de judíos de origen hispánico, como son los realistas de Francia y de Argentina, que suman hoy dos millones de personas de alto nivel cultural. Ese día, Israel habrá dejado de ser un país Efrén Mendivia, profesor de Li- agermanizado.

Lea Vd. siempre

Diario de Burgos

# ESPAÑA IMPORTA EL OCHO POR CIENTO DEL PETROLEO PRODUCIDO EN MEJICO

## Próximo estudio del aprovisionamiento de crudo

Se espera que los países no miembros de la OPEP doblen su producción petrolífera para 1985

Madrid (Logos). — La sociedad Petróleos Mexicanos (PEMEX), viene exportando en la actualidad unos trescientos cuarenta mil barriles diarios de crudo, de los que el 8 por ciento vienen destinados a España. El principal cliente de Méjico sigue siendo los Estados Unidos, que adquiere el 83 por 100. El resto de la producción se comercializa en Israel, a donde va el 6 por ciento de la producción y en Canadá, con el 3 por ciento.

### LOS PAISES NO MIEMBROS DE LA OPEP DOBLARÁN SU PRODUCCION PARA EL AÑO 1985

Madrid (Logos). — La producción de crudos de los países en vías de desarrollo que no son miembros de la OPEP, podrían, al menos, doblarse en los próximos siete años, de acuerdo con un informe que acaba de hacer público el Banco Mundial.

El informe —según señala "Petróleo"— indica que la producción de dichos países puede verse incrementada de 3,7 millones de barriles diarios de crudo a 8,3 en 1985, añadiendo que la producción sería aún sustancialmente mayor si los países en vías de desarrollo que cuentan con recursos petrolíferos unas 30 a 40 naciones— obtuvieran la necesaria ayuda técnica por parte de los más desarrollados.

Los más importantes incrementos de producción se producirán de acuerdo con el informe citado, en Brasil, Méjico, India y Egipto, seguidos inmediatamente por el Congo, Angola, Zaire, Malasia y Paquistán. Por lo que se refiere a la producción de gas natural, el incremento será también muy importante, especialmente, en Indonesia, Méjico y el Sur de Asia.

El informe señala que el incremento del precio de los crudos ha significado un incentivo enorme para la exploración y el desarrollo de los recursos petrolíferos de los países en desarrollo, si bien el incremento previsto de sus propias actividades industriales traerá aparejado un consumo de energía bastante superior al actual.

### EL "MUNDACA" LLEVA YA 115 DIAS SIN FLETE

Madrid (Logos). — Son ya 115 días los que lleva paralizado —sin flete— el petrolero español "Mundaca", de 300.000 toneladas de peso muerto, en el Golfo Pérsico. Con esta paralización, se van cumpliendo las cifras que fueron facilitadas a "Logos" por "Anave" en el sentido de que para la primera decena de Septiembre serán 900.000 toneladas de peso muerto en petroleros las que estarán paralizadas en aguas del Golfo Pérsico, en tanto que las reuniones entre la Administración, armadores y refinerías continúan en busca de solución para el problema, ya que se están utilizando petroleros de bandera extranjera para el transporte de crudo a puertos españoles.

Al "Mundaca" se ha unido recientemente otro petrolero, el "Munguía" de trescientas mil toneladas y en los próximos días llegarán los petroleros "Ondiz" y "Elvira C", de 130.000 toneladas cada uno.

### BUENAS PERSPECTIVAS PARA LA ENERGIA NUCLEAR

Madrid (Logos). — "El avance de la energía nuclear en nuestro cuadro energético, será forzosamente muy importante, al igual que ocurrirá en todos los países desarrollados y en desarrollo", ha manifestado Mario Alvarez Garcillas presidente del Club Español del Petróleo a la revista "Oligas".

El señor Alvarez-Garcilla añadió que "esta tendencia se acusará en el curso de los próximos veinte años, período en el cual se irá pasando de los reactores convencionales a reactores rápidos o autorregeneradores. Igualmente, en tal período la tecnología de producción y aprovechamiento de la energía nuclear experimentará considerables avances, que contribuirán extraordinariamente a la disipación de los recelos que en el público despierta todo cuanto se refiere a la manipulación del átomo".

### PRORROGA

Madrid (Logos). — Hasta el próximo día 30 de Septiembre ha sido prorrogado el plazo establecido por el Ministerio de Industria y Energía para la presentación de estudios sobre el consumo energético por parte de las industrias cuyo consumo de hidrocarburos es superior a dos mil toneladas anuales. Estos estudios, según ha podido saber Logos, han de acompañar como dossier informativo a los debates del plan energético nacional, que se encuentra en las Cortes.

### APROVISIONAMIENTO DE CRUDO

Madrid (Logos). — El próximo mes de Septiembre se celebrará en el Ministerio de Comercio la primera reunión de la Comisión interministerial encargada del desarrollo y ejecución de una eficaz política de aprovisionamiento de crudo.

La citada Comisión interministerial, cuya creación inmediata estaba prevista en el proyecto del plan energético nacional 1978-79, remitido hace varias semanas por el Gobierno a las Cortes, está integrada por representantes del Ministerio de Comercio que ostentará la presidencia, y de los de Economía, Industria y Energía y Hacienda.

La Comisión tratará de superar la situación por la que atraviesa el país —señala la revista "Petróleo"—, que de acuerdo con el citado proyecto del plan energético nacional, "no ha conseguido aprovechar plenamente toda la capacidad de compra de crudo en el exterior, en función de objetivos generales de política económica como sucede en otros países.

Según fuentes consultadas por Logos, el aprovisionamiento de crudo en España está desatendido y en estos momentos se aproxima a un millón de toneladas lo que falta en nuestro país para tener, como mínimo, cubiertas las necesidades de emergencia. Este tonelaje, si es que los depósitos tanques existentes no son suficientes para su contenido, podría ser guardado, según las mismas fuentes, en grandes petroleros que hoy están en paro forzoso, por utilización de flota extranjera para el transporte de crudo hacia las refinerías españolas.

## FALLECE LA PERSONA HERIDA EN VITORIA

Recibió uno de los disparos dirigidos por terroristas contra el cuartel de la Policía Armada

Vitoria (Logos). — Ha fallecido en el Hospital General, José García Gatlain, de 68 años, vecino de esta ciudad, que cuando caminaba anoche por una calle del casco viejo recibió el impacto de una bala dirigida contra un centinela del cuartel de la Policía Armada de la capital alavesa. Según el parte médico, el infortunado peatón recibió la bala en el parietal derecho y le produjo fractura múltiple de la bóveda craneal, con pérdida de masa encefálica.

A la una de la madrugada fue localizado el turismo «Renault 6», matrícula VI-8007-A, que según nota del Gobierno Civil fue utilizado por los cuatro atacantes del cuartel, quienes se cubrían el rostro con pasamontañas. El vehículo había sido secuestrado, junto con su propietario, a las seis de la tarde de ayer. El dueño del vehículo fue abandonado, atado a un árbol, en un monte cerca de un pueblo situado a 15 kilómetros de la capital.

Esta tarde no se ha confirmado en Comisaría el rumor acerca de la detención de una persona relacionada con los hechos. No se descarta, sin embargo, que el atentado tenga relación con los secuestros de otros dos vecinos de Vitoria y de sus vehículos que tuvieron lugar este verano. En los dos casos anteriores los secuestradores actuaron de forma muy similar a la forma en que actuaron ayer.

### EL PARTIDO CARLISTA DE EUZKADI ABANDONA LA COMISION INVESTIGADORA DE LOS SUCESOS DE PAMPLONA

Pamplona (Efe). — La Secretaría de Navarra del Partido Carlista de Euzkadi (EKA) ha hecho público un comunicado en el que anuncia su decisión de abandonar la comisión investigadora de los sucesos de San Fermín.

Exponen que ante la imposibilidad de conseguir una unión entre las comisiones negociadoras por las exigencias de las penas y por el «protagonismo» asumido y practicado por la ORT, abandona la comisión.

Puntualiza «EKA» que el acuerdo no implica el abandono de participación en otras iniciativas y que seguirán trabajando en las tareas derivadas de los planteamientos jurídicos.

### DETENCION DE LOS AUTORES DE UN ATENTADO

Portugalete (Vizcaya) (Efe). — Los autores del atentado perpetrado en la madrugada de hoy en la sede del Partido del Trabajo en la calle Víctor Chavarrí de Portugalete, han sido detenidos por la Guardia Civil.

En el atentado sufrió quemaduras de pronóstico grave uno de los autores, el joven catalán de 17 años, Ramón Delmases Artimac, que se encuentra internado en el pabellón de quemados de la Ciudad Sanitaria de Cruces-Baracaldo.

Otro de los integrantes del grupo fue detenido poco después del atentado por la Policía municipal de Portugalete. La Guardia Civil del puesto de Santurce se hizo cargo del detenido, quien declaró que el grupo que incendió el local del PTE no pertenecía a partido al-

# EL SEPELIO DE AJURIAGUERRA CONSTITUYO EN BILBAO UNA GRAN MANIFESTACION DE DUELO

Tarradellas, partidario también de las elecciones generales una vez refrendada la Constitución

Moscú (Efe).—Ignacio Camuñas llegó hoy a Moscú procedente de Tokio.

El presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de los diputados de España, fue recibido en el aeropuerto moscovita de Sheremetievo por el embajador español y altos funcionarios del primer Departamento de Europa del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores.

«Aunque mi viaje a Moscú no es oficial, dijo Camuñas a la agencia «Efe» al llegar a Sheremetievo, me entrevistaré el lunes con el señor Tolkunov, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Soviet Supremo». La entrevista, que tendrá lugar en el Kremlin, se realizará a iniciativa soviética aprovechando la escala de dos días en Moscú.

Preguntado por «Efe» sobre el actual estado de las relaciones hispano-soviéticas Ignacio Camuñas dijo que el Gobierno español mantiene una «voluntad sincera de desarrollar con la URSS relaciones de absoluta cordialidad» a pesar de que en los últimos meses estas relaciones «pareciera que se han enfriado».

### SEPULIO DE AJURIAGUERRA

Bilbao (Logos). — El pueblo vasco ha rendido su último adiós al que fuera presidente del grupo vasco y diputado por Vizcaya, Juan de Ajuriaguerra. Hacia las ocho se puso en marcha la comitiva fúnebre que salió desde el palacio de la Diputación hacia la basílica de Begoña.

Durante todo el día varios miles de personas pasaron por la capilla ardiente instalada en el salón principal de la Diputación. Junto al presidente de la Generalidad, señor Tarradellas, ha asistido al acto el presidente del Congreso, señor Alvarez de Miranda.

Seis militantes del PNV, bajaron el féretro del finado hasta el coche fúnebre que esperaba en la calle Gran Vía, centenares de personas gritaron en esos momentos «Gora Euzkadi Askatuta» y con un fuerte aplauso despidieron al político vasco.

Toda la clase política de «Euzkadi» se concentró en la Diputación.

Cuando la comitiva fúnebre llegó a la basílica de Begoña varios miles de personas allí congregadas irrumpieron en un fuerte aplauso la aparición del féretro. Varios sacerdotes esperaban la llegada del coche fúnebre.

La misa fue concelebrada por 20 sacerdotes y la basílica se encontraba completamente abarrotada de público.

La homilía corrió a cargo de don Alberto Onaindia canónigo de la catedral de Valladolid.

Al finalizar la ceremonia, el féretro fue conducido al coche fúnebre, momento en que el público, volvió a prorrumpir en un fuerte aplauso y entonó el «Eusko Gudari».

La comitiva fúnebre, encabezada en todo momento por un coche que portaba una «Ikurriña», se dirigió hacia el pequeño cementerio de Ibañeta, donde la familia tiene un panteón y en donde se procedió a dar cristiana sepultura a los restos de Julián Ajuriaguerra.

### DECLARACIONES DE TARRADELLAS

Lérida (Efe). — Josep Tarradellas ha realizado unas amplias declaraciones al periódico local «La Mañana», señalando, entre otras cosas,

que lo ideal hubiera sido celebrar las elecciones municipales en Septiembre del pasado año.

«Ahora tenemos un Parlamento que nació de un estado emocional, añade el presidente y que ha hecho una Constitución que será aprobada por referéndum. A tenor de la carencia de mayoría absoluta —prosigue—, del Gobierno y la política de pacto que se está efectuando uno se pregunta si este Parlamento está capacitado para resolver los grandes problemas de España, que no son los políticos sino los económicos y morales».

Continúa diciendo Josep Tarradellas que sobre el Parlamento que «personalmente creo que no está capacitado y que necesita un Gobierno que tenga una mayoría clara. Lo que no puede seguir es esa política de consenso que se está llevando a cabo. Son necesarias, una vez aprobada la Constitución, unas nuevas elecciones y que el Gobierno que salga esté capacitado para resolver los grandes problemas económicos y sociales porque, en caso contrario, el futuro de España se presenta muy sombrío».

### DESTITUCION

Barcelona (Efe). — El presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, ha firmado esta mañana un decreto, de acuerdo con las facultades que le confiere el reglamento de régimen interior, por el que cesa en su cargo al secretario general técnico de la conselleria de Sanidad, Pere M. Comas Miralles, ha nacido saber «Efe» en medios cercanos a la Generalitat.

Aún cuando no se ha especificado la causa de esta decisión, medios políticos barceloneses la relacionan con un artículo que hoy mismo firma Pere Comas Miralles en «Mundo Diario» sobre el traspaso de servicios de las Diputaciones a la Generalitat.

En dicho trabajo, el ahora cesado secretario general técnico sostiene que no hay argumento jurídico alguno que justifique la no asunción por la Generalitat de las atribuciones previstas en el apartado B) del artículo sexto del decreto-ley que trata de los traspasos.

Dichas frases, en el contexto del artículo, podrían interpretarse como una crítica a la gestión de la presidencia del organismo autonómico catalán.

El decreto de cese entra hoy mismo en vigor, según fuentes oficiales de la Generalitat.

### OPTIMISMO

Pontevedra (Efe). — Estoy completamente seguro de que «UCD» ganará las elecciones municipales, ha declarado en «rueda de Prensa» el secretario nacional de Acción electoral de Unión de Centro Democrático, Manuel Núñez.

El señor Núñez, que mañana asistirá a la asamblea provincial de «UCD», declaró que el partido gubernamental se presentará sólo, sin ningún tipo de coaliciones, a las próximas elecciones municipales en los ocho mil y pico municipios que existen en España.

Afirmó el señor Núñez que está completamente seguro de que «UCD» ganará dichas elecciones y que aumentará el porcentaje de votos con respecto a los conseguidos en las elecciones del 15 de Junio.

# El nuevo Papa, visto por españoles

El director de «L'Osservatore Romano», en español, dice que la Iglesia tendrá un Papa extraordinario

**Marcelino Oreja dice: «Es una hora de alegría para la Iglesia y también una hora de esperanza para el Mundo»**

Madrid (Efe).— El Nuncio en España, monseñor Luigi Dadaglio, no conoce personalmente al nuevo Papa, ha manifestado esta tarde a «Efe», nada más saberse el nombramiento del Pontífice.

La opinión de monseñor Dadaglio sobre el nuevo Pontífice puede resumirse así:

— No conozco personalmente al nuevo Papa, aunque le he visto en alguna ocasión. De su personalidad eclesial destacaría tres cualidades relevantes: que será pastor, será profeta y santo porque es un hombre de mucha vida interior.

## OPINIONES DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

Marcelino Oreja, ministro de Asuntos Exteriores, opina sobre el nuevo Papa: «El rápido resultado del Cónclave revela, en primer lugar, esa coincidencia de una inmensa mayoría del Sacro Colegio Cardenalicio de la persona elegida para ocupar la cátedra de Pedro, que aparece como una síntesis de sus dos predecesores».

«La personalidad del nuevo Papa, un hombre ejemplar por su discreción y por su sencillez, por su honda expresión pastoral, por su larga historia al servicio de la Iglesia, nos permite augurar un pontificado de plenitud, capaz de conducir con prudencia y con firmeza a la comunidad eclesial por el camino ya trazado por sus predecesores».

«Un camino de renovación de la Iglesia, de corresponsabilidad ya instaurada en el Sínodo de los obispos, de ecumenismo y de búsqueda del sentido espiritual y ético de la Iglesia en el mundo actual. Un camino, también, de cordura y de diálogo. En este momento de cambio y transformación que vive la sociedad universal, tengo la firme esperanza de que el Papa Juan Pablo I será ese hombre de paz que escuche a los creyentes y no creyentes, a los jóvenes, a los marginados a los débiles. Un hombre cuyas palabras serán siempre palabras proféticas en favor de la paz, la justicia y la libertad».

«Es una hora de alegría para la Iglesia. Y es, también, una hora de esperanza para el Mundo».

## MONSEÑOR ANGEL TEMIÑO SAIZ, OBISPO DE ORENSE

«Aunque no tengo nin-

guna referencia del nuevo Papa, sospecho, por su decisión de haber escogido el nombre de sus dos antecesores, que intentará continuar su obra. Entiendo que Juan Pablo I intentará perfeccionar la obra de Juan XXIII y de Pablo VI, adaptando el Concilio al momento actual y evitando que degeneren por la acción de fuerzas extrañas a la voluntad divina».

Tras manifestar que no conoce personalmente al nuevo Pontífice y que por ello le resulta imposible hablar de sus cualidades, monseñor Temiño destacó el hecho de que fuera elegido un Cardenal que en principio no contaba con grandes posibilidades y cuyo nombre no había sonado: «En esta ocasión se ha manifestado de nuevo la intervención de Dios en los acontecimientos, ya que no fue elegido Papa ninguno de los que contaban en un primer momento con mayores posibilidades de serlo, sino un hombre prácticamente desconocido. Por ello se puede hablar de una intervención de Dios sobre los hombres, para hacer cumplir sus designios».

## CIPRIANO CALDERÓN: «UN PAPA EXTRAORDINARIO»

Roma (Efe).— La Iglesia tendrá en Juan Pablo I un «Papa extraordinario», declaró hoy a «Efe» el director de «L'Osservatore Romano», en español, Cipriano Calderón.

Calderón contó a la agencia que el mismo día del Cónclave, poco antes de entrar en el Vaticano, el Cardenal brasileño Alvar Brandão Vilela le dijo: «Vamos a por un Papa pastor, religioso. Creo que éste Papa puede ser Luciani».

También el Cardenal Primado de España, Marcelo González Martín, dijo a Calderón —el día antes del Cónclave—: «El Papa que buscamos es uno de espíritu religioso y puede ser Luciani, y me gustaría conocerle mejor». Entonces, el director de «L'Osservatore» le entregó una biografía sobre éste y el Cardenal español le dijo que se lo llevaría al Cónclave.

Hace ahora un mes, Cipriano Calderón le encontró en la plaza de San Pedro, mientras el entonces Cardenal se acercaba a rezar a la basílica vaticana. Iba vesti-

do como un simple sacerdote y se extrañó al ser reconocido, pero Cipriano Calderón le aclaró: «Trabajo en el Vaticano desde hace mucho tiempo y conozco a casi todos los Cardenales». Y estuvieron recordando el viaje del entonces Papa Pablo VI a Venecia.

El director de la edición española de «L'Osservatore Romano» definió a Luciani como «un gran teólogo» y opinó que «será un Papa sobre todo religioso».

«Los que esperaban un Papa al estilo de Juan XXIII —dijo— no lo han tenido, ni tampoco los que querían otro Pablo VI, pero los unos y los otros pueden estar contentos, porque éste será una perfecta síntesis de ambos».

Añadió Calderón que en el último libro escrito por Luciani, titulado «Ilustrissimi» puede verse un poco lo que será el Papa en el futuro: «Escribe retratos de grandes hombres y mujeres de la Historia, pero el que mejor hizo fue justamente el retrato de Cristo».

Continuó diciendo que la rapidez con que ha sido elegido este Papa, a la tercera votación, en el primer día de escrutinio y segundo de Cónclave, indica que los Cardenales electores estaban ya bastante orientados hacia su figura.

Relató por último Calderón que «este gran teólogo y pastor fue descubierta por Pablo VI, cuando era obispo de una diócesis desconocida, y le llevó a Venecia, donde recogió la herencia de Juan XXIII».

La «bondad de Juan XXIII y la inmensa sabiduría de Pablo VI es lo que necesitaba la Iglesia y el Papa Juan Pablo I lo tiene», dijo finalmente.

## DECLARACIONES DEL PADRE ARRUPÉ

Roma (Efe).— El Preposito general de los Jesuitas el Padre español Pedro Arrupe, declaró hoy sobre la elección de Albino Luciani como nuevo Papa que, «además de una rica sensibilidad social y una gran experiencia pastoral, posee una maravillosa simpatía humana».

«El nuevo Santo Padre —agregó— conoce de primera mano, por su misma experiencia familiar muchos problemas económicos y sociales que alligen a la mayor parte del mundo de hoy».

Deseo que «este elegido de Dios, que ha escogido para sí los nombres de Juan y Pablo, dé a la Iglesia y a la Humanidad la misma fuerza espiritual y humana y también la misma esperanza que aquellos dos gigantes, Juan XXIII y Pablo VI nos infundieron a todos».

«Estoy seguro—continuó— que los jesuitas de todo el Mundo están unidos conmigo en el ofrecimiento a él para un servicio como el que él quiere».

«Puedo expresar, también —indicó por último— un sentimiento de legítimo orgullo familiar por la elección una vez más, de un Papa que ha estudiado en la Gregoriana, la Universidad madre de cuantas dirigen los jesuitas».

Muchos seres humanos hermanos tuyos que carecen de todo te necesitan. Apacando su hambre nabrás cumplido una primordial obra de Caridad

## FRUTERIA (FELI)

Plaza Calvo Sotelo, 4. Reanuda el servicio a sus distinguidos clientes, a partir de mañana, lunes.

## Continúa el misterio del «secuestro» de un avión USA

Ginebra (Efe).— Los pasajeros del vuelo TWA-830, empezaron a abandonar Ginebra a primeras horas de hoy, tras los interrogatorios y registros policiales, ante la perplejidad de las autoridades que no terminan de comprender si la amenaza de secuestro del pasado viernes era o no una broma.

La Policía del aeropuerto dice no haber practicado detención alguna de sospechosos en el incidente, que dejó paralizado durante ocho horas a un avión procedente de Nueva York, con 78 pasajeros a bordo. Los únicos rastros del supuesto secuestro que se han encontrado a bordo del «Boeing 707» son una peluca, bigotes postizos, abrigo y gafas, pertenecientes, se cree, al misterioso pasajero que inició la alarma al entregar un paquete en pleno vuelo a las azafatas, no habiéndose vuelto a saber nada de él.

## POR TRASLADO SE VENDE PISO

Semilujo, calle Vitoria, 73, 6.º C.

Grandes facilidades, visitar y tratar de 4 a 7 de la tarde.

# Reacciones diversas en el Mundo sobre la elección de nuevo Papa

Ciudad del Vaticano. — (Efe). — Como un hombre «muy humilde y de una gran carga humana» definen en Venecia al nuevo Papa.

Inmediatamente de conocida la elección de Albino Luciani como nuevo Papa, comenzaron a hacerse públicos telegramas de todos los rincones del Mundo felicitando al nuevo Santo Padre.

El presidente de la República Italiana le envió el siguiente telegrama: «La nación italiana consciente del particular privilegio de tener en el obispo de Roma el jefe de la Catolicidad, participa de la alegría universal y en la gran esperanza de que la cada vez mayor conquista de las almas y los ideales cristianos de justicia y paz conduzca a hombres y naciones a romper la tiranía de los egoísmos y de la violencia».

## «UN HOMBRE QUE IRRA-DIA BONDAD»

París (Efe). — El nuevo Papa Juan Pablo I es un «hombre que irradia bondad», manifestó esta noche el presidente de la Conferencia episcopal francesa, monseñor Echeagaray, quien manifestó acogerlo bien.

Declaró el Prelado que la rapidez de su elección sorprendió, pero al mismo tiempo es «un signo de claridad» y testimonio de la unanimidad de los Cardenales al elegirlo. Se puede considerar por ello tal rapidez como una «esperanza» al tomar el nombre de los dos antecesores.

El nuevo Papa dio a conocer, según el Prelado francés, su voluntad de inspirarse en la labor que cumplieron sus antecesores.

## EN VIENA DESTACAN QUE ES HIJO DE UN OBRERO SOCIALISTA

Viena (Efe). — La elección del Papa sucesor de Pablo VI mantuvo hoy en suspenso a los vieneses, en su gran mayoría católicos, que no habían descartado la posibilidad de ver al austriaco Cardenal arzobispo Koening en el Solio Pontificio.

Tras las dudas en torno al color del humo la noticia de la elección del Cardenal Luciani como nuevo Papa fue un éxito informativo reservado a la radio que transmitió las palabras rituales en latín.

En centros democristianos de la capital se hace notar que el Papa Juan Pablo I es conservador y anticomunista, y que había aconsejado a los feligreses votar en favor de los partidos contrarios al comunista Berlinguer. Se destaca que el padre del hasta ahora Cardenal Patriarca de Venecia era un obrero socialista.

## OTRAS REACCIONES EN EL MUNDO

Madrid (De la redacción central de «Efe»).

Las primeras reacciones en torno a la elección del Cardenal Albino Luciani como Papa confirman que exis-

te un gran desconocimiento sobre su personalidad.

«No le conozco en absoluto» comentó en Bruselas el Nuncio Apostólico, monseñor Iginio Cardinal. Agregó que «para mí su nombre es nuevo, pero estoy seguro de que hará una gran obra pastoral».

El presidente de la Conferencia Episcopal de Costa Rica en cambio, sí conoció personalmente al nuevo Papa: «La que más me impresionó fue la bondad, dulzura y sencillez que reflejaba su rostro», dijo monseñor Román Arrieta.

El obispo de Leiria-Fátima (Portugal) Alberto Cosme do Amaral, también confesó haberlo conocido cuando el Cardenal Luciani acudió como peregrino en Julio de 1977 al Santuario de Fátima acompañado por un grupo de italianos, entre los que se encontraba un hermano de Juan XXIII.

En Méjico el obispo río de Cuernavaca Sergio Méndez Arceo, dijo que se sentiría «felicísimo» si el nuevo Papa siguiera una línea en favor de la Iglesia de los pobres. Se mostró sorprendido por el hecho que los Cardenales electores se hayan puesto de acuerdo tan rápidamente y dijo sentirse impresionado por el hecho de que el padre de Luciani haya profesado el socialismo.

El obispo de Brujas (Bélgica), monseñor Smedt, confesó su sorpresa «más que nada por la rapidez de la elección. Los Cardenales tenían una larga lista de personalidades competentes».

Opina que la rapidez indica que es una importante figura.

Para monseñor Juan Francisco Hernández, director del diario católico «La Religión» de Caracas, «El gran elector ha sido el Espíritu Santo» y destacó que en su opinión el hecho de que no sea un hombre de la Curia es una ventaja.

Añadió que «el nuevo Papa fue uno de los italianos que más se distinguió frente al divorcio y el aborto».

En La Paz (Bolivia), el Padre Nereo Venturino, de Venecia, de donde era patriarca el nuevo Papa, dijo a «Efe», que su característica personal es «una dulce austeridad».

Añadió Venturino, redactor de «Popoli de Missioni», que se encuentra de viaje en Bolivia, que el nuevo Papa tiene «un espíritu reservado y modesto: le gusta más hacer que hablar».

Dijo también que «puede afirmarse que se trata de un hombre abierto sin aperturismo y moderado sin ser conservador».

En Roma, Cipriano Calderón, director del «L'Osservatore Romano», en español, reveló a «Efe» que el Cardenal brasileño Avelar Brandão Vilela, le dijo el mismo día del Cónclave: «Vamos a por un Papa Pastor y religioso y creo que este Papa puede ser Luciani».

Los tradicionalistas franceses manifestaron a través del abad Aulanier, colaborador próximo de monseñor Lefebvre, que esperan que Juan Pablo I sea un hombre «que gobierne a la Iglesia». «Si cumple su función de Papa, es decir, si defiende la Fe católica en este Mundo perturbado-estamos dispuestos a obedecerle...».



## ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL

FORMACION PROFESIONAL DE 1.º y 2.º GRADOS (HOMOLOGADOS)

Autorizada oficialmente por el Ministerio de Educación y Ciencia. Características de estos estudios:

- Duración: DOS años académicos en 1.º Grado y TRES en 2.º Grado.
- Titulaciones:
  - Técnico Auxiliar (F. P. 1).
  - Técnico Especialista (F. P. 2).
- Plazo de matrícula: Hasta el día 15 del próximo mes de Septiembre.
- Régimen: Diurno y nocturno.
- Comienzo del curso: El día 2 de Octubre.

INFORMES Y MATRICULA EN:

## CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «POLITECNOS»

CALLE CALERA, 29 — TELEFONO: 20 92 96 — BURGOS

## Papeleteria

TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina.

Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13 — Teléfono 202852 — Burgos

# EN DEFENSA DEL INP

El Sindicato libre de este organismo sale al paso de ciertas versiones y ataques

«En los últimos días han venido siendo difundidos, por todos los medios de comunicación social, notas, artículos y declaraciones en la mayoría de los cuales, con notoria falta de objetividad, cuando no manifiesta mala fe, se deforman hechos, tergiversan palabras y manipulan cifras, lanzando indiscriminadamente acusaciones de corrupción, malversación de fondos y otras graves imputaciones contra el I.N.P. e, implícitamente, contra sus funcionarios».

ASPO-INP, sindicato libre n.º dependiente y de clase con más de 10.000 afiliados entre los 18.747 empleados de la Institución, utilizando el derecho de réplica que la Ley concede, quiere poner de relieve, ante la opinión pública aspectos y cuestiones que conviene matizar y clarificar.

Primero. «Hace tiempo y con evidente mala intención, se atribuyen al I.N.P. todos los males que padece la Seguridad Social, conclusión inadmisiblemente por su falsedad».

El Instituto, desde su fundación por Alfonso XIII, en 1908, ha sido y es un organismo técnico y tiene a su cargo las competencias que por Ley le han sido fijadas en el campo de la Previsión, Seguros Sociales y la actual Seguridad Social.

«Es hora, pues, que se conozca que el I.N.P. está atado de pies y manos por la Administración (manipulado siempre ayer por el Ministerio de Trabajo, hoy por el de Sanidad y Seguridad Social), y, por consiguiente, dentro de ese general deseo de pedir cuentas deben exigirse éstas a quienes ineludiblemente tienen que rendirlas incluso ante los propios funcionarios del Instituto, como trabajadores que con su particular peculio contribuyen a los presupuestos de la Seguridad Social».

Segundo. «El I.N.P., cuyos más elevados cargos desempeñan políticos no vinculados profesionalmente a su escalafón, no hace otra cosa que ejecutar lo que se le impone desde la esfera gubernamental. Los planes de inversiones; el campo de aplicación de la Seguridad Social; fijación, recaudación y distribución de cuotas; clase y cuantía de las prestaciones etc. han sido siempre dispuestos por los correspondientes Ministerios. Cuando algunos funcionarios calificados, del Instituto, hicieron presentes a aquéllos lo descabellado de sus propósitos, sus advertencias sirvieron únicamente para provocar ceses y arrinconar a quienes desintieron de la política oficial».

No obstante, el I.N.P. y sus funcionarios, sin que nadie tuviera que requerirles para ello, con sacrificios que deben ser divulgados y reconocidos, han hecho posible los espectaculares avances de la Seguridad Social, así como que sus beneficios hayan podido llegar a la mayoría de la población española. Rechazamos enérgicamente, por lo mismo, la desafortunada frase del ministro Sánchez de León, comparando al Instituto con un elefante al que hay que azuzar para que se mueva.

Tercero. Los funcionarios del I.N.P., justamente indignados por la falta de una respuesta oficial y contundente, están dispuestos a vindicar su honorabilidad y ASPO, como sindicato mayoritariamente implantado entre aquellos, asume su defensa y ejercerá cuantas acciones legales sean necesarias para ello.

Es imprescindible que no se ignore que cuando algún funcionario del Instituto ha faltado a su obligada honradez profesional, ha sido separado del Servicio y, si ha delinquido, ha tenido que entenderse con los Tribunales. Casos que en atención a la verdad, han sido rarísimos, a pesar del elevado vo-

lumen de las escalas del I.N.P. lo cual ratifica su probidad.

Cuarto. «Lo es ningún secreto sin embargo, que en la Seguridad Social se dan fraudes que, por otra parte, son de dominio público: absentismo laboral por enfermedades simu-

ladas; trabajadores que no son afiliados por sus empresas; empresas que defraudan al cotizar; parados que cobran el desempleo y trabajan por cuenta propia o ajena; centros concertados que facturan ficticiamente; manejos fraudulentos de recetas oficiales; despilfarro de medicamentos, por una medicina de complacencia; médicos que perciben iguales de sus asegurados; costosos aparatos médicos que luego no se utilizan, y un largo etcétera que conviene atajar y supondría sustanciosos ahorros».

Precisamente, ASPO ha urgido la necesidad de las reformas administrativa y de la Seguridad Social, por estimar que la Sanidad es un derecho de todos los españoles desde su nacimiento, debiendo ser gestionada y administrada fuera de la Seguridad Social; como igualmente el desempleo constituye un problema de Estado y debe ser desvinculado de aquélla. Lamentablemente, dichas reformas parece que están amasándose sin el concurso de los trabajadores del Instituto, pese a nuestra insistencia en ser escuchados y tenidos en cuenta, pues entendemos que la experiencia acumulada por tres generaciones de funcionarios, constituye un criterio digno de ser tenido en consideración. También, en este terreno, hemos hecho patente nuestro parecer de rechazar toda reforma mediante Decreto-Ley, por estimar que deben ser las Cortes quienes la discutan, maticen y aprueben.

Quinto. «ASPO - INP quiere resaltar públicamente su total repulsa por el programa que RTVE emitió, por su primera cadena, el pasado 6 de Agosto, en el que con absoluta falta de ética se colocó gratuitamente al I.N.P. en línea de corrupción, con casos como los de Matosa-Reace y Banco Coca. «Los funcionarios del Instituto pudieron comprobar cómo un medio de difusión tan poderoso como la Televisión, monopolio del Estado, era empleado para desacreditar a un Organismo que sirve los fines que ese mismo Estado le impone».

«Finalmente, esta Asociación Sindical Profesional, que propugna el control democrático de la Seguridad Social, se ofrece incondicionalmente a los medios de información de todo el país en cuanto se relaciona con las actividades del I.N.P., ya que los funcionarios de éste son los primeros interesados en que la corrupción, si existe, sea puesta al descubierto y castigados los implicados en hechos punibles».

LA JUNTA NACIONAL DE ASPO - INP.

Estampas burgalesas

# VILLAHOZ

(La bodega y otros dones)

Por Juan José PEREZ SOLANA



Escudo simbólico de la villa de Villahoz (Burgos).

Lo primero que allí oyó el viajero fue como no algo del vino en forma de refrán: «Si quieres ser bien servido, sírvete a ti mismo». Y así lo hizo, y colmó su ansia en la tripa rezumante de una viejísima bodega. Una de tantas...

Villahoz, aparte el vino que es mucho y bueno, es un pueblo o una villa (que así reza el nombre) con don. La historia le viene de lejos y bien sabrosa. En el siglo XII se testimonia su nombre con el apelativo de «Villa Fauce» haciendo alusión en el apodo al calibre de sus armas. La hoz en el pueblo es la bandera. Desde muy antiguo a buen seguro el lugar era troje preciada y envidiada (como lo es hoy). Villahoz conserva casas con huellas señoriales y en su pintoresca plaza se yergue airoso un excelente Rollo de los años del gótico florido. (Al viajero —es la pura verdad— le han conmovido siempre esos monumentillos públicos donde se «enrollaba» a la gente con razón o sin ella y que ahí perduran). El de Villahoz tiene al menos en su fachenda menos tragedia...

Se dice por el pueblo que en algún tiempo perteneció a la Merindad de Cerrato; se dice también que en tiempos la villa estuvo cercada de lo cual el viajero da fe, porque aún hoy subsisten lienzos de murallas y un par de puertas que hablan de lo mismo. En el Ayuntamiento se conservan documentos de extraordinario interés para la historia de la villa, remontándose algunos hasta el año 1263 y pudiéndose ver en otros las firmas de los Reyes Católicos, Felipe II y Felipe III. De solera hablan también sus calles (algunas) v.g. Caldabares, el Espolón, Oscura, la Cuesta, el Ondón, a el Potro o la de la Torre... sin olvidar, por supuesto, la calle Mayor o Real. La Iglesia es también catedral y catedral gótica, émula de sus vecinas. Y un par de santuarios más que llenan de júbilo al visitante: el templo de la Veracruz (hoy en desuso) y la ermita de la Virgen del Madrigal.

En la villa hay muchos «Quevedo» que testimonian gloria por arrobos. Villahoz que es consciente de tanto don ha tratado con mimo a su pueblo. Sus gentes han enjaezado a su villa con un tino poco común. Y en ello está su vida. El Villahoz de hoy es un pueblo moderno sin perder un ápice de su venerable historia. Allí hay un número que habla de per-

fección: el tres. Tres panaderías, tres tiendas de las llamadas de ultramarinos (que tienen de todo) y tres carnicerías para que no falte el complemento. De su pródiga tierra hablan dos hermosos silos y sobre todo esos avispados tutores del vecindario que son sus ocho sucursales de Banco... Una de sus cuatro fuentes tienen esculpida la hoz —sino y prez del pueblo— lo mismo que su hermosa Casa Consistorial. Bodegas —para qué decirlo— las hay a cientos y es lo más típico del lugar. Los actos más solemnes allí se inician y allí dan fin. Servicios los tiene todos y el pavimento lo tendría por lujo el mismísimo don Felipe. Quien ha hecho el milagro ha sido la tierra y sus dos ríos: el Arlanza y el Cubillo, cada cual a su medida. Se me ha suministrado un sabroso estadillo que habla de cifras para santiguarse. En el capítulo de los cereales se dan estos números: tres mil doscientos setenta y dos hectáreas de secano para trigo, cebada, avena, alhojbas, yeros, etc... ciento quince de regadío. Cuatrocientas cuarenta y dos hectáreas de secano se destinan a la siembra de tubérculos y treinta y tres de regadío. A un lado quedan los productos hortícolas que en el conjunto suponen casi un recreo para el laborioso vecindario.

De la modernidad o puesta al día de sus gentes hablan elocuentemente estas inusitadas cifras en los publicéticos de nuestra provincia: veintitrés motores de uso agrícola, sesenta y seis tractores de los diversos tipos de caballaje y hasta casi un total de quinientos equipos varios para el cultivo del agro. El mundo pecuario no le va a la zaga. Animales vacunos se cuentan hasta doscientas cabezas, de la especie porcina ciento sesenta y nueve cabezas madres, y de la especie ovina hasta mil setecientas ovejas de vientre. En diez mil se han calculado los pollos anuales y en cinco mil las palomas. De la especie equina sólo quedan dieciocho cabezas... Todo un mundo lleno de vida que aún puede serlo más. El viajero se da una vuelta por

llas eras que todavía quedan y oye entre pudores que hablan de agonía lenta, pero segura de horcas, encamizaderas, trillos, bieldos, parvas, balagueros, travesaños, trallas, dalles, hoces, picos... Son las nostalgias de un atrás reciente que aún se resiste a morir. San Bartolomé, que es su Patrón, sabe de los antiguos secretos que contenían tales palabras para los viejetes de hoy. Hoy la hoz es un símbolo (del gozo) y se ha trucidado en pródigo el que era en buena medida el instrumento del llanto.

## MARMOLISTA MANRIQUE

PANTEONES, LAPIDAS, CRUCES  
DIEGO LAINEZ, 12  
(Vadillos)

## PERDIDA RELOJ OMEGA - ORO

Con pulsera de perlas. Viernes por la mañana.

Gratificaré su entrega, por ser recuerdo de familia, llamando al teléfono 20 56 05.

## El "SENPA" suspende en Palencia la recepción de cebada

Los agricultores temen perjuicios

Carrión de los Condes (Efe).—El Servicio Nacional de Productos Agrarios, ha suspendido momentáneamente la recepción de la cebada, cuando las faenas de recolección de la misma están a punto de finalizar.

La medida va a ocasionar serios perjuicios a los agricultores de la zona de la Tierra de Campos, toda vez que la recepción se encuentra muy retrasada de fecha y en el caso de no hacer la entrega con la rapidez que se requiere podría haber graves problemas de almacenamiento.

Se desconocen las causas que han movido al SENPA a tomar tal medida, por lo que existe un gran malestar por parte de los afectados. De persistir este cierre durante un tiempo prolongado, se prevé que habrá serias reacciones por parte de los agricultores afectados.

## CASI UN BILLON DE PESETAS ESTAN EN CIRCULACION

Madrid (Logos).— Los billetes y monedas en circulación se aproximan al billón de pesetas, según las últimas estimaciones del Banco de España y es posible que en los primeros días de Septiembre la cifra se vea ya superada.

A finales del pasado mes de Junio, los billetes y monedas en circulación alcanzaban la cota de los 925.000 millones de pesetas, habiéndose superado por primera vez en ese mes la cota de los 900 millones.



## PUERICULTURA (JARDIN DE INFANCIA)

FORMACION PROFESIONAL DE 1.º y 2.º GRADOS (HOMOLOGADOS)

Autorizada oficialmente por el Ministerio de Educación y Ciencia. Características de estos estudios:

- Duración: DOS años académicos en 1.º Grado y TRES en 2.º Grado.
- Titulaciones:
  - Técnico Auxiliar en Puericultura (F. P. 1).
  - Técnico Especialista en Puericultura (F. P. 2).
- Plazo de matrícula: Hasta el día 15 del próximo mes de Septiembre.
- Régimen: Diurno y nocturno.
- Comienzo del curso: El día 2 de Octubre.

INFORMES Y MATRICULA EN:

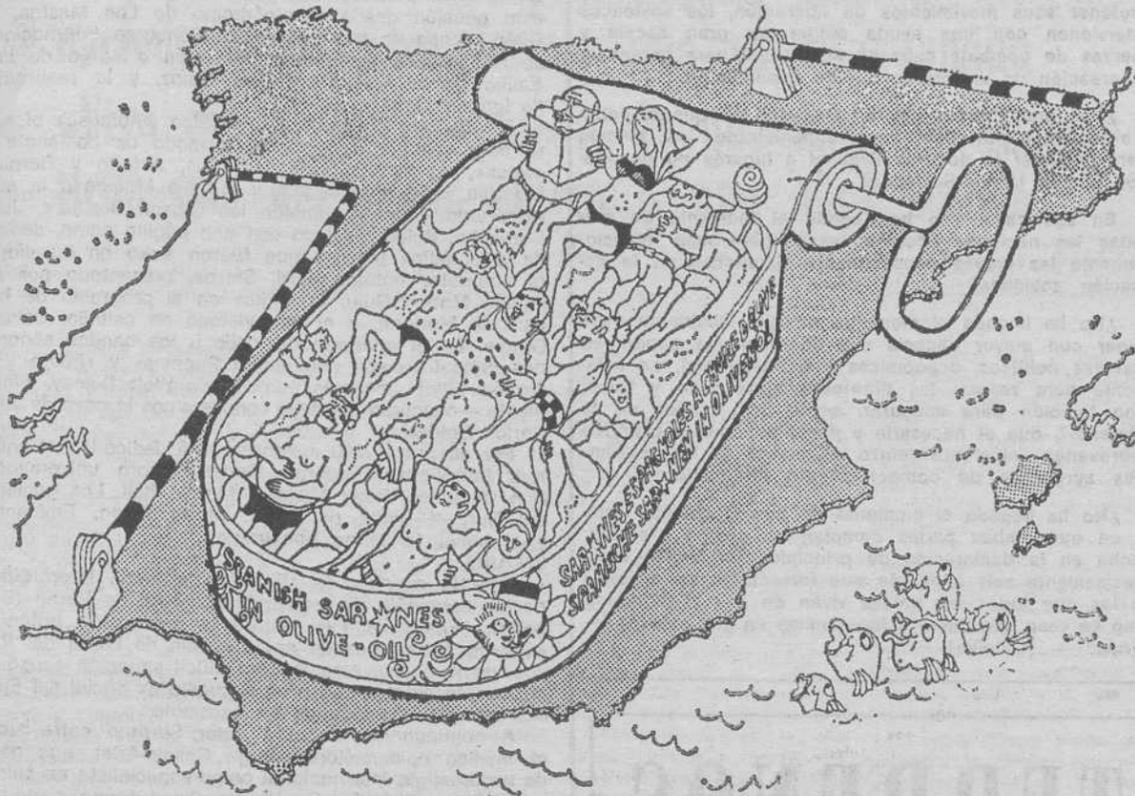
## CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «POLITECNOS»

CALLE CALERA, 29 — TELEFONO: 20 92 96 — BURGOS

# ¿CONTINUAMOS VIVIENDO DEL TURISMO?

★ Actualmente se encuentra en baja comparándolo con el de los años anteriores

★ Este verano 1978, se ha asegurado que visitarán España más de 36 millones de turistas



Dibujo humorístico, alegórico al turismo en España. — (Foto SAPHAN PRESS)

Nuestro soleado país ha sido desde la década de los 60 el lugar ideal para el turismo extranjero. Millones de ciudadanos se han asomado a nuestras fronteras para disfrutar de unas vacaciones que resultaban baratas al cambio de moneda y además exquisitas en el destacado entusiasmo y amabilidad que se les ofrecía.

Hoy las cosas han cambiado, —a pesar de ser diferentes—, y nuestro turismo se encuentra en franca desventaja con respecto al de años anteriores. Realmente el país ya no sabe si el turismo es la ingente fuente de ingresos que nos hicieron ver hace poco tiempo, o es que los productos españoles, las crisis hoteleras y la falta de una seguridad en la mayoría de nuestras ciudades nos está llevando a un verdadero callejón sin salida, donde los ingresos obtenidos por el turismo desaparecen obviamente en otros apartados de «deudas» del Estado.

La masificación del turismo ha contribuido en buena medida a financiar el desarrollo y crear innumerables puestos de trabajo, que eran hombres desplazados del sector industrial. Sin embargo, el turismo se ha entendido como una fuente inagotable y constante de recursos, divisas extranjeras de modo especial, lo cual provocó y actualmente repercute aún más dolorosamente sobre nuestra balanza comercial. Los ingresos por turismo han mantenido la cotización de la peseta en un nivel no correspondido con la naturaleza real del tráfico de mercancías, añadiéndose puntos de encarecimiento a las exportaciones.

Sí, ha habido malos planteamientos de nuestro turismo, éste no ha pasado de ser un turismo «pobre», dedicado especialmente a la temporada de Julio y Agosto, y olvidando casi por completo el resto del año.

**POBRES, PERO CONTENTOS**

Es cierto que los planteamientos turísticos por parte de la Administración española han variado ostensiblemente

Incluso se ha potenciado el mercado publicitario ofreciendo una imagen distinta de España, tanto en sus recursos de playas y hoteles como en el sentido de potenciar también el marco histórico-cultural de nuestro país, que por el momento se encuentra como quien dice en pañales.

¿Vienen o no vienen los extranjeros a España? En este punto siempre ha sido interesante discernir entre el turismo de clase, es decir, el que verdaderamente aporta divisas, y aquel otro que en campings y a base de «perritos» no sonríe a los españoles como niños listos.

Los extranjeros —de modo especial, ingleses, franceses y de los países escandinavos—, continúan llegando puntualmente a la cita solar con España, pero los españoles ya no podemos permitirnos el lujo de continuar esperando que con el turismo arreglado y todo en viento en popa se pueden solventar los restantes problemas de nuestra economía. Nuestra economía se compone de más dividendos que los del turismo y las exportaciones. También nosotros, aunque pobres, estamos contentos de poder contribuir con nuestras pesetillas al turismo.

La devaluación de la peseta, ha influido de modo primordial en recordar a los demás países europeos e incluso americanos, que España continúa siendo una «tierra dorada» para los turistas. De todos modos, es conveniente que creamos esto; no se les puede decir que esto nos favorece la estabilización al alza actual en la que se halla. Al fin y al cabo, todos los tejidos manejan son válidos tanto para el país receptor como para el que los envía, a través de tours operators; los primeros ganan y las compañías también.

Este año 1978 se ha augurado, desde un principio, como un «boom». Este verano vamos a tener que apretarnos todos un poco más, porque se ha calculado que más de 36 millones

de extranjeros nos van a visitar.

**LOS PALOS**

No todo es tan sumamente caluroso como muy posiblemente parece a primera vista. Nuestras costas están llenas, nuestros hoteles a rebosar, nuestros restaurantes a pleno rendimiento. Y todos, más apretaditos, más saturados, —por si nos faltara poco con las ciudades en el invierno—, más morenos, o mejor dicho más negros.

Por otro lado, nuestros boques, que ya nos van quedando pocos, estarán un poco más quemaditos —por negligencia o por intereses subterráneos—, nuestras playas un poco más sucias, y todos —espero— que volveremos contentos de un mes agobiante más de verano.

No todo son cifras en este fabuloso mundo del turismo. Hay que dar gracias también a los españoles por veranear en nuestro país, que esto no se da todos los días, cerrando el paso así a una salida de divisas —que si fuera en gran escala— resultaría descompensada con la que nos viene del exterior.

**LA HOSTELERIA, CON PROBLEMAS**

Este año como el anterior, los convenios colectivos del sector hostelero han tenido una nota predominante: la huelga. Los empresarios —que ya van siendo menos— quieren continuar viviendo de la chirigota de los sueldos bajos de sus empleados, y por su parte éstos quieren trabajar menos, pero eso sí, cobrando más por los beneficios obtenidos por las empresas. No sabemos ya ninguno si España puede continuar permitiéndose este «lujazo», aunque desde luego, no desemboca en nada verdaderamente interesante para ambas partes. En Semana Santa, hubo diversos paros en nuestros hoteles. Los Sanfermines de este año han ocasionado enormes millones de pérdidas y la salida de más de ciento cincuenta mil personas, con la consiguiente pérdida de trabajo para los productores eventuales.

No hay que negar que en este año 78 la preocupación por parte de la Administración ha sido mayor; pero los acondicionamientos esenciales siguen sin producirse; las plazas hoteleras a rebosar, juegan al escondite de los pastores, y no digamos de los apartamentos que jugando al mínimo rondan las cuarenta mil pesetas.

Cuando todos volvamos más tostados y más felices, pensemos que España continúa viviendo del turismo. Otros pensarán que cuando se acaba la buena «racha» ¿qué vamos a hacer? (Saphan Press).

MENCHU GUERRA

# LA MIGRACION DEL ÑU

Cada año, en el verano, centenares de millares de ñus cruzan la frontera de Tanzania para pastar en la enorme reserva de Masai Mara

Kenya (Crónica UPI-FIEL, Servicios Especiales EFE, por William Campbell, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Numerosos rebaños de ñu africanos están atravesando las verdes praderas del Sur de Kenya, formando uno de los mayores espectáculos naturales del Mundo. Moviéndose en fila india, que a veces alcanzan una longitud de 12 kilómetros los ñu se parecen a una larga línea de hormigas gigantes que se van acercando a las ricas tierras del Masai Mara, en Kenya.

El ñu, un enclenque antílope de cabeza grande y peluda que parece demasiado grande para su delgado cuerpo, cuyas piernas parecen fuera de su sitio y que tiene un par de cuernos que nadie quiere aprovechar, es el animal más feo pero querido del continente africano. Su migración anual es una tradición venerada durante miles de años.

## IMPULSO IRRESISTIBLE

Cada verano, la mayoría de los ñu de la planicie del Serengeti se reúnen por una fuerte y misteriosa señal para comenzar su marcha de 160 kilómetros y traspasar la frontera con Kenya. La marcha dura unas dos semanas y entre gruñidos y gemidos muchos ñu mueren por el esfuerzo. Su instinto para llegar al Mara es tan fuerte que frecuentemente un rebaño entero intenta cruzar los anchos ríos Mara y Sand para llegar antes. Centenares y a veces millares de ellos mueren ahogados durante el trayecto.

Grandes grupos de leones siguen a los ñu para atacar durante el alba y cazar a los ejemplares jóvenes, viejos o enfermos. Las hienas, chacales y horribles buitres rondan la larga columna para lanzarse sobre los que se mueren por el camino. «Es uno de los espectáculos naturales más impresionantes del Mundo». Dice un viejo cazador blanco, «todos los animales participan de una forma u otra cuando los ñu deciden emprender su travesía hasta Masai Mara.

## SU MEJOR AMIGO ES LA ZEBRA

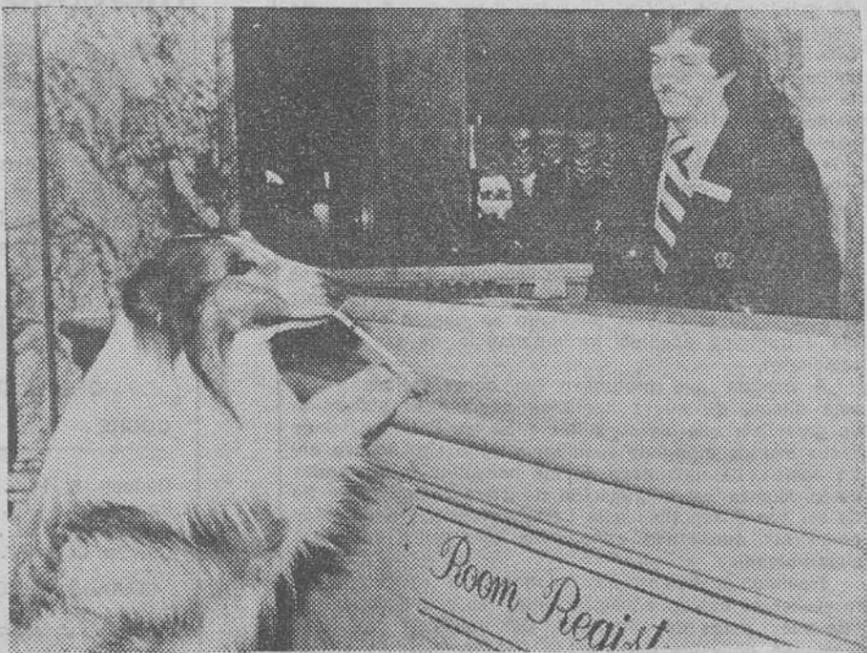
Una vez llegados al Mara, los ñu se recogen en rebaños que frecuentemente cubren todo el horizonte. Los machos mantienen vigilancia para proteger a las hembras y a los pequeños de los ataques de los depredadores que rondan la zona. Cuando se acerca un león, el ñu macho irrumpe en una extraña serie de gruñidos graves que pueden detener la marcha del rey de la selva de repente.

Durante el día, los rebaños de ñu se pasean por los grandes y verdes praderas del Mara, alimentándose de la espesa hierba junto a su mejor amigo, la zebra. Por las horas calurosas de la tarde, se tumban debajo de los árboles para protegerse del sol y al caer la noche, el rebaño entero de unos 1000 ñu, se reagrupan y siguen a su jefe para trasladarse a otra zona de la reserva.

Al principio recorren el primer kilómetro o dos a paso lento, pero repentinamente, toda la columna empieza a galopar saltando por encima de troncos y pisando a la alta y espesa hierba.

Durante tres meses los ñu pastan en la reserva del Mara y en el mes de Noviembre todos vuelven a reunirse para emprender la larga marcha de regreso a Tanzania, dejando atrás a los leones, las hienas, la zebra y uno de los reservas naturales más bonitas de Africa.

# SUITE DE LUJO PARA UN PERRO



«Lassie» sigue siendo, pese a los numerosos competidores cuadrúpedos que le han salido, la principal estrella canina de Hollywood. Y, naturalmente, también disfruta de todas las ventajas que normalmente acompañan a la fama, como, por ejemplo, del privilegio de poder ocupar una suite de lujo en el elegante «Hotel Plaza». Aquí le vemos en el momento de hacer la «inscripción» en el registro del hotel (Foto FIEL-ENL)

# LA N.A.T.O. Y, LA SEGURIDAD DE OCCIDENTE

## ◆ Capítulo III y último ◆

Por el general Alexander HAIGH

Aunque la evaluación de los problemas de los soviéticos justifica un cauteloso optimismo, los que supone el poderío soviético no dejan de ser reales. Pero, en este sentido, los peligros para la NATO no consisten tanto en el colapso de los fines occidentales como en la confusión de las políticas occidentales. En el porvenir, tanto los dirigentes políticos como el público deben encararse con éxito con una serie de aparentes contradicciones y ambigüedades, que pondrán a dura prueba su juicio y discernimiento.

Existe, primeramente, la aparente contradicción entre hacer frente a nuestras permanentes necesidades defensivas por una parte y la satisfacción de nuestras necesidades socio-económicas nacionales, igualmente urgentes por la otra. Hay algunos que consideran que estas necesidades son incompatibles mutuamente —pero nada está más lejos de la verdad. Cada una de nuestras naciones tiene necesidades socio-económicas que exigen soluciones comunes mediante una mayor cooperación económica y política. Pero en un mundo interdependiente no podemos establecer tal concierto en el terreno socio-económico si socavamos la básica confianza de nuestro pueblo en sus dispositivos fundamentales de seguridad. Las necesidades de entrambos no son incompatibles y competitivas entre sí, sino mutuamente reforzadoras.

Una segunda contradicción ha surgido, que constituye inevitablemente un reto para la sociedad occidental, cuya raigambre penetra tan profundamente en los conceptos de libertad personal y justicia social —la necesidad de distinguir entre regímenes autoritarios y totalitarios—. Aunque los dos concentran el poder político en una élite dictatorial, sus diferencias tienen enorme importancia, como señaló el ex-secretario de Estado, Kissinger. Por razones transitorias de presiones del medio ambiente, de desorden económico o político o de herencia histórica, los sistemas autoritarios han optado por una cierta medida de intervención que, aunque inaceptable, según las normas occidentales no tienen significados adicionales universales. Precisamente porque son pragmáticos, los regímenes autoritarios suelen mostrarse anuentes respecto a las sugerencias de una evolución hacia un Gobierno democrático. Los regímenes totalitarios, por lo contrario, surgen del convencimiento doctrinal de que son aplicables universalmente, lo cual significa una perpetua tensión internacional y augura pocas posibilidades de una evolución mejorada. La diferencia importante entre estos dos tipos de regímenes debe, dentro de las realidades de la política cotidiana, orientar las relaciones y la política resultante entre la NATO y los países emergentes del Tercer Mundo.

Una tercera contradicción nace del problema de mantener fuerzas vitales en la región central de Europa y al mismo tiempo suministrar los medios militares para defender nuestros flancos y atender a nuestros intereses vitales en la periferia de la NATO. Así como dos guerras no han enseñado que no existe seguridad separada para unos Estados Unidos aislados de sus vitales intereses de Europa, la NATO debe reconocer que no puede existir seguridad separada para un Occidente aislado de sus vitales intereses en el Tercer Mundo. La realidad de las crecientes posibilidades militares soviéticas y al también creciente intervencionismo soviético, amenazan hoy estos fundamentales intereses. Más esto no quiere decir que los equilibrios de la fuerza central no sean importantes; lo contrario es lo cierto. Solamente el esmerado cuidado del equilibrio central puede dar a la NATO la esencial confianza que capacitará a nuestra alianza para responder a los desafíos más ambiguos en sus flancos y periferia. Pero nunca hemos de perder de vista la finalidad esencial a que esta labor debe atender. Cuidar solamente de los equilibrios de la región central como si fuera una panacea para hacer frente el día de mañana a los peligros contra nuestra seguridad es engañarnos nosotros mismos patentemente.

Una cuarta contradicción surge entre los progresos en el control de los armamentos y las persistentes exigencias de la defensa. Porque las raíces de la tensión internacional llegan a mayores honduras que las fuerzas militares y los armamentos, las medidas para atenuar la competencia entre las armas ha de proceder de la demora consideración de las necesidades de la defensa nacional. Nuevos acuerdos de limitación de armas puede que sean posibles y que, acordes con el buen asesoramiento militar, consoliden la equivalencia estratégica de los EE. UU. y la URSS y nos permita mantener la seguridad occidental con menor cantidad de fuerzas estratégicas. Más hemos de reconocer que la tecnología ha oscurecido la antes fácil distinción entre sistemas estratégicos y nucleares de campaña que hizo posible las Salt-1 en el preciso momento en que la equivalencia estratégica acentuó la importancia de las fuerzas regionales.

A medida que progresan las conversaciones Salt, este dilema de nueva aparición acentúa la obligación de garantizar que las consultas entre los Estados Unidos y sus aliados europeos sean un diálogo significativo entre socios. La naturaleza de las consultas multilaterales de la Alianza sobre limitación de armas estratégicas ha de ser tan susceptible a la transformación y adaptación como las cuestiones negociadas bilaterales entre las superpotencias.

Finalmente, hemos de reconocer la necesidad de mantener el debido equilibrio entre las exigencias de la "detente" y las de seguridad. Del equilibrio entre sus tensiones opuestas depende la conservación de vitales intereses occidentales y la conformación de las relaciones mundiales durante la próxima generación.

En la declaración de principios de 1972 entre los Estados Unidos y la Unión Soviética figuraba el firme compromiso de que entrambas partes harán todo lo posible para evitar confrontaciones militares y el estallido de la guerra. También se estipuló que "las dos par-

tes reconocen que las tentativas de obtener ventajas unilateralmente a costa de la otra parte, directa o indirectamente son incongruentes con esa finalidad".

¿Se han mostrado fieles a esa promesa las dos partes hasta la fecha?

En África las actividades de los soviéticos denotan una nueva configuración de dos niveles de intervención que si no encuentran oposición hace pensar en una nueva ola de imperialismo soviético. Adueniéndose de la dirección de legítimos movimientos de liberación —y a falta de ellos alentando la formación de tales movimientos—, los soviéticos buscan una correlación de fuerzas favorables a sus designios. Luego, escapa de proteger esos movimientos de liberación, los soviéticos intervienen con una ayuda militar en gran escala y fuerzas de combate cubanas suficientes para garantizar la creación de un Estado cliente dependiente.

¿Nos encontramos hoy en situación de que el poderío mundial soviético haya suministrado los medios para extender la doctrina Breznev a lugares no dominados por la Unión Soviética?

En ese caso, ¿no ha llegado el momento de que todas las naciones occidentales evalúen más minuciosamente las graves consecuencias implícitas en la actuación soviética?

¿No ha llegado el momento en que Occidente deba aunar con mayor eficacia sus enormemente superiores reservas políticas, económicas y de seguridad, no solamente para reducir las tirantezas entre Este y Oeste sino también para asegurar, según los ánimos de la "detente", que el necesario y deseable cambio histórico sobrevenga solamente dentro del marco de las costumbres aceptadas de comportamiento internacional?

¿No ha llegado el momento de que Occidente insista en que ambas partes cumplan su común promesa, hecha en la declaración de principios en Moscú hace precisamente seis años, de que fomentarán condiciones en las que todos los países vivan en paz y seguridad y no se vean sometidos a ingerencias en sus asuntos internos? — (Colpisa).

# CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — Los aficionados al fútbol podrán ver esta noche, a partir de las diez, la retransmisión en directo de la final del Trofeo Ramón de Carranza, que este año ha alcanzado su vigésima cuarta edición.

El fútbol vuelve a ser el plato fuerte de la programación dominical, ya que si la huelga de futbolistas no lo impide, el próximo domingo está previsto la retransmisión del primer encuentro de la Liga, que tendrá como protagonistas al Celta y al Español.

Pero volvamos a la programación de hoy. Para esta tarde, está prevista otra retransmisión en directo, en esta ocasión desde el hipódromo de Las Mestas, en Gijón, donde se celebra el XIX Concurso Internacional de Hípica. Los comentarios correrán a cargo de Luis Emilio Calvo Sotelo y Mabel Galaz, y la realización de Ignacio Sanz.

Del deporte pasamos a la música. «Aplauso» ofrecerá esta semana en portada, a modo de homenaje al «Rock», las actuaciones de Moris, Asfalto y Burning, Lía Uya, dará vida al poster y Love Machine a la contraportada. Estarán también los Gibson Brothers, Juan Camacho, Rolando Ojeda con una página camp, dedicada a aquellos baleros que fueron éxito en su día; y al cantautor catalán Jordi Serras, presentado por Armando Matías Guiu. El «mito» en el programa de hoy es Luis Mariano, y el entrevistado en estudio, Sancho Gracia. En el apartado dedicado a las bandas sonoras nos encontraremos con «Mary Poppins» y «Pedro y el dragón Elliot», películas ambas de Walt Disney. Finalmente —concurso aparte— conoceremos la casa de Juan Carlos Calderón.

Por su parte «300 millones» está dedicado a Honduras. Intervienen: Federico Ramírez, coro universitario, Dúo Dinámico, Betty Misiego, Marcia Bell, Los gemelos del Sur, el ballet de RTVE, María Elena, Emmanuel y el ballet folklórico hondureño.

EN UHF  
Tras la emisión de «El príncipe Igor», interpretada por la compañía de teatro de la ópera de Varna (Bulgaria), «Filmoteca TV» emitirá la producción británica «Distrito once», basada en la novela de Laura del Río: Joe, un joven sin empleo y en difícil situación económica, acepta colaborar con un supuesto ex oficial del Ejército en la realización de un asesinato.

A continuación, Joaquín Soler Serrano entrevistará al médico epidemiólogo, Jorge Casals-Ariet, que goza de un prestigio internacional como especialista en epidemiología y virología. En la actualidad forma parte de los comités de las instituciones más importantes del Mundo en los terrenos de medicina dentro de su especialidad.

REPRIMIDO AMESTOY  
«La España de los Botejara», que está cargando al personal de peroratas sin sentido, llegó anoche a lo demencial, al dedicar la tercera parte del espacio a convencer a los espectadores que la libertad es poder comprar un preservativo en una máquina o a insultar a los emigrantes nativos al señalarlos el reprimido señor Amestoy como los más asiduos por las tortuosas callejuelas de los sex-shop y los burdeles de Munich. Los dos Botejara que hablaban lo hacían con mayor dignidad que Amestoy, quien con su hermano como cerebro del programa —copia de uno genial de la televisión americana— lograría anoche, sin duda, indignar a los tele-espectadores. Ante la insistencia de los reprimidos señores Amestoy, que Condición Fémica retire todos sus anuncios de promoción de la mujer que en Prado del Rey, ni se enteran.

TELE-COSAS  
Dábamos ayer algunos títulos de las obras previstas para los espacios «Novela» y «Teatro». Digamos hoy que también está previsto emitir series de producción propia con guiones de Ruiz Iriarte, López Sancho, Armillan...

Estas series se supone que comenzarán a grabarse a partir de Noviembre.

Por otra parte, a finales de año estará terminada la coproducción franco-española «Reiner». Se trata de una serie de aventuras que tendrá como escenario una hipotética república latinoamericana. El protagonista será el actor francés Louis Velle quien ha declarado en relación con su personaje: «Es sumamente divertido, cambiar de identidad frecuentemente, lo que le hace pasar en los seis episodios de empleado de funeraria a maestro de escuela...».

Estos son algunos de los proyectos más inmediatos. Que lleguen o no a convertirse en realidad, eso ya es otra cosa, porque en definitiva, y a pesar de los muchos proyectos, los esquemas de programación para un futuro próximo están en blanco.

B. F.

## TERRENOS

En la mejor zona recreativa de Burgos, en San Medel, a 7 minutos, agua abundante en río que los atraviesa y de otro que los limita. Precio de ocasión. ¡Ya puede recrearse en su propiedad sin problemas de aglomeración!

DESE PRISA QUE HAY MUCHO INTERES

**SANTOS**

AGENCIA INMOBILIARIA

CALLE JULIO SAEZ DE LA HOYA, N.º 8-6.º



## mercado nacional de ocasión

Nuestro Mercado Nacional de Ocasión le ofrece siempre "ocasiones de confianza": coches revisados y puestos a punto. Esta semana le hacemos una oferta especial. Venga a vernos con toda confianza.

### OFERTA DE LA SEMANA

COCHE	AÑO	ENTRADA
Renault 5 TL	1975	114.000
Ford Fiesta N	1976	100.000
Simca 1.200 LS	1975	125.000
Citroën C 8 F	1976	95.000

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA



**AUTOVICAN, S. A.**

CONCESIONARIO RENAULT  
Alcalde Martín Cobos s/n

## IBERDUERO, S. A.

### DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 28 del actual, desde las 10,00 horas hasta las 11,30 horas aproximadamente a los centros de transformación siguientes:

Vaderodiño, Yagüe (escuelas), San Martín de la Bodega, Ferro-Omes y Yagüe I

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# Teatro y cine

## JULIE ANDREWS TRAS LAS HUELLAS DE JOSEFINA BAKER

- ◆ La popular actriz se propone adoptar niños de diversas nacionalidades para formar una extensa familia
- ◆ «Vivo con el convencimiento de que todo ser humano tiene que darse por entero a una obra social»

Por Robert HILL



Julie Andrews

«Cuando termine la temporada teatral, viajaré a Latinoamérica para adoptar dos niños». Palabras con las que inició Julie Andrews nuestra entrevista en su propio camerino del teatro donde está representando uno de sus mayores éxitos artísticos.

A Julie Andrews se le admira y respeta por sus condiciones de gran dama y por ese amor a la Humanidad que siempre ha demostrado. Quizá sea ella una de las actrices menos ambiciosas que existen en la actualidad. «Vivir con salud ya es suficiente y demasiado. No o demos pedirle más a Dios», afirmó mientras se iba quitando el maquillaje de la primera función que había terminado minutos antes.

«TENGO EL PROYECTO DE INICIAR LA MISMA LABOR QUE REALIZO JOSEFINA BAKER»

Una de las cosas que más le he criticado a nuestra sociedad norteamericana, ha sido la cantidad de errores que ha cometido en cuanto a discriminar a los seres humanos. Hoy las cosas han cambiado mucho. Pero precisamente es una de esas mujeres que más se aplicó la discriminación racial, fue la inolvidable y jamás bien recordada, Josefina Baker. Ella fue esa mujer negra que sufrió en su propia carne los «relámpagos» de la discriminación de la Injusticia de algunos nombres y esa falta de humanidad que existía en nuestra nación por entonces. Pero pasó el tiempo y, esa llamada Josefina Baker ocupó las páginas más importantes de la Prensa mundial: Se convirtió en la reina del music hall... en la diva de los franceses. Pero más se le admiró por su lucha incansable por demostrar que todos los hombres podían convivir juntos... que el color de la piel ni sus creencias religiosas no fueran obstáculos; se dedicó a reunir niños de diferentes nacionalidades y colores. Y como su obra fue el más vivo y hermoso ejemplo ofrecido por una mujer preocupada hoy a muy poco tiempo de su muerte, otra mujer fuera de serie... otra gran diva del cine y del music hall llamada Julie Andrews, dice afirmativamente: «Tengo el proyecto de iniciar la misma labor que realizó Josefina Baker». Esa labor no es otra que reunir a niños de diferentes nacionalidades para así formar una extensa familia que también, si duda alguna, marcará una época en cuanto a obras benéficas.

«HE GANADO DINERO SUFICIENTE. ME HE ADMINISTRADO Y SE QUE LOS NIÑOS QUE VIVAN CONMIGO VIVIRÁN FELICES»

Una de las actrices más ricas de Inglaterra se llama Julie Andrews. Ella, que suele hacer sus giras artísticas por casi todo el Mundo, siempre regresa a su mansión de Sulza donde siempre le esperan sus hijos. Se da la casualidad de que también La Baker contaba con una mansión... un castillo, pero que tenía que darse mucha prisa por la vida para poder pagar las deudas que dicha mansión le ocasionaba. Se me ocurrió pensar que, si con el tiempo, a Julie Andrews le sucedería lo mismo. Cuando se lo hice saber respondió plenamente convencida:

—He ganado mucho dinero... suficiente. Me he administrado y sé que los niños que estén conmigo vivirán felices.

—Eso mismo pensaba Josefina Baker. ¿No le parece, señora Andrews?

—Sí, lo sé, pero no podemos pensar siempre lo malo. Soy una mujer de mucha fé y sé que todo marchará bien.

Cada temporada que realiza en Broadway Julie Andrews, representa para ella una inmensa cantidad de dinero. Ella suele invertirlo con la mayor rapidez posible. «Si, tengo dinero invertido en varios negocios, entre ellos dinero con intereses en Bancos acreditados de Suiza y Nueva York».

Julie Andrews tiene su hija, Emma Kate, y otras dos pequeñas vietnamitas que adoptó con su esposo el célebre director Blake Edwards.

«SI TRABAJO ES PARA OFRECER BIENESTAR A LOS QUE ME RODEAN»

No podemos generalizar jamás en cuanto a los sentimientos de los que forman la inmensa farándula que existe en todos los países que forman nuestro globo terráqueo. Entre los actores, como en todas las ramas sociales en que se mueve el hombre, hay de todo. Es normal que se encuentre uno con alguien que carece de escrúpulos, de humanidad y de todos esos sentimientos que tan bellamente forman al hombre. Pero cuando nos vamos a lo feo, no podemos olvidar que existen personas... actrices como Julie Andrews que no se cansa de lanzar a los cuatro vientos: «Si trabajo es para ofrecer bienestar a los que me rodean».

—Sí, yo puedo vivir con cualquier cosa. No soy ambiciosa en cuanto a las cosas materiales. Si tengo algún traje caro, o alguna joya, es porque mi marido me los ha regalado, pero jamás yo invierto dinero en algo semejante. No... No podría hacerlo porque pienso que en ir muy lejos, en mi propia familia, hay personas necesitadas.

Es hermoso, no cabe duda, escuchar a una mujer famosa expresarse de esta forma. Y mucho más cuando se llega al convencimiento de que no pertenece a ningún partido político.

—No creo que para hacer obras de caridad, haya que estar metida en la política. El sentido humano impera en uno sin pensar jamás que puede sacar algo en provecho, y todos los políticos hacen sus cálculos siempre. Tienen sus intereses personales.

«DESDE QUE BLAKE Y YO ADOPTAMOS A LAS DOS NIÑAS VIETNAMITAS, TENEMOS TRES HIJAS»

—Julie, ¿cree usted que existen muchas actrices que piensan como usted?

—Sí, hay muchas. Aunque ocurre como en todo...

—¿Si a las famosas les diera por imitarla a usted?

—Sería maravilloso ¡imagínese en la casa de todo famoso una criatura pobre, hambrienta! ¡Sería como un sueño maravilloso!

—¿Por qué precisamente quiere usted iniciar su labor con niños latinoamericanos?

—No es a propósito, sino que ahora estoy aquí, en el continente americano y creo que es este momento para comenzar. Luego tengo otros compromisos que cumplir en Europa y Asia y me será más difícil regresar nuevamente a América.

—¿Ha pensado qué país visitará primeramente con ese fin?

—Sí, México y Costa Rica.

—¿Correrán la misma suerte otros niños latinoamericanos?

—Es posible.

—Josefina Baker llegó a tener doce hijos adoptivos, ¿cuántos piensa tener usted?

—No puedo decirle ahora con exactitud, pero tendré todos los que me permita la economía y, de verdad, creo que hay dinero invertido suficiente como para mantener a más de quince craturas.

—La Baker (Así le llamaban como demostrando superioridad artística todos los críticos de Nueva York), inició su labor debido a las tantas descriminciones que sufrió en su propia carne. ¿Por qué lo hace usted? ¿Es que ha sido discriminada también?

—Gracias a Dios, no, no lo he sido. Ya le dije al comienzo de nuestro encuentro que lo hacía porque vivía plenamente convencida de que todos los que llegamos a este mundo venimos con una misión, y la mía es precisamente ésta.

No quisiera robarle mucho más tiempo a la célebre actriz inglesa reconocida en Hollywood como una rutilante estrella. ¡Me despedí con el sentido del agradecimiento recopilando cada latir de mi corazón!

Una Exclusiva Nacional desde N. York para Fiel. Servicios Especiales de EFE. (Prohibida la reproducción).

Roma [Crónica REUTER-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Roland Dallas, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS].— Un californiano que se considera el actor más alto del mundo colabora con el primer robot canino para hacer una película espacial con la que los productores quieren aprovechar la popularidad conseguida por «La guerra de las galaxias».

El «robotero», llamado Kip, se pasea por el espacio, abre la boca y ladra, abre y cierra los ojos, mueve la cola y gira la cabeza. Cuando está enfadado emite una luz intermitente. Ha sido construido por Germano Natali, jefe de la sección de efectos especiales de los estudios Nomentana de Roma, para la película «El humanoide», de la que son protagonistas Richard Kiel (2,18 metros de estatura), Arthur Kennedy, Corinne Cléry y Bárbara Bach.

«Lo hice con materiales sobrantes de un reactor norteamericano F-84 —dice Natali—. Está lleno de motorcitos, válvulas, pistones y baterías. Kip puede obedecer hasta doce órdenes distintas enviadas mediante dos aparatos de radio de control a distancia».

EL «HERMANO DE LA NOCHE»

Kiel, el gigantesco actor californiano que ha trabajado recientemente en una película de James Bond, es el protagonista de «El humanoide». Durante la mayor parte del film va de un lado a otro con un botón rojo en la frente.

El argumento —propio de una historieta infantil y semejante al de «La guerra de las galaxias»— cuenta las fechorías de un malvado espacial llamado Graal o «El hermano de la noche» y de sus perversos guerreros nurek que quieren capturar al planeta de la paz y a su «Gran hermano».

Por si no era suficiente, hay también un científico lobo, una anciana que ha conservado su belleza gracias a una fórmula secreta, un mago tibetano y una abundancia de naves espaciales.

La actriz francesa Corinne Cléry, que alcanzó la fama gracias a la prohibidísima película «Historia de O», encarna aquí a una pura y sencilla heroína intergaláctica. «Es totalmente opuesto a todos los papales que he hecho antes», comenta Corinne.

UNA INTERPRETACION MUY SERIA

«Demostrando una gran capacidad de aguante, Kiel ha rodado durante el caluroso verano de Roma vestido con un grueso traje espacial de cuero, con pesadas botas, y ha conseguido salir bien del trance».

Asegura que se toma muy en serio su interpretación del marinero espacial, de nombre Golob, convertido en «humanoide».

«He de hacerlo bien —dice el californiano—. Si lo tomase a broma, no sería una fantasía».

El director de la película es el italiano George B. Lewis (su verdadero nombre es Aldo Lado), quien asegura que se trata de una obra de ciencia ficción «basada en la idea de que será científicamente posible lograr que los seres humanos sean indestructibles convirtiéndolos en humanoide».

Afortunadamente, añade el director, cuando el científico loco transformó a Golob en humanoide, éste se rebeló.

Los distribuidores confían en que la película llegue a las pantallas del mundo entero en las próximas Navidades.

## “EL HUMANOIDE”

Alentado por el éxito de «La guerra de las galaxias» un director italiano rueda una película similar con luchas espaciales entre malos y buenos

### A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

#### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

#### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
PAPELERIA TAGRA

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono: 20.73.58

BURGOS

Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 20.28.52

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 21151) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y CUATRO A seis de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, cinco pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir. «Crespo» Plaza Alonso Martínez 7. Teléfono 200520

**ALQUILO** o vendo bares inmejorable marcha negocio, diversas zonas. Santos, Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º E.

**ALQUILO** entreplanta comercial calle Madrid, 28 1.º Izqda.

**RITORT.** — Alquiler piso con garaje sin muebles plaza Cruzadas. — Reyes Católicos 4.

**URGE** vivienda económica, con o sin muebles, preferible con garaje. Telf. 202600 preguntar por Javier (de 1 a 4).

**RITORT.** alquiler apartamento amueblado. — Avda. Vena, calefacción y agua central. Reyes Católicos, 4.

**ALQUILO** apartamento 3 habitaciones junto playa San Juan. Alcantar. Telf. 220043.

**URGE** piso en alquiler, preferible sin muebles, 4 habitaciones, garantizo tiempo dos años. Telf. 228754.

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 229025.

**ALQUILO** piso matrimonio, por temporada o chicas estudiantes. Razón, calle Belorado, núm. 13.

**EN COSTA DEL SOL**, alquiler apartamento mes de Septiembre. — 228160.

**ARRIENDO** o vendo Bar Aloa, San Juan de Ortega, 4, Burgos.

**SANTANDER.** Alquiler piso amueblado y casita situada costa con playa. Precio convenir. Teléfono 942-238232.

**POR 1 ó 2 años**, alquiler piso amueblado. Calle Tesorera, 6, 2.º, Dcha. Telf. 224432.

**ALQUILO** lonja 225 m., altura 6,30; puerta 5 m. Razón: teléfono 223218, de 8 a 1 y de 3 a 6.

**ALQUILO** piso amueblado, todo a estrenar, calefacción central. Informes: Reyes Católicos, 6, portería.

**ALQUILO** local interior, céntrico. Teléfono: 221936.

**SE ALQUILA** piso amueblado estudiantes, Luis Alberdi, 6, 5.º, A.

**ALQUILO** local con vivienda; renta 15.000 pesetas. Razón: Conde Lozano, 11, bajo.

## Automóviles y accesorios

**EUROCASION** R-12, 8 meses garantía.

**EUROCASION** 132, 1.800 impecable 6 meses garantía.

**EN EUROCASION** encontrará todo tipo de vehículos de ocasión, revisados y garantizados. **AVIA** 3.500 carnet 2.º; Avia 3.500; Avia 1.250 y varias más Ruera Vitoria 19.

**DUAR** Automóviles vendo las mejores marcas a mejores precios. Facilidades Telf. 229107.

**EUROCASION** Simca 1.200 Varios 6 y 8 meses garantía.

**DUCATTI** 350 c.c., vendo, inmejorable estado. Razón: Manuel de la Cuesta, 9, 2.º A, de 2,30 a 3,30.

**TRACTORES** de ocasión, revisados, magníficos precios, facilidades de pago «Auto Burgos S.A.» Avenida del Cid 73 Teléfono 220350

**ANTES DE COMPRAR** su vehículo de ocasión, véalos y comprúbeles sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas.

**SE VENDE** Dyane-6, de particular a particular. Teléfonos 227813 ó 209922.

**EUROCASION** R-5 8 meses garantía.

**EUROCASION** Oportunidad C-8 60.000 Ptas Garantizado Facilidades.

**EUROCASION** R-7, 6 meses garantía.

**ALQUILER** sin conductor, Flenc-Auto Avenida General Vigón, Edificio Otamendi Telf. 223803

**AUTOMOVILES PEDROSA** Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767

**MERCADO NACIONAL OCA-SION.** Vehículos usados todas las marcas tipos Revisados, garantizados. Facilidades. Visitenos en Autovicián. Sábados abierta.

**EUROCASION** Varios Dyane-6, C-3 y C-8 F. 6 y 8 meses garantía.

**AUTOMOVILES GAMONAL**, vende R-5, GTL, R-7, R-12 S, R-12 familiar, 4-L, 4-F, R-8, Seats 600, 850, 124, 127, 1430, 1600, 1800, 132; Simcas 900, 1000, 1200-LS, 1200-E Citroens C-3, Dyane 6, 2 CV, G Furgonetas, Minis 1000, 850 varios modelos más Facilidades. Garantizados. Mínima entrada Pedro Alfaro, 2 y Vitoria 235

**EUROCASION** Oportunidad R-8, 75.000 pesetas

**AUTOMOVILES Vidal.** Compra venta automóviles. Vendemos toda clase de automóviles usados, totalmente revisados. Facilidades hasta 18 meses. Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado. Madrid, 91. Teléfono 208461

**EUROCASION**, G-S Club, familiar, 6 meses garantía.

**EUROCASION** Trabado, S.L., Carretera Madrid Km. 234 Teléfono 200542

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos todas las marcas. «Serv. Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 222715.

**EUROCASION** G.S Club 3 meses garantía.

**AITOR.** — Compra cambia su turismo, tasación alta, pago contado. Madrid, 69.

**AUTOMOVILES VARRONA** Compra venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales, hasta 8.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses, Madrid 22 Telf. 207087.

**COMPRA-VENTA** Automóviles López-Ortega. Vehículos de ocasión, a precios de auténtica ocasión. Vendemos toda clase de automóviles, totalmente revisados. Garantía 6 meses, grandes facilidades. Pisos, 40 y 42. Teléfono 209667

**AUTOMOVILES 200** (Garaje 200), seleccionados lo mejor del mercado y ofrecemos 50 vehículos para elegir: Ford Fiesta, Citroen GS Familiar, Meharl, Dodge Diesel, R-12 F, R-12 R-5 GTL, R-5, R-6, Seat 1430 F, 1430, 124 F, 124, 127, 128, 850, 600 E, 600 D, Mini 1.300, Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales. Vitoria 200 Telf. 220733. Nuestra lema es garantía y variedad.

**AITOR.** — Turismos todas las marcas, todos los precios, amplias facilidades, sin recargo. Madrid 69

**AITOR.** — Vende turismos, precios verdadera ocasión, al comprar visitenos. Calle Madrid, 69.

**AUTOCID, S. A.** Concesionario de Ford, vende: Seat 500 D y E, 850 N y E, 133, 127, 124 N y Familiar, 1430 N y Diesel. Renault 4 F, 4 L, R-6, R-8, Simca 900, 1.000, 1.200 N y Familiar, Citroen Diane 6, C-8, Morris miní 850, 1.100 y 1.300, Ebro 108 de viajeros, Mercedes 220-D y 60 vehículos más para que usted elija el suyo, totalmente revisados en nuestros talleres, con garantía de 8 y 6 meses, entrada mínima y resto en los plazos que usted elija. Visitenos en Vitoria, 54. Telf. 224854.

**GRANDMONTAGNE.** Automóviles bien revisados a un precio justo, garantía firmada, facilidades abierto incluso sábados hasta las nueve. Francisco Grandmontagne, 22 Telf. 215050

**AUTOMOVILES González** vendo todos modelos nacionales con total garantía. Facilidades sin recargo. C/ Carcedo s/n. Telf. 218426.

**OCASION.** Particular a particular vendo R-7. Impecable con muchos extras. Garantía total. Informes Telf. 201952.

**VENDO** 600-D toda prueba. C/ Parque San Francisco, n.º 6, escalera derecha, 3.ª puerta, 1.

**SE VENDE** R-8 económico perfecto estado. Telf. 218426.

**SE VENDE** 1430 en 190.000 Ptas, Matrícula BU-42.231. Perfecto estado. Razón: Tinte, n.º 5-6-2 Izqda. verlo de 1,15 a 3.

**VENDO** Ducati 175-TS motor completamente nuevo, rodaje sin terminar. Llamar al teléfono 229946, de 2 a 4 tarde. Preguntar por Ramón.

**PARTICULAR.** Vende Mini 1275-GT. Austin 1.300. En buenas condiciones. Baratos. Teléfono 207246. Mañanas.

**VENDO** Ducati 500, TWIM, 5.000 Km. Razón 227826.

**VENDO** Seat 124 sport 1.600. Informes Boutique del Automóvil. Teléfono 200076. Huerto del Rey, 10.

**SE VENDE** coche, Seat 600-D, razón: teléfono 200577.

**VENDO** Austin 1.300, económico. Llamar teléfono 212378.

**SE VENDE** Renault 6 calle Plantio, núm. 16, Capiscot.

**AUTOMOVILES** Pedro, vendo todos los turismos, nacionales; revisados, garantizados, facilidades pago. Barriada Illera, C/ C, núm. 7; teléfono 214756.

**VENDO** Mobylette, segunda mano, en buen estado. Telf. 204790.

**OCASION,** vendo Seat 127, 600-E, R-8, Simca 1.200, Miní 850, 1.430, 1.800 sport, con garantía. Entrada mínima. Garaje Arnáiz Lealtad, 1. Teléfono 208768.

**VENDO** 600-D; toda prueba, económico. — Fernán González, 5, 4.º, D. Teléfono 204985.

**VENDO** 133 Seat. Tres años, con radio-cassete. Razón: telf. 229742.

**SE VENDE** Renault GTN, 14.000 kilómetros. Verlo en Barriada Illera, 1.

**SE VENDE** Renault GTN, 14.000 kilómetros. Verlo en Barriada Illera, 1.

## Colocaciones

**PROPONEMOS** trabajo casero manual. Direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta Alboraya (Valencia).

**SE NECESITA** chica externa con informes que sepa algo de cocina. Buen sueldo. Reyes Católicos 10.9.º A.

**NECESITO** chica fija Aparicio y Ruiz, n.º 5. 5.º Izquierda.

**SE OFRECEN** poceros con compresores y montacargas. San Francisco, 159-1.º C.

**SE NECESITA** chica fija preferible informes buen sueldo, acudir de 9 a 1 Julio Sáez de la Hoya, 6-7.º B.

**SE NECESITA** chica fija. Llamar al Teléfono 205532 ó razón: C/ San Juan, 5.

**SE NECESITA** chica fija. Telf. 202987.

**SE NECESITA** pastor en Carcedo de Burgos. Feliciano Cerezo. SEAF PPO, 6557.

**SE NECESITA** chica fija con informes, buen sueldo. San Lesmes 1-4.º zquierda.

**SE NECESITA** chica responsable. Telf. 202977

**SE NECESITA** camarera para restaurante en Arguedas (Navarra) Presentarse las interesadas en la Oficina de Empleo de Burgos, el día 29, a las 12 horas. Oferta SEAF-PPO 6575

**SE NECESITA** empleada de hogar. Plaza San Bruno, 15-1.º A.

**SE NECESITA** chica para Logroño. Matrimonio joven, con un niño. Teléfono 204571.

**SE NECESITA** chica responsable, para todo el día; dormir fuera. Calle Trinidad, n.º 8, 6.º, Izqda.

**NECESITO** chica fija, Avda. del Cid, n.º 6, 10.º B. Teléfono 205977.

**NECESITO** señora, 4 horas por la mañana. Informes: Ultramarinos La Paloma, Calle Paloma, 7.

**SE NECESITA** chica, fija, sea responsable, matrimonio con dos niñas. Teléfono 202510. Sueldo 12.000 pesetas.

**EN LA PROVINCIA** de León, cerca de la capital, para finca con ganado vacuno, se precisa matrimonio. Buena retribución y vivienda confortable. Interesados dirijanse al apartado de Correos, 51, de León.

**SE NECESITA** chica fija. Trato familiar, para avisos de 9 a 3,30 y de 8,30 en adelante. Vitoria 46, 4.º, C.

**MAESTRA** con informes y libre de Seguros Sociales, trabajaría colegio o guardería. Teléfono 217910.

**SE NECESITA** chica fija. Abstenerse sin informes. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º. Sres de San Juan, a partir 5 tarde.

**SE OFRECE** señora joven para dependienta de toda clase de alimentación. Especialidad frutas y legumbres. Hablando francés, responsable. Teléfono 218072.

**SE NECESITA** chica de limpieza, de 8 de la mañana a 5 de la tarde; calle Madrid, 20, portería.

**NECESITO** profesor de Estadística, nivel segundo de Económicas. Llamar teléfono: 170247.

**MUCHACHA** mayor con informes, se necesita. Avda. Reyes Católicos, núm. 8, 6.º, E.

**SE NECESITA** chica fija. Madrid, 2, 2.º, Izqda.

**NECESITO** muchacha fija, preferible mayor, para atender señora sola, interesadas diríjanse calle Santander, 9, 3.º.

30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir Alba, Enamorados, 23 Barcelona. 13

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Sanjurjo, 38, 4.º.

**NECESITO** chica para Madrid. Llamar teléfono 213303. Calvario, 23.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374

**PIANOS** venta reparación, afinación. Teléfono 234131 Logroño

**ORGANIZACION** comercial de envases compra-venta de todo tipo de sacos y bidones. Carretera Poza, 6, Burgos. Telf. 207415.

**SE VENDEN** sacos para cereales e hilo sintético empacar. Razón: Lavaderos, n.º 11. Telf. 221739

**VENDO** paja de flor, en Valdorros. Baldomero Ordóñez.

**COLMENAS** movillistas vendo quince, pueblo próximo Burgos, plena producción. Razón: Tlf. 218428.

**VENDO** calentador eléctrico «Edesa», de 100 litros, 220 voltios, económico. Teléfono 224365.

**VENDO** 15.000 Kg. paja granilla, para tratar con Eusebio González. Páramo del Arroyo.

**SE VENDE** o se alquila máquina eléctrica, ventilador para fragua, compresor para 2 martillos con puesta en marcha y báscula para 250 kilos. Hnos Miguel; Casillas, 7. — Teléfono 208375.

**SE VENDEN** perros de caza, de 1 año. Informes: Bar «El Candil», Cardeñadjo.

**VENDO** puertas y ventanas, machones, una capa. Razón: Conde Lozano, 11, bajo.

**SE VENDE** o se alquila máquina eléctrica, ventilador para fragua, compresor para 2 martillos con puesta en marcha y báscula para 250 kilos. Hnos Miguel; Casillas, 7. — Teléfono 208375.

**SE VENDEN** perros de caza, de 1 año. Informes: Bar «El Candil», Cardeñadjo.

**VENDO** puertas y ventanas, machones, una capa. Razón: Conde Lozano, 11, bajo.

**SE VENDE** o se alquila máquina eléctrica, ventilador para fragua, compresor para 2 martillos con puesta en marcha y báscula para 250 kilos. Hnos Miguel; Casillas, 7. — Teléfono 208375.

**SE VENDEN** perros de caza, de 1 año. Informes: Bar «El Candil», Cardeñadjo.

**VENDO** puertas y ventanas, machones, una capa. Razón: Conde Lozano, 11, bajo.

**ENLINGUA** Preparación exámenes Inglés Francés Plaza Alonso Martínez 7. Tel. 206851

**CLASES** particulares. — Matemáticas, Física, Química, E.G.B., B.U.P. Teléfono 229846. Llamar 2 a 4.

**SE VENDE** naves industriales en carretera Madrid Informes Construcciones Serrano Jalle Legión Española. Telf. 201543

**TRESPADERNE.** venta de viviendas con piscina Construcciones Castellanos. Telf. 249

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**NECESITO** obreros para vaquería. Informes: Ventorero Madrueña, Ángel Güemes, SEAF-PPO, Número 6.560.

**SE NECESITA** chica fija. Razón: General Mola, 12, 3.º, Izqda.

**RITORT.** — Vende piso nuevo, General Yagüe, exterior, cinco habitaciones. Garaje.

**RITORT.** — Vende casas pueblo Pampliega Olmos Atapuerca. V.L. Ilayerno, baratos. Reyes Católicos 4

**RITORT.** — Vende piso Beyre Isla, exterior, servicios centrales. Reyes Católicos 4

**RITORT.** — Vende pisos zona Gamonal nuevos, usados, precios mercado. Facilidades

**RITORT.** — Vende pisos Puente Gasset reformados tujo exteriores calefacción. Facilidades

# LAS COMUNICACIONES DE SANTANDER CON CASTILLA Y EL INTERIOR

## Los accesos a la meseta continúan parados y del nuevo enlace con Burgos de momento, ni se habla

Uno de los problemas más vivos que tiene planteados Santander es el representado por las comunicaciones con el interior de la Península. De ahí que casi constantemente el tema aflore en las páginas de la Prensa montañesa.

«Alerta» se ocupa del tema nuevamente con el siguiente comentario, que pasamos a reproducir, ya que en bastantes aspectos guarda relación con aspectos que afectan vitalmente a Burgos y a Castilla, en general.

«Los celeberrimos accesos a la meseta se encuentran parados desde el pasado mes de Diciembre. Los tramos Riocorvo-Barros y Barros-Somahoz adjudicados a la empresa Huarte, no han pasado del movimiento de tierras. Como hemos dicho en más de una ocasión, a Huarte le fallaron los cálculos y los trabajos le estaban costando más de lo que estaba recibiendo. El asunto, que en su día había producido la consiguiente alarma, parecía haber quedado resuelto con la reciente visita del director general de Carreteras a nuestra provincia, asegurando que Huarte había manifestado su intención de rescindir el contrato. Entonces el director general, aseguró que inmediatamente saldrían a subasta los dos tramos referidos. De momento no hay nada

### LOS ACCESOS A LA MESETA PARADOS

Lo único que hay es un decreto promulgado hace un mes y medio, aproximadamente que viene a decir que en obras pú-

blicas como la que nos ocupa y en vista de la situación económica que atravesamos, las empresas contratadas pueden rescindir el contrato sin tener que perder la fianza ni correr

riesgo de sufrir perjuicios en el futuro, siempre que justifiquen las razones que impiden continuar la obra iniciada.

Esta disposición legal favorece claramente, las intenciones de Huarte y pone aún más difícil el porvenir de los dos primeros tramos.

Los tramos restantes hasta Reinosa, adjudicados a Dragados y Construcciones, aún no se han iniciado. Al menos no se ve movimiento de obras. Según nuestras noticias, Dragados ha llevado a cabo un replanteo de la obra llegando a la conclusión de que también se habían quedado cortos en sus presupuestos, ya que han variado el proyecto inicial...

Malas perspectivas para los accesos a la meseta, con dos obras paradas. Ni que decir tiene que las obras iniciadas entre Torrelavega y Reinosa, sólo suponen la tercera parte del proyecto de los accesos a la meseta. De las otras dos terceras partes —los enlaces entre Pozuelo y Burgos y las rondas de Torrelavega— aún no se ha hablado y no parece que haya intenciones de realización en un futuro próximo.

Con la meseta, como puede verse, el asunto está más que feo. Pero es que con el Este —País Vasco, Aragón y Cataluña— la cosa está tan mal o si nos apuran, peor. En vista de la situación económica, pa-

rece que la concesión de la autopista del Cantábrico tramo Bilbao - Santander - Torrelavega está a punto de quedarse en aguas de borrajas.

### ¿PELIGRA LA CONCESION?

De las entidades bancarias y Cajas de Ahorros que integran la sociedad concesionaria, predomina el capital de las entidades vizcaínas que al parecer no están desde hace algunos meses excesivamente entusiasmadas con el proyecto.

La razón, dejando la crisis a un lado es que el País Vasco no le interesa la competencia en un momento delicado para su economía. No interesa abrir nuevos canales de comercialización, nuevas vías que conecten a nuestra provincia con Aragón y Cataluña. Frustrado el proyecto del ferrocarril Santander - Mediterráneo, especialmente el tramo Trespader-

ne - Miranda, la única comunicación con Aragón y Cataluña por tierra sería la autopista del Cantábrico, enlazando con Bilbao, en un momento en que la autopista Barcelona - Zaragoza se encuentra ya en plena explotación, el tramo Zaragoza - Miranda está en construcción y el tramo Miranda - Bilbao ya está a punto de abrirse al tráfico.

Desde el 28 de Agosto y todos los lunes pida en su kiosko...

LOS COMUNEROS Y LOS DEPORTIVOS ESPAÑOLES

**palenque**  
PERIÓDICO SEMANAL DE CASTILLA Y LEÓN

Información general y deportiva sobre la región Castellano - Leonesa

**VILLARCAYO**  
URBANIZACION  
VIRGEN DE BEGOÑA

(Junto Cuarter Guardia Civil)

Viviendas de 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, cocina, salón mirador, camarote, trastero calefacción y agua caliente

PISCINAS, JARDINES, ZONA DE JUEGOS INFANTILES, APARCAMIENTO, TVCABLE, INCLUIDO

VISITE PISO PILOTO

Incluso domingos y festivos. Teléfono 4322966

**Podium TROFEO**  
CALLE MADRID

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 211511) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y CUATRO A OCHO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, CINCO pesetas.

- VENDO** piso por traslado. Telf 201145.
- OPORTUNIDAD** Vendo piso nuevo soleado Primera plaza San Juan de Ortega, n.º 1-3.º B Ver mañanas.
- BRIVIESCA.** Mesón restaurante muy acreditado con vivienda. Mucha rentabilidad. Precio de ganga. Telf. 500197.
- PISO** cinco habitaciones calefacción Bernabé. Vigón 22.
- VENDO** piso y local nuevo. Telf 217803.
- ARTICULAR** vende piso Edificio Gasset 180 m.º 3 dormitorios 3 baños, garaje y trastero. Telf 202845. Horas de 10 a 2 y de 7 a 9.
- VENDO** piso Fuenteci llas, n.º 13-3.º C de 8 a 10 tarde
- VENDO** piso C/ Valentín Jalón, llave en mano. Telf. 217425
- PISO** 200 m.º tres servicios, dos plazas garaje, zona residencial, octava planta, Bernabé Espolón, 22.
- PISOS** en Gamonal, distintas calles, facilidades. Fincas Bernabé, Espolón 22.
- PISO** calle La Puebla para reformar. Fincas Bernabé Espolón 22
- LOCALES** calles Sanjurjo Avenida Cid, San Agustín, Bernabé, Espolón, 22
- SANTOS.** Preciso piso 4 habitaciones, calefacción individual, calle Manuel de la Cuesta
- SANTOS.** Pisos Luis Alberdi, servicios centrales, 4 habitaciones soleados Plaza Garaje
- SANTOS.** Piso muy amplio Reyes Católicos, muy soleado con plaza de garaje Visitele.
- SE VENDE** piso, San Joaquín 4, 16. 2.º.
- SANTOS.** Pisos lujo 8 y 10 habitaciones, zona céntrica. Servicios centrales.
- PARTICULAR** vende piso, cocina equipada en C/ Calvario. Interesados llamar 214092.
- HUERTO DEL REY,** San Pablo, amplios pisos 250 m.º, ideal oficinas Moneda, 13.
- VENDO** chalet a falta repartimiento interiores con huerta; cerca Cardenadijo. Teléfono: 222923.
- SE VENDE** piso económico Zona Vadillos. Teléfono 225176.
- SANTOS** vende apartamentos tres y cuatro habitaciones céntricos, primera escritura. Calle Julio Sáez Hoya, 8, 6.º, 5
- PRIGO.** Buhardilla, Pisones, muy económica, tres habitaciones, aseo, cocina
- PRIGO.** Enrique III, 3 dormitorios, salón, baño, aseo, calefacción exterior
- PRIGO.** Lealtad, cuatro habitaciones, terraza cubierta, parquet, trastero, calefacción individual.
- PRIGO.** Avenida Cid, 4 habitaciones, calefacción central, parquet, baño, aseo
- PRIGO.** Calle Madrid, junto Plaza Vega, seis habitaciones, baño, aseo, calefacción.
- PRIGO.** Burgense, cuatro habitaciones, baño, aseo, amplia terraza cubierta parquet.
- SE VENDE** piso, calle Madrid, 64, 5.º, A.
- PRIGO.** Aparicio Ruiz, 5 dormitorios, salón, baño, aseo, terraza. Calefacción.
- PRIGO.** Edificio Gasset, cinco dormitorios, dos baños, aseo, dos terrazas.
- PRIGO.** Locales: Trinidad, Jesús María Ordoño, Romancero, Zamora, Reyes Católicos, varias superficies.
- PRIGO.** Moneda, 13. — Aparicio Ruiz, 5. — Vitoria, 175.
- PRIGO.** San Francisco, cuatro habitaciones, baño, terraza, parquet. — Totalment exterior.
- SE VENDE** terreno, económico, en Ibeas. Informes: San Juan, núm. 39, 1.º, mañanas.
- SE VENDE** una casa en Villamórico. C/ Cortes, núm. 48, frente Residencia de Ancianos.
- VENDO** piso, Avenida del Cid, 17; informes: teléfono 229720.
- PALENCIA.** Agencia zona Vadillos, cuatro habitaciones, baño, servicios centrales, terminación Febrero próximo, garaje.
- PALENCIA.** Agencia Apartamentos, dos habitaciones, salón baño, servicios centrales, baratos, céntricos garaje
- PALENCIA.** Agencia Pisos Avenida Cid Reyes Católicos, Gamonal, varias calles, Calera Barrio Gimeno, Vitoria, Sanjurjo, La Puebla, Cardenal Belloch y otros varios, facilidades mejores precios.
- PALENCIA.** Agencia Piso extraordinario, Paseo Fuentesillas cuatro habitaciones, salón dos baños dos terrazas garaje, varios armarios, llave mano, facilidades. Servicios centrales.
- PALENCIA.** Agencia naves 1.600, 2.480, 3.200 metros cuadrados, venta, alquiler, servicios, teléfono, mejor construcción
- PALENCIA.** Agencia vende molino con edificio vivienda central eléctrica, 6.000 metros cuadrados regadío arbolado cauce, truchas y cangrejos 20 kilómetros Burgos todo pesetas 2.500.000
- PALENCIA.** Agencia Solar urbanizado chalet todos servicios, cuatro kilómetros Burgos Facilidades
- PALENCIA.** Agencia Locales preciosos buen comercio. Bancos Avenida Cid
- PALENCIA.** Agencia Plaza Calvo Sotelo 6-2
- SANTANDER** venta apartamentos y pisos nuevos, terminados centro ciudad Desde 2.500.000 pesetas Apartado 158. Telfs 238930-232598.
- PARTICULAR** vende piso a estrenar C/ F Grandmontagne, 4. Calefacción central. Informes Sr. Iglesias. Telf. 203029
- SE VENDE** casa con agua corriente en pueblo muy pintoresco y bonito, de la provincia de Burgos. Interesados, llamar al teléfono 226469.
- BRIVIESCA,** piso verano Septiembre Todas las comodidades. Teléfono 947-217066.
- VENDO** piso 4 habitaciones, calefacción. — Calle Vitoria Gamonal 204811
- VENDO** tractor Masey Ferguson, 65, de 60 HP y Masey Ferguson 35, de 38 H. P. Revisado. Razón: Fidel Martínez. — Quintanilla del Agua.
- VENDO** nueve lechones. Tratar con Eduardo Ubierna, en Sotopalacios.
- SE VENDEN** 12 cerditos, en Avellanosa del Páramo. Modesto Peña.
- SE VENDE** vaca recién parida de tercer parto. José Aguilar Hospital del Rey
- VENDO** remolques usados. Sinfin 6 y 8 metros; barra de corte, carga pacas, arado tridisco irreversible Ortega. Castrillo de Murcia; teléfono 370081.
- MUEBLES** de cocina ¡Oportunidad! Por cambio de exposiciones liquidamos conjuntos completos o muebles sueltos a precios de verdadero saldo Interesados llamar al Teléfono 201849 en horas de oficina
- VENDO** muebles. Razón: Reyes Católicos, 28, 4.º C de 10 a 12.
- Pérdidas**
- EXTRAVIO** perra caza perdiguero-pointer, interesa su localización por tener enfermedad contagiosa. Avisos: teléfono 217158.
- PERDIDA** perro caza Spaniel; términos Villatoro - Quintanadueñas. Se gratificará. — Telfs. 224646 y 221911.
- Huéspedes**
- COMPARTIRIA** piso con dos señoritas Telf 208750
- PENSION** completa o dormir Plaza Vega, 27 2.º Drcha 216507
- DOY** pensión completa o solo dormir a dos compañeros Reyes Católicos, 21, 5.º izqda.
- DOY PENSION** a chicos. Piso independiente. Teléfono: 223456.
- SE DA** pensión completa o dormir. Romanceros, 30, 4.º A.
- CEDO** piso en Burgos, por otro en Aranda. 229331 y 540347.
- CAMAS** 130 pesetas; pensión completa y, cama 210. Puebla, 2 1.º.
- Ganados y aperos**
- VENDO** macho y galeña, juntos o separados. Teléfono 204790.
- Muebles**
- DORMITORIO** colonial, completo, vende en magnífico estado. — Llamar teléfono 218322.
- PRIGO** traspasa, frutas, su permercados, pescaderías bares. Varias zonas.
- SANTOS** traspasa confitería, renta 600 Ptas. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º 5
- TRASPASO** comercio en Plaza Mayor, céntrico, por edad. Razón: teléfono 202421, de 5 a 7 tarde
- Varios**
- SE O. RECE** pintor empapelador especialidad en pasta rallada. Teléfono 226131 (de 8 a 6).
- REPARO** puertas-ventanas aluminio y hierro a tornillo. Tel 200321.
- TRONCO** Sistemas electrónicos contra robo atraco detección incendios 4 su servicio Teléfono 201207
- SE OFRECE** albañil cualquier clase de trabajo Telf 213963
- TRADUCCIONES** inglés, todo tipo de texto. Garantía asegurada. Teléfono 212818.
- PROFESOR** de autoescuela titulado, daría clases teórico-prácticas; mañana, tardes, todo el día Informes: teléfono: 204474. Inscrito SEAF / P. P. O. 21.517.
- PISOS** «cuchillados, barnizados «Limpiezas Pulidor» Lain Calvo 7. Teléfono 203699
- FOTO GRABADOS** Confección rápida. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardeña, 34. Telf. 217358 y «Papelería Tagra». Vitoria, 13. Telf. 202852.

# Acuerdos de la reunion celebrada en el FORPPA sobre el mercado de la patata

A instancia de varias organizaciones de agricultores, se ha celebrado en el seno del FORPPA, una reunión para estudiar la situación del mercado de la patata y medidas a proponer para su solución.

Abrió la sesión el presidente del FORPPA con un análisis muy ponderado de la situación actual. Seguidamente, cada uno de los representantes de las Organizaciones profesionales presentes en la reunión expuso la problemática desde su punto de vista, proponiendo, a su vez, las medidas que creían necesario instrumentar para la

solución del problema.

Que analizado el mercado de la patata, existe una situación excedentaria no muy grave, pero que puede agravarse en los próximos días, principalmente por motivos climáticos.

De esta situación se deriva la urgente necesidad de actuar en este sector para evitar el riesgo de una caída de los precios en las zonas de producción sin ningún beneficio para el consumidor. Por ello se acordó por unanimidad:

1.—Que por los Ministerios de Agricultura y de Comercio

y Turismo, en el ámbito de sus respectivas competencias se exija y controle el estricto cumplimiento de la norma de calidad para la patata, aprobada por Orden de 6 de Septiembre de 1972 y modificada por Orden posterior.

2.—Que las Organizaciones profesionales de productores y almacenistas colaborarán en el cumplimiento del punto anterior y denunciarán ante los Organismos competentes de los Ministerios de Agricultura y Comercio y Turismo las infracciones a la misma, dando traslado a los gobernadores civiles.

Se solicitará de estos últimos la posterior publicación de las sanciones impuestas.

3.—Se reconoce unánimemente la existencia de un alto grado de intrusismo en el comercio de este producto que distorsiona el mercado, comprometiéndose la Asociación de Almacenistas de patata a denunciar los casos manifiestos de esta práctica ilegal, de acuerdo con la normativa vigente y ante los Organismos competentes dando conocimiento de los mismos a las Organizaciones profesionales y sindicatos agrarios.

4.—La asociación de almacenistas de patata se reunirá en la tarde de hoy; y el lunes próximo propondrá al FORPPA el conjunto de medidas que en orden a la inmovilización y posible exportación estimará conveniente en el caso de que fueran necesarias.

5.—Apoyo a las feculeras para que absorban el máximo de patata para la cual habrá una reunión con las mismas la semana próxima.

6.—Solicitar del Ministerio de Comercio y Turismo que se anulen o frenen las importaciones de féculas y altos polímeros.

7.—Compromiso de las Organizaciones de agricultores en orden a instrumentar una disciplina por parte de sus asociados en la saca de patatas y salida al mercado.

8.—Compromiso de reuniones a nivel provincial entre los almacenistas y las organizaciones de agricultores para el ordenamiento de la oferta.

9.—Recomendar a MERCORSA que adopte una política comercial en ayuda y mantenimiento de los precios de mercado en beneficio de los gricultores.

10.—Que por el Ministerio de Comercio y Turismo se vigile el cumplimiento de los márgenes comerciales.

11.—Designar un grupo reducido de seguimiento de las medidas adoptadas que se reunirá periódicamente en el FORPPA.

12.—Si se propone alguna medida de orden financiero el FORPPA, a través del Comité ejecutivo y financiero elevará al Gobierno las correspondientes consultas.

13.—Expresar el agradecimiento al Ministerio de Agricultura y al FORPPA por la colaboración e interés demostrado en la resolución de la situación planteada.

A petición de las Asociaciones de productores, fue tomado también el acuerdo siguiente:

Con el fin de conseguir para la patata un precio remunerador que se estima no deberá ser inferior a 8 pesetas-kilo, al agricultor se considera necesaria la inmovilización de unas 25-30.000 Tms de patata de acuerdo con los criterios y sistemas que en su momento se establecerían.

## ESCASA INCIDENCIA DE LA HUELGA DE LOS CONTROLADORES AEREOS

### Los aeropuertos más afectados son los de Málaga y Mallorca

Madrid (Efe). — La huelga de celo que llevan a cabo los controladores franceses, no ha afectado hoy, prácticamente al aeropuerto de Barajas. Solamente ha sido anulado un vuelo. Los retrasos, por otra parte, son los normales, en esta época.

Por el contrario, el aeropuerto de Málaga sí acusa los efectos de la huelga y se registran retrasos de hasta seis horas. En vista de esto, algunas compañías han intentado enviar sus aviones por el espacio aéreo argentino.

### EL AEROPUERTO DE MALLORCA, PARALIZADO DURANTE DOS HORAS Y MEDIA

Palma de Mallorca (Efe). — El tráfico aéreo en el aeropuerto de Son San Juan, de Palma de Mallorca, ha quedado prácticamente paralizado entre las 17 y las 19,30 de hoy, a causa de las restricciones impuestas por los controladores aéreos, según han informado a «Efe» fuentes de la oficina de tráfico de Son San Juan.

Durante el citado período de tiempo, no despegó ni un sólo avión del aeropuerto, y se realizaron muy pocos aterrizajes.

A partir de las 19,30, el control francés ha comenzado a admitir vuelos en su espacio aéreo, con una frecuencia de un vuelo cada tres minutos, y debido a esto la situación del aeropuerto palmesano empieza a normalizarse.

Los retrasos, sin embargo, no han sobrepasado las tres horas de ninguno de los vuelos previstos. Por su parte, la Compañía Iberia no ha cancelado ninguno de los vuelos programados desde Palma de Mallorca.

Según declararon a «Efe» fuentes de la oficina de tráfico del aeropuerto las previsiones para las próximas horas son optimistas, ya que se están despachando con rapidez los vuelos que habían quedado afectados a causa de la huelga de los controladores franceses.

Durante este fin de semana, —sábado y domingo— están programados alrededor de 960 vuelos entre entradas y salidas, con un movimiento global aproximado de 90.000 pasajeros.

### LA SITUACION EN MALAGA

Málaga (Efe). — La nueva huelga de celo de los controladores aéreos franceses está afectando de manera notable el tráfico del aeropuerto malagueño.

Según ha podido saber «Efe», a lo largo del día de ayer algunos vuelos sufrieron ya retrasos de hasta cinco y seis horas mientras en algún momento fueron más de veinte los aviones que en distintos sectores de las pistas malagueñas aguardaban instrucciones para el despegue.

En vista de ello, algunas compañías han intentado enviar sus vuelos por el espacio aéreo argentino, lo que no ha sido posible, mientras otras han ofrecido a sus pasajeros comidas y paseos por Málaga en autobús para entretener la espera.

### EL AEROPUERTO DE «LABACOLLA» ESTARA CERRADO UN MES

Madrid (Logos). — El aeropuerto de «Labacolla» de Santiago de Compostela, estará cerrado al tráfico aéreo durante un mes, aproximadamente, según ha informado a «Logos» en la Compañía Iberia.

Las obras de reacondicionamiento de las pistas se iniciarán a las cero horas del próximo día 5 de Septiembre, lo que obliga a cancelar todos los vuelos con origen y destino en ese aeropuerto a partir de la mencionada fecha.

Iberia ha concertado un acuerdo con Renfe para paliar la situación mediante transportes extraordinarios por ferrocarril.



Nuestra Esthéticenne Consejera, diplomada en el Instituto Lancaster de París Srta. Eloisa Talavera le espera personalmente para ofrecerle la línea más completa de productos de tratamiento solar, y atender todas sus consultas del 28 de Agosto al 2 de Septiembre, en el Concesionario Oficial Lancaster.

## PERFUMERIA ridruejo

TELEFONO 20 11 98

CALLE MONEDA, 15

# EN AGOSTO MAS AHORRO

## GRANDES OPORTUNIDADES

### EN NUESTRAS REBAJAS DE VERANO

ESTA SEMANA...

### MARAVILLOSOS JUEGOS SABANA EN PRECIOSOS ESTAMPADOS:

Tamaño camero su precio ... ..	1.275 Ptas.	a	790 Ptas.
Tamaño s/camero, precio ... ..	1.325 Ptas.	a	890 Ptas.
Tamaño matrimonio, precio ... ..	1.500 Ptas.	a	990 Ptas.

COMPRE CALIDAD Y... AHORRE

## GRAN CENTRO COMERCIAL TEXTILES MARIN

BURGOS • MADRID • SALAMANCA • TUDELA • VALLADOLID • ZARAGOZA

## El Shamrock Rovers, sorprendente vencedor del Salamanca por 1-0

Jugó con diez hombres desde el minuto 22 por expulsión de Lynex y se anotó la victoria, poco antes del final

Los salmantinos no aprovecharon una primera parte de gran dominio

U. D. Salamanca, 0; Shamrock Rovers, 1 (Cervi)

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió el encuentro el colegiado catalán Miguel Pérez que, francamente, se pasó en su rigurosidad al decretar la expulsión del irlandés Lynex, a los 22 minutos de juego. Esta jugada tuvo su origen en una dura entrada de Balbino al citado jugador que se revolvió con mal gesto; pero sin llegar a agredir al contrario. Y ante la sorpresa —y también la indignación del «respetable»— Miguel Pérez envió a la caseta a Lynex y amonestó a Balbino. Posteriormente también hubo tarjetas amarillas para Félix y Corominas, ambos del Salamanca.

Por lo demás tuvo una actuación acertada y sin demasiadas complicaciones. A sus órdenes los equipos formaron así:

Salamanca. — D'Alessandro, Enrique, Corominas, Balbino, Bustillo; Tomé, Cristo, Félix; Chaparro, Juanito y Báez.

Durante el descanso se produjo la sustitución de Juanito por Pepe y en el transcurso de la segunda parte, Osvaldo sustituyó a Félix y Cino a Chaparro.

Shamrock Rovers. — Henderson, Gamon, O'Leary, Gaffney, Synnot, Fullan, Cervi, Lynex, Byrne, Tambling

En el segundo tiempo, Gaffney dejó su puesto a King

### AMBIENTE E INCIDENCIAS

Floja entrada y ambiente caluroso aunque ayer apareció atenuado y refrescado por un vientecillo muy agradable.

Al final del partido y aunque las posibilidades de producirse igualdad a puntos y goles es ya muy remota, se procedió al consiguiente lanzamiento de penaltys, lo que se resolvió a favor del Salamanca. Este equipo transformó sus cinco lanzamientos, mientras que el Shamrock Rovers realizó cuatro, pues el primer penalty lo neutralizó D'Alessandro por dos veces, pues Miguel Pérez ordenó la repetición, al haberse movido inicialmente el guardameta salmantino.

### EL GOL

El único gol del encuentro se produjo en el minuto 36 del segundo tiempo, en una preciosa jugada de Cervi, que se erigió en pesadilla del Salamanca. Arrancó desde la izquierda, en bonita internada con pase a su compañero Byrne, que aguantó muy bien la pelota en el centro para devolvérsela al espacio abierto y Cervi empalmó un tiro raso y esquinado, que batió irremisiblemente a D'Alessandro.

El Shamrock Rovers se erigió anoche en sorprendente vencedor del Salamanca. Y decimos sorprendente —no inmerecido— porque la verdad es que nadie nos imaginábamos que acabaría legítimamente triunfante, cuando este equipo, que lleva realizados cuatro partidos en cuatro días consecutivos, veía reducidos sus efectivos a diez hombres a los 22 minutos de juego, en una decisión tremendamente rigurosa del colegiado Miguel Pérez.

Incluso hay que reconocer que en el transcurso del primer tiempo, el dominio ejercido por el Salamanca y las ocasiones creadas, hacían presagiar una victoria relativamente cómoda a favor del cuadro charro. Ciertamente, en ese período hubo oportunidades más que suficientes para haber dado al partido una orientación favorable para los salmantinos. Juanito, con un fútbol móvil por el centro y las alas, llevó el desconcierto a la zaga irlandesa, que en esta fase inicial se mostró un tanto imprecisa. Pero detrás estuvo Henderson muy seguro, con un par de intervenciones colosales, en los minutos 25 y especialmente en el 36, al atajar un impresionante trallazo de Chaparro, cubriendo puerta con una gran visión. Incluso en el minuto 40, Báez rubricaba una excelente internada por la derecha y su pase al centro, mortal de necesidad, lo remató Tomé, saliendo la pelota repelida por el travesaño.

Con ese primer tiempo y visto lo que había acontecido hasta entonces, la impresión generalizada era que en la continuación todo resultaría fácil para el Salamanca. Sin embargo, aquí es donde surgió la gran sorpresa. Durante el descanso, el conjunto charro dejó en la caseta a Juanito y con él perdió a su hombre más dinámico y el que dotó de mayor penetración a su delantera. Por añadidura, en el centro del campo sus líneas se desconcertaron ante la dura oposición del «Shamrock Rovers» que hizo realidad eso de «sacar fuerzas de flaqueza». Los irlandeses guarnecieron bien la zaga y la zona ancha y superaron a sus rivales, quizá excesivamente confiados en que su superioridad numérica así como el dominio ejercido anteriormente, constituían factores que acabarían dándoles la victoria.

Sucedió todo lo contrario, porque los irlandeses jugaron con mejor orden, mientras que sus rivales actuaron de forma anárquica y como haciendo cada cual la guerra —o el juego— por su cuenta. A mayor abundamiento, el Shamrock, aprovechándose del desbarajuste posicional charro, empezó a lanzar diversos contraataques, peligrosos unas veces y jaleados siempre por el público, a base de su exterior Cervi —la figura indiscutible del encuentro— bien apoyado por el delantero centro Dyne. Y fueron estos dos jugadores los que acabarían sentenciando el encuentro y rubricando la derrota del Salamanca, en la jugada que ya hemos dejado descrita en la película del partido.

Este gol se produjo en las postrimerías del juego, aunque aún restaban nueve minutos que el Salamanca trató de apurar en un ataque enrabietado; pero al no aparecer apoyado por las ideas necesarias, se agotó el tiempo sin que el marcador volviera a moverse.

En definitiva, nada que objetar a este triunfo del Shamrock Rovers. Tuvo, además, el mérito de lograrlo en inferioridad numérica y en condiciones adversas, por el esfuerzo que le ha sido exigido en cuatro jornadas con otros tantos partidos disputados. Ese evidente «hándicap» le superaron a base de entusiasmo y deportividad, que les llevó a crecerse ante la adversidad. Por lo demás ya dijimos en su confrontación con el Burgos, que es conjunto en posesión de buenas maneras técnicas, que ayer volvieron a evidenciarse en diversas fases. Individualmente sobresalió su exterior derecha Cervi, hombre de extraordinaria movilidad, recursos y sentido. A su lado hay que situar a Byrne, junto con Gamon y Gaffney.

## HOY FINALIZA EL «CIUDAD DEL CID»

Se enfrentarán el Burgos y la U. D. Salamanca

El partido comenzará a las ocho

Hoy, domingo, a las ocho de la noche, se disputará el tercero y último partido del II Torneo «Ciudad del Cid» que enfrentará al Burgos y a la U. D. Salamanca.

Obvio resulta señalar los altísimos que ofrece este encuentro, dado el buen momento acreditado por el Burgos en su confrontación frente al «Shamrock» y la potencia y calidad que asisten al Salamanca, equipo éste que, por añadidura, siempre se ha conducido como un temible contrincante para el Burgos. Tanto es así que en todas las ocasiones en que se han enfrentado en Primera División, siempre han triunfado los salmantinos, tanto en el Helmántico como en El Planitío.

Se confía por tanto que esta noche el campo burglés registre una entrada de gala. Esta esperanza o predicción la propicia asimismo el hecho del buen sabor dejado por el Burgos en su actuación del viernes último frente al «Shamrock Rovers». ¿Será capaz de repetir ante este rival más calificado y temible que es el Salamanca?

### EL PARTIDO COMENZARA A LAS OCHO

Sirva de aviso que el partido de hoy dará comienzo a las ocho de la tarde, es decir, se anticipa en media hora, con relación a los dos anteriores y ello es debido a que la final del Trofeo «Ramón de Carranza» se retrasa hoy, a partir de las diez.

En consecuencia y al objeto de hacer compatible uno y otro partido, se ha juzgado conveniente anticipar el encuentro Burgos-Salamanca a las ocho.

Queda hecha la advertencia para conocimiento general.

## BAR IMPERIAL

A partir de HOY, DOMINGO

Abierto desde madrugada

ARQUERO

## EL IRLANDES O'NEIL HOSPITALIZADO

El guardameta del «Shamrock Rovers», O'Neil se encuentra internado en el Hospital de la Cruz Roja y sometido a observación.

Como es sabido, el citado jugador sufrió un golpe en el transcurso del partido con el Burgos y dejó paso a su sustituto Henderson durante el descanso, ya que se le acusaron unas molestias en el riñón que, al parecer, ya sentía en días anteriores.

Al persistir esos dolores se le ingresó en la Cruz Roja, donde se le aplicó una fuerte contusión renal con hematuria.

Sometido al correspondiente tratamiento, ha reaccionado de manera satisfactoria y su estado se considera bueno aunque deberá permanecer unos ocho a diez días internado para seguir en observación.

## II DESCENSO DEL NELA, CON PIRAGÜAS

Trespaderne. — Con gran afluencia de público ayer, se celebró el segundo descenso con piraguas en el río Nela, con la participación de equipos de varias provincias españolas, con cuarenta y cinco embarcaciones.

Sobre un recorrido de 10 kilómetros, dando tres vueltas y os juveniles, dos.

En K-2, El ganador, Maximino Yanedo, del Club «Los Rápidos», de Arriónidas, acompañado de Ivar Carlos Valle.

En K-1 Seniors. Primero, José Luis Posada, de la Sociedad Cultural Recreativa de Rivadesella.

En K-1 Juvenil. — Carlos Horcada, del Club Na-

tación, de Pamplona.

En K-2 Juvenil. — Juan Carlos Posada y Javier Otero, del Club «Los Rápidos», de Rivadesella.

En K-1 Cadetes. — Alfredo Huarte, del Club Natación, de Pamplona.

Javier Sáiz y Eduardo Yaneda, de Guecho, ganaron en K-2, cadetes y por último en K-1 Infantil, Ludovikka Ortiz, de Guecho.

En la plaza del Crucero, fueron entregados los trofeos, a los ganadores.

### MARATHON POPULAR

En el mismo participaron 165 personas, de las que lograron llegar a la meta 135 participantes. El ganador del mismo fue Luis Andrés Alfaro.

A las delegaciones del Torneo "Ciudad del Cid"

## RECEPCION DEL AYUNTAMIENTO EN EL MONASTERIO DE SAN JUAN

Autoridades civiles, militares y deportivas asistieron al almuerzo ofrecido por el Burgos

Un recuerdo emotivo para Esteban Sáez Alvarado

El II Torneo «Ciudad del Cid», el margen de lo deportivo, centró la jornada de ayer sábado en dos actos de sumo interés en la otra imagen del Burgos C. F. Por la tarde, a primeras horas, en la sala capitular del Monasterio de San Juan, el Ayuntamiento, de la ciudad ofreció una recepción a la embajada del torneo. El acto reunió al alcalde de la ciudad, José Muñoz Avila; presidente de la Diputación, Joaquín Ocio Cristóbal; presidente del Burgos C. F., José María Quintano Vadillo; representantes de los equipos Salamanca y Shamrock Rovers; miembros de la Corporación; jugadores de los clubs participantes y altos cargos del equipo organizador. En la sala capitular, ocupó un lugar preferente, el señor Díaz Reig, que fue alcalde de la ciudad.

El acto se inició con palabras de salutación y bienvenida del señor Muñoz Avila y destacó el marco del Monasterio de San Juan muy vinculado a la historia burgalesa en su hospitalidad al forastero. El presidente de la Corporación terminó su alocución manifestando la significación del torneo «Ciudad del Cid».

A continuación, el señor Quintano Vadillo, dio en nombre suyo y en el de su Junta Directiva, las más sinceras gracias hacia el Ayuntamiento y recaló que la estancia de los equipos visitantes se realizaba como hermanos y, en el terreno de lo deportivo, indicó la máxima deportividad a lo largo de las tres jornadas del segundo torneo «Ciudad del Cid». Terminada la intervención del máximo dirigente del Burgos, el señor Kilcoyne, presidente del campeón irlandés, expresó su alegría y satisfacción. En los mismos términos se pronunció el representante de la U. D. Salamanca.

Concluida la intervención de oradores, en la Sala Capitular del monasterio de San Juan, la Corporación ofreció a los asistentes un vino español. El marco de los discursos resultó idóneo y como fondo la bandera de Castilla que hizo más significativa la recepción del Ayuntamiento.

### EL ACTO DEL LANDA PALACE

Por la tarde y, culminando la jornada, el Burgos C. F., ofreció el tradicional almuerzo con motivo del Torneo «Ciudad del Cid». El salón, cuyo frontal estaba adornado con la bandera y escudo del Club burgalés y a sus lados las banderas de España y el Club, dentro de un capítulo significativo y emotivo. En la mesa presidencial; el representante del Gobierno Civil, señor Pérez de Arévalo —representando a la máxima autoridad civil de la provincia—; alcalde de la ciudad, señor Muñoz Avila; presidente de la Diputación, señor Ocio Cristóbal; coronel Díez Fernández —jefe de la Comandancia Aeronáutica de la provincia—; delegado de Cultura, señor García Verdugo; señor Ruiz Valderrama, director de HOJA DEL LUNES y actual director en funciones de DIARIO DE BURGOS; presidente del S. M. I. D. y F., señor Ortega del Pozo; presidente del campeón irlandés; vicepresidente del Salamanca y otras representaciones.

En el salón ocuparon también lugares preferentes, el presidente del Athletic de Bilbao, señor Duñabeitia; representantes

de los árbitros; jugadores y otras entidades relacionadas con el mundo del deporte.

### LOS DISCURSOS

A los postres se realizaron los tradicionales discursos. Nuestro compañero López Ochoa, solicitó romper todo protocolo y pidió un brindis por el presidente del Club burgalés con motivo de celebrar su cumpleaños. La petición fue scundada con signos de agrado y aplausos por los asistentes. El capítulo de intervenciones, se inició con el señor Quintano Vadillo que tras explicar los motivos del torneo tuvo una dedicación especial a diversas autoridades. También dedicó unas emotivas palabras a don Esteban Sáez Alvarado, gran maestro y padre del periodismo burgalés y que durante tantos años fue director del DIARIO DE BURGOS y presidente de la Asociación de la Prensa. El señor Quintano Vadillo, dedicó elogios a los asistentes al acto; así como a colaboradores del torneo «Ciudad del Cid» y equipos participantes.

Terminó su intervención con la imposición de la insignia del club a sus compañeros de Junta Directiva, los señores, Mijangos, Villanueva, Alonso y Ortega. Los equipos participantes también recibieron sendos cofres del Cid y mención especial para los señores Tárrago y Jerez; así como para la señora de Vivar —socio femenino del club— en representación de los asociados del Burgos C. F. Finalizó la intervención del señor Quintano Vadillo —tras un detenido análisis de cuantos hacen posible el torneo y cuantos colaboran en el cotidiano «affaire» del Club— con palabras de agradecimiento a los asistentes.

El presidente del campeón irlandés, «mister» Kilcoyne, ma-

nifestó su alegría en estar presente en el acto y tras alabar la hospitalidad de que ha sido objeto la delegación del Shamrock Rovers, sus últimas palabras fueron concluyentes con un «¡Viva España!»

Por su parte, el vicepresidente del Salamanca destacó la franqueza del acto y en su breve intervención puso sobre sus palabras los lazos de unión y amistad entre las ciudades de Salamanca y Burgos.

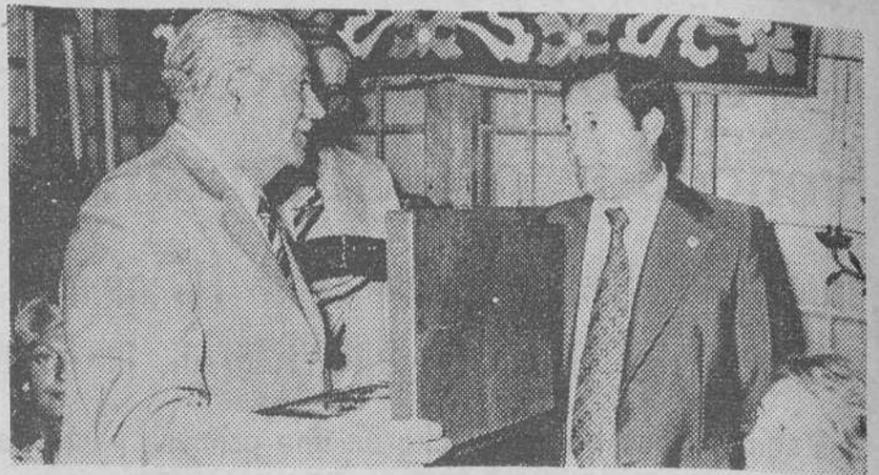
Otro capítulo se centró en el intercambio de placas por mediación del Gobierno Civil, Shamrock Rovers, Salamanca y Burgos. Unas distinciones que reflejaron la unión y la comprensión de los pueblos más allá del orden puramente deportivo.

El alcalde de la ciudad, señor Muñoz Avila, ratificó las palabras del acto de presentación del torneo «Ciudad del Cid» y destacó la hazaña de la Junta Directiva de mantener al equipo en la máxima categoría del fútbol español.

Por otra parte, y en el capítulo de intervenciones, el representante del Gobierno Civil, señor Pérez de Arévalo puso de manifiesto la intervención de los oradores en el sentido de unión. Felicitó al presidente del Burgos y tras destacar la presencia de la bandera española en el acto tuvo palabras de elogio a cuantos hacen posible la marcha del Burgos C. F.

Finalizó el acto, con una animada tertulia dentro de la amistad, fuera de todo protocolo y, con el comentario general, centrado en el torneo y en la campaña del primer equipo de la ciudad.

Hubo telegramas de adhesión entre ellos del delegado de Deportes, Sr. Orden Vígara, que se encuentra en San Pedro del Peñalar y del presidente y gerente del Real Madrid.



Tres momentos del acto celebrado en el "Landa Palace": la "foto" de arriba recoge el momento en que el secretario general del Gobierno Civil, que representaba a la primera autoridad provincial, hizo, en nombre de ésta, entrega de una placa al presidente del Burgos C. F. Más abajo, don José María Quintano es obsequiado con un artístico presente de la U. D. Salamanca. Finalmente, el mismo regalo-recuerdo es entregado al presidente del Shamrock-Rovers, de Dublin. — (Foto "FEDE").

## EN EL «CARRANZA» SE REPITE LA FINAL DEL «VILLA DE MADRID»

Jugarán el River Plate y el Atlético de Madrid, ganadores del Valencia (por penaltys) y Bolonia

Cádiz (Logos).— El equipo argentino del River Plate, se ha clasificado finalista de la 24 edición del Trofeo Carranza, al vencer en la tanda de penaltys al Valencia. El tiempo reglamentario terminó con empate a dos goles.

Alineaciones:  
Valencia: Pereira; Carrete, Botubot, Cordero, Cervero; Bonhof, Arias, Cabral; Saura, Diarte y Kempes.  
River Plate: Fillol; Saporiti, Perfumo, Bassarella; López, Marchetti, Merlo; Alonso, González, Luque y Ortiz.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Sánchez Armijo, que estuvo regular.

En el minuto 17, Ortiz se escapó de Carrete, centró retrasado y Luque empalmó sobre la marcha. En el minuto 40, penalty por derribo de Cabral a Ortiz, falta que transformó Passarella. A los doce minutos del segundo tiempo, El Valencia consiguió su primer gol al

transformar Kempes un penalty por empujón de Merlo a Bonhof, dentro del área. Cuando faltaban tres minutos para terminar el encuentro, Kempes lanzó a Diarte que sólo ante Fillol consiguió el empate.

En la serie de penaltys, los argentinos se impusieron por 3-2. Marcaron Perfumo, Marchetti y Luque, estrechando el balón en los palos Passarella y Alonso. Fillol paró tres disparos a Diarte, Solsona y Carrete, marcando por los levantinos Bonhof y Kempes.

### EL ATLETICO DE MADRID, SE IMPUSO AL BOLONIA

Cádiz (Efe). — El Atlético de Madrid derrotó por tres goles a uno al Bolonia en el segundo encuentro del trofeo Ramón de Carranza.

Arbitró el encuentro el colegiado valenciano Fandós Hernández. Regular. Mostró tarjeta amarilla a Vicenci y roja a Marcial, por entrada dura a un contrario.

Atlético de Madrid. — Navarro; Marcelino, Arteché, Julio Alberto, Pereira, Eusebio, Leal, Guzmán (Capón), Rubén Cano, Marcial y Ayala.

Bolonia. — Nancini; Roberti, Sali, Beluqui (Garruti), Bachtvuner, Maselli, Vicenci, Juliano, Bordón, París, Nastali.

### Goles:

Minuto 6, penalty contra el Bolonia. Lanza Marcial y anota el primer gol.

Minuto 29, jugada de Julio Alberto, que cede a Ayala y éste marca de tiro por bajo.

15 minutos segundo tiempo, Maselli establece el dos a uno.

Minuto 38, falta sobre el Bolonia que lanza Aguilar y el rechace del meta es aprovechado por Pereira, que cierra la cuenta.

### ALMERIA, 0; ATHLETIC DE BILBAO, 2

Almería (Efe). — Se celebró un encuentro amistoso

entre el Almería y el Athletic de Bilbao que finalizó con el triunfo de los vascos por 2 a 0.

Almería. — Cendoya; Paniagua, Garrido, Maxi, Camacho, Oscar López, Rojas, Garay, Rolón, Martínez, Gregorio.

Athletic de Bilbao. — Zaldua, Tirapu, Escalza, Núñez, Astrain, Alesanco, Aitor, Villar, Carlos, Churruca, y Rojo.

0-1: Minuto 22 del segundo tiempo: Carlos saca una falta, rechaza el portero Cendoya y Churruca, muy rápido, remataría el gol.

0-2: Jugada personal de Guisasola que, tras regatear a varios contrarios, chuta fuerte, logrando el segundo gol.

### TARRASA, 0; F. C. BARCELONA, 1

Tarrasa (Efe). — El Barcelona ha vencido por un gol a cero al Tarrasa, en encuentro amistoso que se acordó celebrar tras el fichaje de Bio. El primer

tiempo finalizó con empate a cero.

Tarrasa. — Vallespir; Valdés (Martínez), Arias, Pedrito, Nieto, Gonzalo (Jiménez), Rubial (Cortés), Planas, Wanderley, Ferrer Díaz (Vila), Matick (Ramos).

Barcelona. — Mora; Ramos, Miguell, Olmo, Albada, Costas (Sánchez), Esteban, Vila, Bio, Martínez y Fortes.

Minuto 31 del segundo tiempo, el Barcelona marca el único gol que subiría al marcador. Internada de Bio, que burla el acoso de dos contrarios, envía el balón sobre Esteban y éste se presentó solo al portero local, que fue batido de tiro raso y cruzado.

### HOMENAJE A NORAT

Pontevedra (Efe). — Por 1-0 venció el Pontevedra al Celta, en partido homenaje a Norat, que lleva 15 años defendiendo los colores del conjunto pontevedrés.

El español Iguanzo, sexto

## El suizo Glaus, campeón mundial de ciclismo aficionado

### Hoy actuarán los profesionales con la representación de dieciséis países

Nurburgring (De nuestro enviado especial, Angel M. de Pablos).

Las vísperas de un Mundial son, quizás, mucho más interesantes que la propia competición en sí. Hay, en los bastidores de cada equipo, un movimiento imperceptible pero concreto, un flujo de rumores y comentarios picantes para sazonar la espera, no siempre tranquila, de un acontecimiento con esta magnitud.

Un comisario belga, compañero de autobús, muy en secreto, con el diapason propio de las confidencias me ha dicho que Thurau o por ser más concreto, la Casa Ijsboerg, me ha ofrecido una importante cantidad a los belgas y otra similar a los italianos, para que trabajen por el ídolo local, por Dieter. El objetivo, repetir triunfo alemán en el mismo circuito donde hace doce años ganara el título Rudi Altig al mismísimo Anquetil. Y, por supuesto, asegurar un bloque poderoso ante la iniciativa de Hinault que es, sin duda alguna, el hombre a batir.

Hay un corredor en una extraordinaria forma capaz de protagonizar la gran hazaña. Es Henk Lubberding, de quien se dice tiene a su disposición la totalidad del equipo, incluido el mismísimo Zoetemelk. Tal vez, en su apoyo, puedan recabar el trabajo de estas minorías que dentro de la inscripción suponen irlandeses, daneses y suecos.

#### LA AUSENCIA DE SIEMPRE

En las tribunas de este Nurburgring concebido para automóviles de Fórmula 1 pero que encaja como anillo al dedo en el ciclismo, hay cámaras de todas las tele visiones del Mundo. Menos naturalmente, la española que en las competiciones de la bicicleta es la gran ausente o, por ser más exacto, la ausente de siempre. No sé si recogerá alguna imagen a través de Eurovisión para comentarlas, aunque sólo sea desde el propio estudio central. Por ello tampoco sé si podrán ver ustedes algo de este gran espectáculo que es el Campeonato del Mundo.

Por si acaso, ahí van los dorsales de nuestros representantes profesionales: Heredia (99), Galdós (100), Pujol (101), Perurena (102), López Carril (103), Lasa (104), Menéndez (105), Oлива (106), Villardebó (107), Torres (108), Belda (109) y Esparza (110).

#### EL POSITIVO POLACO

La marca Peugeot nos ofreció en la noche del viernes, un simpático paseo en barco por las aguas del Rin. Mientras en la cubierta nos amenizaban con marchas y tonadas folklóricas por la orilla iban desfilando como penitentes silenciosos los edificios de Colonia típicamente iluminados en un anoche melancólico. A los postres, la noticia en el con-

trof anti-doping de los 100 Kms. contra reloj se ha registrado un positivo.

Por la mañana, ya en Nurburgring, la confirmación fue el polaco Ryszard Szurkoski, inscrito para la prueba de fondo, tuvo que ser sustituido a última hora por Tadeusz Mytnik y el mar de fondo que debió existir en la delegación de Polonia se acusó luego en la carrera.

#### UN CORREDOR DE SOMBRERO

Atención a De Wolff... Fue el comentario de un buen amigo belga cuando, antes de comenzar la prueba, charlabamos en el box español con Cabrero y Rupérez.

—¿Qué dorsal tiene? me preguntó el zamorano. Y prometió no perder de vista al número 20 de la carrera.

34 países en la salida. 176 corredores. Se ha superado la participación de otros años demostrándose que el ciclismo es un deporte vivo. Por mucho que se diga lo contrario. 34 países y 176 ciclistas forman un pelotón en donde es complicado rodar. Hay que estar siempre en el lugar oportuno, desgastarse lo menos posible o, al menos, lo mínimo que te permitan los demás, para reservar las máximas energías para los 50 kilómetros finales que son decisivos siempre en estas competiciones.

Salvo el campeón de España, Gálvez, que vino a darnos la razón de los escrito ayer, cuando decía que

a un Campeonato hay que venir con gente capaz de responder al máximo, olvidándonos de nombres y títulos, los demás hicieron las primeras vueltas bien colocados.

#### TRIUNFO SUIZO

En la carrera de fondo en carretera para aficionados venció el suizo Glaus, gracias a un brillante final. Primero surgió el belga Alfonso De Wolf, que nos hizo recordar al Merckx de sus buenos tiempos, pero su aventura moriría a 10 kilómetros de la meta, que fue donde aprovechó el holandés Theo De Rooy para irse con una ventaja que nunca superaría los 200 metros a un pelotón donde se batían como bravos dos españoles: Rodríguez Iguanzo y Rupérez. Este, incluso, llevó junto al italiano Fedrigo, el checo Skoda y el belga Crielion, el peso de la caza. Una caza rabiosa y dramática que concluiría a 50 metros de la meta. Allí fue donde Rodríguez Iguanzo tomaría el relevo de un agotado Rupérez, pero la punta de velocidad fue superior en los contrarios y allí, contra la tribuna de Nurburgring murió la esperanza.

Rodríguez Iguanzo hizo el sexto mejor tiempo y Rupérez, el dieciséis, rubricando así una excelente clasificación.

Esperemos que los profesionales hayan tomado buena nota.

#### AJEDREZ

## VICTORIA DE KARPOV EN LA DECIMOSEPTIMA PARTIDA

### El aspirante abandonó en la trigésimanovena jugada

Baguio (Filipinas) (Efe). Anatoly Karpov, campeón mundial de ajedrez, ganó esta noche la decimoséptima partida del match por el título que se disputan en esta ciudad, cuando el aspirante Víctor Korchnoi abandonó en la trigésimanovena jugada.

Con este resultado el soviético Karpov avanza por cuatro a uno al retador. Será vencedor quien obtenga seis victorias. El match se disputa sin límite de partidas y sin computarse las tablas. El décimo octavo juego debe iniciarse el martes próximo.

#### DESARROLLO DE LA DECIMO SEPTIMA PARTIDA

Blancas: v. Korchnoi  
Negras: A. Karpov  
1, P4AD (apertura inglesa), C3AR. 2, C3AD, P3R. 3, P4D, A5C (el juego se ha transformado ahora en un gambito de dama con la defensa Nimzovich). 4, P3R (sistema Rubinstein), 4... 0-0. 5, A3D, P4A. 6, P5D, P4CD. 7, PXP, PARXP. 8, PXP, P3TD (hasta este momento la partida era igual a la séptima, que terminó en tablas; Karpov ha variado, pues en dicho juego preferió 8... A2C). 9, C2R, P4D. 10, 0-0, P4R. 11, P3TD, PXP. 12, AXP (12 PxA?, TXT). 12... AXC. 13, PxA, A3T. 14, T1C, D3D (en este momento Karpov había pensado setenta y cinco minutos Korchnoi, cincuenta y cinco). 15, P4AD, P5D. 16, C3C, C3A. 17, P4TD, C4TD. 18, D3D, D3R. 19, PXP, PAXP. 20, P5A, TR1A. 21, P4AR (devuelve el peón para recuperar la iniciativa) 21... TXP. 22, AXA, DXA. 23, DXD, TXD. 24, A3T, T4D. 25, C5A (amenaza C7R jaque doble) 25... R2A. 26, PXP, TXP. 27, T5C, C5A. 28, T7C + R3R. 29, CXP + R4D. 30, C3A, CxA. 31, CXT RxC (un cambio que sólo puede conducir al empate). 32, T7R + R5D. 33, TXP, C5A. 34, T4A +. C5R. 35, T7D + (Korchnoi tiene cinco minutos para las últimas cinco jugadas y no alcanza a ver que debe ir hacia una posición de tablas con 35. TxC

## EL «PROMESAS» JUEGA HOY EN VALLADOLID

A fin de proseguir su fase de preparación, el Burgos Promesas se desplaza hoy a la vecina capital de Valladolid, al objeto de enfrentarse con el «Promesas» de dicha localidad.

El encuentro se disputará a las seis de la tarde.

Hazte socio de Cruz Roja. Haz un Mundo mejor. Contribuye que el Mundo tome el camino que debe tomar.

#### NATACION

## CAMPEONATOS MUNDIALES

### Ha sido batido el record de 4 x 110 libres, femeninos

Berlín Occidental (Efe). El norteamericano Joe Bottom, quedando a tan sólo tres centésimas de segundo de su propio record mundial de 100 m. mariposa, la ausencia de la alemana oriental Fetra Thunier, por afección gripal y la eliminación de Michelle Ford, en 200 m. mariposa, han sido los hechos más destacables en la sesión matinal de la novena jornada de los Campeonatos del Mundo de Natación, que se están disputando en Berlín Occidental.

En 200 m. mariposa femeninos hay que señalar el mal tiempo realizado por la alemana oriental Andrea Pollack, que había sido batida ya en 100 m., a la que le será muy difícil mantener una posición privilegiada en la final, debido a las buenas marcas realizadas por Tracy Caulkins y Nancy Hogshead.

En las series de 100 m. mariposa masculinos, Joe Bottom ha estado a punto de batir su propio record mundial, establecido en 54-18, quedándose a tan sólo tres centésimas de segundo de su marca.

Dos australianas, Wickham y Ford, y dos norteamericanas, Lenehan y Woodhead, como favoritos para la final

de 800 metros libres femeninos, que se disputará el lunes.

En cuanto a la participación española en la jornada, destacan una vez más la eliminación del equipo, esta vez de relevos 4 x 100 m. libres femeninos, integrado por Julia López Zubero, Gloria Casado, Natalia Mas y Margareta Armengol, que no pudo hacer más que el puesto número once entre trece países participantes, con un tiempo de 4-00-43, casi doce segundos más que Estados Unidos, nación vencedora en las series.

#### RECORD DEL MUNDO DE 4 x 100 LIBRE DAMAS

Berlín (Efe) — El equipo femenino de los Estados Unidos batió hoy el record del Mundo de 4 x 100 libre, estableciendo una marca de 3-43-43.

El anterior record lo tenía este mismo equipo desde Montreal con 3-44-82.

#### RECORD DE EUROPA DE LOS 1.500

Berlín (Efe) — El nadador soviético Vladimir Saliks mejoró el record de Europa de los 1.500 metros, que él mismo poseía, con un tiempo de 15-03-99. El anterior registro del soviético era 15-16-45.

#### TENIS

## Orantes e Higuera en los cuartos de final

### Cómodo triunfo de Ilie Nastase

Brooklyn (Massachusetts) (EE. UU.) (Efe). — Manolo Orantes, que defiende el título, y el también español, José Higuera, avanzaron a los cuartos de final del campeonato profesional de tenis de Estados Unidos, que tiene 200.000 dólares en premios.

Orantes, 4.º preclasificado, superó fácilmente al italiano Paulo Bertolucci, 6-4, 6-0, al reanudar la partida suspendida anoche por la lluvia.

Higuera, séptimo preclasificado en este torneo, tuvo un rival difícil en el chileno Jaime Fillol, y necesitó tres sets para ganarle 6-3, 3-6 y

El joven norteamericano John McEnroe también avanzó eliminando al paraguayo Víctor Pecci, quien la noche anterior había eliminado sorpresivamente al favorito del torneo, el norteamericano Eddi Dibbs McEnroe ganó por 6-2 6-2

#### TRIUNFO DE NASTASE

Sommers (Nueva York) (EE. UU.) (Efe) — El rumano Ilie Nastase ha vencido al hindú Viray Armitraj, por el tanteo de 6-4 6-7 6-4, en encuentro valedero para la primera ronda del torneo "Round Robin" de Sommers dotado con 30.000 dólares en premios.

## TRASPASO

En Aranda de Duero local esquina próximo Plaza Ayuntamiento, 18 metros, lunas.  
Teléfono 988 72 36 03, de 2 a 4 tarde.



## KARATE COREANO

Tendremos nuevo cursillo de:  
TAE KWON DO.  
TAE KWON DO infantil mixto.  
JUDO infantil mixto.  
GIMNASIA DE YOGA  
REHABILITACION.  
Horario de información:  
Todos los días.  
Mañana, 9 a 1: tarde, 5 a 10.  
Lugar: Calle 3 34, N. 5.  
Iglesia Antigua (Gamonal).  
ESCUELA ORIENTAL DE ARTES MARCIALES  
GIMNASIO HONGS

## J 1 D B

Gijón - At. Madrid	...	...
Celta - Español	...	...
Huelva - Zaragoza	...	...
Burgos R. Sociedad	...	...
At. Bilbao - R. Vallecano	...	...
Barcelona - Santander	...	...
R. Madrid - Valencia	...	...
Hércules - Salamanca	...	...
Ferrol - Granada	...	...
Tarrasa - Sabadell	...	...
Osasuna - Alavés	...	...
Málaga - Elche	...	...
Getafe - Murcia	...	...
Cádiz - Algeciras	...	...

Si Vd. es bueno pronosticando y normalmente supera los 10 aciertos, envíenos su pronóstico. Ofrecemos un obsequio a cada persona que demuestre su capacidad. Por favor no mande esta prueba si no entiende de quinielas.

Apellido ...  
Teléfono ...  
Ciudad ...  
Apartado 2.607. Barcelona. 6-1.

GEORGE BEST SE CONFIESA

## NORTEAMERICA: PARAISO PARA FUTBOLISTAS

- ◆ «El estilo de vida puede llegar a ser demasiado cómodo de modo que es fácil perderse»
- ◆ Veinte millones de pesetas por cuatro meses... amén de ingresos publicitarios y televisivos

Por H. HARTMANN

Pocos futbolistas han gozado de una fama tan general y duradera como el británico George Best. Y también son pocos los futbolistas que han causado a sus respectivos clubs tantos y tan persistentes quebraderos de cabeza como ese «enfant terrible» del fútbol inglés. Juerguista impenitente, su conducta tenía que chocar forzosamente con las normas que los diversos entrenadores intentaban imponer a sus jugadores.

Por fin, esos conflictos se han acabado para George Best. No es que el jugador haya renunciado para siempre a los placeres de la vida nocturna y disipada. Por el contrario, el jugador ha encontrado un lugar en el que sus inclinaciones naturales no están ya en contradicción con las exigencias establecidas por el club de fútbol: en los Estados Unidos, George puede hacer lo que le plazca; divertirse, jugar y ganar mucho dinero.

«AQUI ES FACIL PERDERSE»

—Esto sí es vida— dice el propio George Best que acaba de integrarse en las filas del «Ford Lauderdale Strikers», equipo al que su anterior club, «Los Angeles Aztecs», le transfirió al final de la temporada—. No regresaría a Inglaterra ni en sueños. La diferencia entre jugar en Gran Bretaña o en los Estados Unidos reside en que aquí nadie se preocupa por lo que haces cuando no estás en el campo. Mientras cumplas en el juego, puedes hacer lo que te plazca.

Y ha sucedido lo que ninguno de sus entrenadores europeos se hubiera atrevido a soñar: George ha comenzado a preocuparse por el modo en que debe organizar su tiempo libre. «Este estilo de vida puede llegar a ser demasiado cómodo—confiesa—. Es fácil perderse aquí. Los jugadores de fútbol sólo trabajan dos horas al día y tienen todo el resto del tiempo libre».

Viendo como la mayoría de los jugadores bien se aburren o pasan horas y horas bebiendo en los bares, George ha acabado por buscar su «salvación» en su propio hogar. Es probable que tal decisión haya tenido también el apoyo incondicional de su esposa Angela. «Supongo que mi matrimonio, que coincidió con mi traslado a Norteamérica, me ha hecho cambiar bastante. Me siento más relajado y más a gusto en la intimidad de mi casa».

DINERO Y PRESTIGIO

Si el régimen liberal de los clubs convierte a los Estados Unidos en algo muy parecido a un paraíso para futbolistas, las condiciones económicas de sus contratos no se quedan tampoco atrás. Los cuatro meses que durará la temporada que acaba de comenzar supondrán para el avisado británico unos ingresos iniciales de cerca de 20 millones de pesetas. Si a ello añadimos las cantidades que puede ganar con anuncios publicitarios o intervenciones en programas de televisión, resulta evidente que la familia Best, hoy por hoy, no tendrá problemas financieros.

El privilegio del que disfrutan en los Estados Unidos jugadores incluso tan «pasados» como Best, se debe en gran parte a que el fútbol nacional está todavía en pañales y la fama que goza por ello el fútbol europeo en general y el británico en especial.

—Los norteamericanos siguen viendo en los ingleses a los inventores del juego. Y así ha sido. Por ello están todavía convencidos de que los jugadores británicos son los mejores del mundo. Y esto último es obviamente discutible. Naturalmente, no es un placer jugar al lado de futbolistas poco preparados. Por ello haré todo lo posible para que la dirección traiga de Europa varios de los jugadores que les he sugerido.

Si la dirección accede a dicha propuesta, es evidente que no necesitará gran poder de persuasión para traer a los jugadores afectados a ese paraíso de futbolistas.

(FIEL, SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

### AISLE SU VIVIENDA O CHALET DEL CALOR, FRIO Y RUIDO

Con espuma plástica inyectada en cámaras de aire y ahorrará un 40% en calefacción. Edificios habitados o en construcción. Sin molestias. No estropeamos ni el empapelado. Trabajo rápido y garantizado.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

AISLAMIENTOS «CASTILLA» Telf. 223115



George Best con su esposa, Angela (Foto EFE-FIEL)

GOLF

### Manuel Ballesteros situado en segundo lugar en el open de Irlanda

Portmarnock (Irlanda) (Efe). — El español Manuel Ballesteros con 68 goles, se encuentra en segunda posición del campeonato open de golf de Irlanda, al término de la primera jornada, que se está disputando en Portmarnock, detrás del norteamericano Hubert Green con 67 golpes.

Manuel Ballesteros se encuentra igualado con el británico M. King a 68 golpes.

Los españoles Manuel Calero, Severiano Ballesteros y Angel Gallardo se encuentran igualados a 71 golpes.

Resultados de la primera jornada:

H. Green (EE. UU.), con 67 golpes.

Manuel Ballesteros (España) y M. King (G. B.), 68 golpes.

C. Connor (G. B.), R. Charles (Nzl.), P. Elson (G. B.), M. Ferguson (Aus.), J. Leary (G. B.), G. Marsh (Aus.), y L. Wadkins (EE. UU.), 69 golpes.

T. Weiskopf (EE. UU.), 70 golpes.

M. Calero, Severiano Ballesteros, A. Gallardo, 71.

Alimenta al que muere de hambre, porque si no le alimentas, le asesinas (Pablo VI).

### El miércoles sorteo de la primera eliminatoria de Copa del Rey

Madrid (Efe). — El próximo miércoles, día 30, a las seis de la tarde, se celebrará en los locales de la Real Federación Española de Fútbol el sorteo para la primera eliminatoria del campeonato España-Copa de Su Majestad el Rey.

En esta primera eliminatoria tomarán parte los equipos de Primera División (salvo los cinco que actúan en competiciones europeas), los de Segunda y los que se hayan inscrito de Segunda «B» y Tercera.

### PISOS LLAVE EN MANO

FACILIDADES DE PAGO EXTERIORES

En calle Arzobispo de Castro, N.º 2. Informes, en el propio edificio. Sábados, de 5 a 7 y domingos, de 11 a 1.

VER PISO PILOTO

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos. Cirugía vascular. San Ildefonso 3, 2.º Teléfono 338873 VALLADOLID

## EN EL FUTBOL DE OTROS PAISES

(Comentario de Antonio VALENCIA)

Madrid (Colpisa). — Para abandonar un poco los empañados contornos del fútbol español vamos a ver lo que sucede por otros mundos en donde ya gira el balón con toda seriedad. En el fútbol inglés, después de los dos internacionales argentinos fichados por el Tottenham, los clubs ingleses han decidido oponerse a más importaciones. No tienen el menor inconveniente (y en rigor acuden a ellas con mucha frecuencia) tratándose de jugadores procedentes de Escocia, Gales o Irlanda, pero de ahí no pasan. Hasta ahora no se habían pronunciado porque no había habido caso ya que los precedentes son rarísimos, el defensa Stefan, que era sulzo y jugó en el Chelsea hace treinta años, el exparacaidista alemán Bert Trautman, que pasó de ser interno en un campo de prisioneros a portero del Manchester City bien distinguido y popular luego. Pero ya se aprecia su carácter de raras aves en el panorama profesional del «soccer» inglés. Ahora ha visto como los clubs argentinos sueltan su «material» porque andan escasos de plata (el River Plate se pasea por Europa con sus cinco internacionales del último Mundial, dejando en su país otro equipo para jugar el campeonato metropolitano, para ver si los coloca, con preferencia en España, por supuesto) y la desconfiada Albión ha visto llegarles una invasión de jugadores morenos y baratos y ha echado el cierre. Es un ejemplo a apreciar. El fútbol británico andará mejor o peor, obtendrá más o menos éxitos pero allí les gusta que sea como es, con sonido y estilo propio.

De Brasil llega otra noticia más profunda, porque afecta a uno de las lacras de los campeonatos del fútbol, y que ha llegado hasta el Mundial los empaques conformistas sin goles, como se recordará del Alemania-Polonia o del Italia-Alemania o del Argentina-Brasil. En Brasil andan muy escocidos con las tácticas de Coutinho que secaron su capacidad de hacer goles y que llevaron a su selección a un tercer lugar sólo (desde España esta soledad pone los dientes largos) sin haber sido batida en sus siete encuentros, mientras Argentina y Holanda lo fueron. En el campeonato de Sao Paulo, que sobre todo los paulistas tienen por más serio que el carioca, han dictado como ensayo una disposición declarando inexistentes los partidos que terminan con empate a cero. Como si no se hubiesen jugado a los efectos de la clasificación. Cero goles de los equipos se traslada a sus casillas de clasificación y así viendo que los equipos que empatan a cero es como si hubiesen perdido el encuentro, piensan que harán mayor esfuerzo para evitar este afflictivo resultado y evitarán el espeso aburrimiento que segrega para el público.

Indudablemente estos resultados no son casuales sino buscados por los entrenadores a quien sus clubs ponen el puñal en el pecho para que saque puntos «como sea» (este «como sea» que se aconseja desde el banquillo es uno de los mayores males del fútbol, culpable de tediós y de tibias rotas a la vez) y el remedio parece muy bue-

no. Y no cuesta confesarlo así porque uno lo propuso hace ya bastante tiempo, aunque sin la menor esperanza de que en el fútbol apolillado que usamos se hiciera caos. Pero no voy a reclamar «royalties» en Sao Paulo porque entiendo que se trata de una idea tan mostrenca, de una solución tan lógica que está en el dominio público a condición de que se trata de un medio que discurra y no el fútbol que sólo busca atajos, trucos y trampas para ir tirando y otra varía picaresca que se conoce de memoria.

Sería interesante la observación de esta medida porque quizás fuese como el huevo de Colón que evitase el no-fútbol que se agazapa en tantas tácticas defensivas que practican el cerocerismo. La medida paulista es impecable hasta lógicamente por el más estricto sistema escolástico. El fin del fútbol es hacer goles; es así que hay un partido en que no se han hecho tantos, luego no ha habido fútbol ni partido. Los marcadores necesitarían para funcionar que haya algún gol y si no lo hay no reflejarían un resultado, sino una nulidad.

Poco costaría ensayar el procedimiento en nuestro fútbol. Mejor dicho, costaría lo suyo romper la costra ancestral de rutina de nuestro fútbol que ha hecho suyo aquel lema de los estudiantes de Cervera bajo Fernando VII «lejos de nosotros la peligrosa novedad de discurrir».

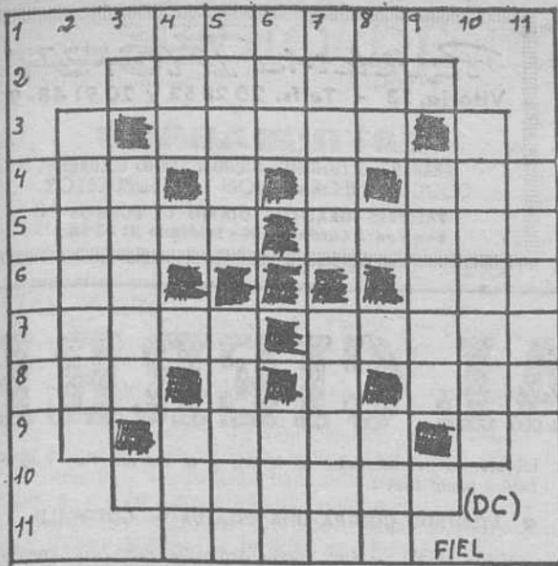
pidá

# FERTIBERIA

el abono del saco rojo



es un producto ERT



**HORIZONTALES.** — 1: Cortos espacios de tiempo. 2: Deudas. — 3: Estás echado. — 4: Hijo de Noé. Preposición inseparable que significa después de. — 5: Agata listada. Aceituna. — 6: Punto cardinal. Hilo de hebras poco torcidas. — 7: Vituperar. Nativa de una península mediterránea. — 8: Apócope. Río gallego. — 9: Atravesar algo de parte a parte. — 10: Polo negativo de la pila eléctrica (pl.). — 11: Palpitan.

**VERTICALES.** — 1: Insulsas. — 2: Planta de flores blancas muy grandes. — 3: Examen. — 4: Monarca. Óxido de calcio. — 5: Clérigo de órdenes menores. Hiler de caballerías. — 6: Movimiento convulsivo habitual. Sobrino de Abraham. — 7: Cerro aislado que domina un llano. Decreto de un sultán turco. — 8: Señal de socorro. Bebida alcohólica. — 9: Montones. — 10: Obras literarias. — 11: Reponerse de una enfermedad.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Marat. — 2: Dádivas. — 3: Senén. — 4: Set Sir. — 5: Omisa. Aleve. — 6: Los. Caz. — 7: Arida. Izaga. — 8: Zas. Ras. — 9: Colón. — 10: Domingos. — 11: Sosos.

**VERTICALES.** — 1: Solaz. — 2: Demorar. — 3: Tisis. — 4: Más. Cos. — 5: Adela. Aromo. — 6: Rin. Lis. 7: Avena. Icono. — 8: Tan. Nos. — 9: Sacar. — 10: Divagan. — 11: Rezas.

**DIBUJOS CON SIETE ERRORES**



**Solución al anterior:**

1: Arboleda. — 2: Arboleda. — 3: Piedrecilla. — 4: Piedrecilla. — 5: Botón. — 6: Valla. — 7: Valla.

# Pasando el rato

## Y VA DE CUENTO...

Las monedas que hace un siglo utilizaban los habitantes de Alaska son de las más pesadas y de mayor tamaño de las de la época: median unos 25 centímetros cuadrados y pesaban (eran de madera) 100 gramos.

Un astrónomo norteamericano acaba de descubrir que la Luna se aleja de la Tierra, aunque muy lentamente: unos 20 metros cada mil años. Atribuye este alejamiento a una disminución de la atracción terrestre.

Un ladrón japonés, Hiedo Miramae, se hizo famoso por el hecho de que al ser llevado ante un Tribunal robó el reloj a uno de sus guardianes, el monedero a su abogado y el portafollos del juez.

El chimpancé está considerado como uno de los monos más próximos al hombre. En uno de los parques de Kenia Jane Goodall, una zoóloga inglesa, descubrió que estos antropomorfos se expresan sobre todo mediante gestos. Con una hembra, Washo, empezó un aprendizaje utilizando el método de los sordomudos y Washo aprendió muy pronto, es decir que en tres meses y agitando sus manos como es debido sabía «decir» treinta y tres palabras. El aprendizaje siguió y el experimento fue más lejos. Convirtieron a Washo en profesora de dos chimpancitos que hicieron, enseñados por Washo, grandes progresos: en un trimestre aprendieron ciento diez palabras y conocían su significado.

¿Se trataba simplemente de una doma? se preguntaban quienes se ocuparon del experimento y esperaron que dijeran algo de lo que no les habían enseñado. Les dieron colores y pinceles para que pintaran. Uno de los alumnos de Washo se limitó a pintar dos ángulos agudos algo separados el uno del otro y luego abandonó el pincel. El monitor, extrañado ante el dibujo tan simple le devolvió el pincel haciéndole señas de que debía seguir. El pequeño chimpancé sacudió los dedos para expresar, como le habían enseñado:

—Se terminó.  
—¿Qué es? —interrogó el monitor en el lenguaje de los sordomudos.  
Y el chimpancé, de la misma manera, aclaró:  
—Un pájaro.

Los responsables del experimento dicen que el chimpancé por el hecho de haberle enseñado a hablar se ha hecho capaz de crear, imaginar, dibujar y expresar lo que quería. Los dos ángulos puntiagudos representaban sin duda dos alas de una golondrina.

Es decir el chimpancé saltó la barrera que separa instinto e inteligencia.

NI EL 45

Un señor entra en una zapatería. La vendedora lanza una mirada a los pies del recién llegado, cimientos realmente respetables y le propone:  
—¿Le parece que ensayemos el 44?  
El cliente se prueba un par

de zapatos del 44 y hace un gesto.

—Son muy pequeños, —dice. La dependienta marcha a la trastienda en busca de un 45. Y cada vez se repite análogo rechazo.

—¿Acaso no tienen otra talla más grande —pregunta el señor de los pies respetables.  
—No —responde la vendedora—, pero si a usted le parece podemos probar la caja.

**NO POR CIERTO**

Un solterón endurecido le dice a un amigo:

—Las mujeres son muy especiales; el 50 por ciento son habladoras, otro cincuenta por ciento son mentirosas y otro cincuenta por ciento son simpáticas.

—¡Pero no puede ser! —observa el amigo sonriendo— eso hace el 150 por ciento.

—Sí, eso es, acata el solterón recalcante.

**SOLO DORMIR**

Son las doce de la noche y desde las nueve don Amadeo está escuchando una colección de discos. De pronto llama a la puerta. Don Amadeo abre y ve a un chico hijo del vecino.

—Mamá me manda a preguntarle si quiere usted prestarnos su tocadiscos —habla el pequeño.

—¿A esta hora? —indaga don Amadeo—. ¿Acaso quieren bailar tan tarde?

—No, señor —le contesta el chico— queremos solamente dormir.

**POR CORREO**

En una pequeña ciudad, un cartero cumple su recorrido sacándose el sudor de la frente sin detenerse a pesar del calor sofocante que reina. Y encuentra en su camino a dos hombres a los que conoce y que marchan conversando. Al cruzarse con ellos les dice:

—¡Qué canícula! ¡Vaya cantidad de correo que tengo por repartir!

Y uno de los otros le recomienda con toda naturalidad:

—¿Por qué no envía todo eso por correo?



¿Cómo se entera tu vecino de lo que pasa en la calle?

**Solución al anterior:**

Pintará mi dedo

## La CHISPA de Olmo



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

Semana del 28 de Agosto al 3 de Septiembre

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Importante decisión. Dudas resueltas. Encuentro interesante. Llamada imprevista. Noticias de persona ausente. Cambio en la casa. Novedades en la vida sentimental. Inutilidad de una insistencia. SEA FLEXIBLE.

**TAURO** (del 21 de Abril 20 de Mayo). — Oportunidades en las actividades de tipo superior. Cumplimiento de una promesa. Gastos mayores de lo calculado. Dificultades más imaginativas que reales. Importante encuentro. Cambio en el trabajo. SEPA ESPERAR.

**GEMINIS** (del 21 de Mayo al 21 de Junio). — Ilusión pasajera. Contrastes en el humor y también en la suerte. Facilidades por tercera persona. Tendencia a pensar demasiado las cosas. Encuentro agradable. Dificultades de última hora. ACTUE CON ESPONTANEIDAD.

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Dificultades habituales que se acentúan. Novedad en el campo sentimental. Duda resuelta espontáneamente. Necesidad de cierto descanso o cambio de ambiente. Ausencia de amistad. Gasto bien realizado. ESQUIVE LOS OBSTACULOS.

**LEO** (del 23 de Julio al 23 de Agosto). — Discusión violenta. Ilusiones que pronto se desvanecen. Encuentro de interés. Necesidad de mantenerse firme. Nueva amistad. Pequeña aventura. Favorable para personas o cosas de fuera. EVITAR LA AUTOSUFICIENCIA.

**VIRGO** (del 24 de Agosto al 23 de Septiembre). — Decisión acertada. Discusiones y antagonismos. Idea útil que no debe olvidar. Riesgo de algún exceso. Conocimiento o amistad que interesa. Excursión agradable o viaje corto. Oscilaciones de humor. EVITE LA OCIOSIDAD.

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Lectura o experiencia muy sugerente. Cambio en el trabajo o en las actividades habituales. Ilusión pasajera. Cierta decepción íntima. Éxito amoroso. Fiesta o reunión grata. Proyectos difíciles de realizar. SEA AMPLIO.

**ESCORPIO** (Del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). — Complicación sentimental pronto resuelta. Ilusión. Viaje o excursión. Error o avería. Dificultades de última hora en general. Suerte en el azar o lo espontáneo. Gastos bien realizados. GUIFSE POR LA INTUICION.

**SAGITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Necesidad de una rectificación. Dudas que persisten. Novedad familiar. Contrariedad por imprevisto. Llegada de alguien de interés. Compra acertada. Descanso o agradable oportunidad recreativa. ESQUIVE LOS OBSTACULOS.

**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). Ilusiones diversas. Gastos. Riesgos de excesos. Descanso oportuno. Favorable en las cosas ya pendientes o en tramitación. Ausencia. Dificultades sentimentales. Satisfacción íntima. BUSQUE LA ARMONIA.

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 19 de Febrero). — Rectificación necesaria que se produce a tiempo. Nueva y útil amistad. Oportunidades sociales, recreativas o deportivas. Necesidad de un compás de espera. Amplitud de su vida social. EVITENSE SUSCEPTIBILIDADES.

**PISCIS** (del 20 de Febrero al 20 de Marzo). — Preocupaciones injustificadas. Contrastes en la suerte. Dificultades pronto superadas. Importante decisión. Aventura amorosa. Discusión familiar o amistad íntima. Necesidad de una aclaración. ACTUE CON SUFICIENTE OPORTUNIDAD.

(Colaboración Fiel, Servicios Especiales de EFE)

**DON CELES** **Por OLMO**



## CRONICA DEL TIEMPO

Por Mariano MEDINA

### Siguen las nieblas en el Norte

Madrid. — (Colpisa).

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Siguen las bajas presiones amenazando (y no dando) por la mayor parte de las regiones españolas. Y es que, como ya les decimos hace dos o tres días, son "bajas" térmicas que se forman fundamentalmente a mediodía como consecuencia de la elevación termométrica que se registra a esas horas. El anticiclón, por otro lado, sigue fuerte sobre Irlanda. Los vientos, fundamentalmente de Levante.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Habrán bancos de niebla, principalmente matinales, en el tercio más septentrional de la Península, en el Sudeste y en puntos de las Baleares. Algún núcleo tormentoso, en plan débil y dispersos, en la Ibérica y en el sistema Central, sobre todo a última hora de la tarde o primeras de la noche. En el resto de España el tiempo será seco y muy predominantemente soleado. Las temperaturas o estacionarias o ligeramente menos altas en la mitad septentrional de la Península. Continuará el Levante en el Estrecho, ya algo más moderado.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Aumento de la nubosidad en las regiones de Valencia y Murcia, con riesgo de alguna precipitación débil y dispersa. En las demás regiones no se esperan cambios sobre lo dicho para hoy.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao, 26; Santander, 23; San Sebastián, 24; Vitoria, 25; Pamplona, 26; Logroño, 27; Burgos, 25; La Coruña, 27; Valladolid, 28; Avila, 26; Soria, 26; Zaragoza, 26; Barcelona, 27; Valencia, 28; Madrid, 30; Sevilla, 35; Málaga, 29; Palma de Mallorca, 30 y Las Palmas, 25.

#### RESTO DE EUROPA

Bruselas, 17; Ginebra, 22; Zurich, 21; París, 20; Burdeos, 26; Lyon, 22; Lisboa, 32; Frankfurt, 20; Roma, 28; Milán, 27; Helsinki, 13 y Moscú, 18.

## NOTICIAS AL CIERRE

### EL PADRE MARTIN DOCE, REGRESARA A ESPAÑA

Buenos Aires (Efe). — La Embajada española en Buenos Aires ha comunicado al Ministerio de Asuntos Exteriores el inmediato regreso a España del padre Francisco Javier Martín Doce, recientemente puesto en libertad por las autoridades argentinas. El padre Martín Doce fue detenido por supuestas actividades terroristas en convivencia con la guerrilla argentina. La representación diplomática de España en Buenos Aires ha venido realizando durante el último año intensas gestiones en favor de la liberación del padre Martín Doce.

### LA VIUDA DE PERON, EN SU RESIDENCIA

Buenos Aires (Efe). — La ex-presidente María Estela Martínez de Perón fue alojada hoy en la residencia que fuera de su esposo, situada en San Vicente, a unos 60 kilómetros al Sur de Buenos Aires. Ahí continuará detenida a disposición del Poder ejecutivo y de diversos jueces federales, según lo dejaron presumir el aterrizaje de un helicóptero con varias personas a bordo y el desarrollo de un fuerte dispositivo de seguridad. La viuda de Perón llegó a bordo de un helicóptero que tomó tierra en el amplio parque de la quinta que perteneciera al ex-presidente Juan Domingo Perón. La casa de Vicente López sirvió de residencia al matrimonio Perón hasta que asumiera la presidencia y vicepresidencia de la Nación, respectivamente.

### EXPOSICION DE LA SABANA SANTA

Turín (Efe). — Varios centenares de periodistas y miles de fieles de todo el Mundo asistieron hoy a la exposición del Santo Sudario —la sábana que cubrió el cuerpo de Cristo en el sepulcro, según la tradición— en la Catedral de Turín, al Norte de Italia. El Santo Sudario podrá ser contemplado por los cuatro millones de peregrinos que se esperan hasta el 8 de Octubre próximo. Al inaugurar la exposición, el arzobispo de Turín, monseñor Anastasio Ballestrero dijo que este acontecimiento no debe ser un hecho meramente devocional, sino que debe convertirse en presencia cristiana, renovada en la fe y en la coherencia del Evangelio. El Santo Sudario, sobre el que están realizándose serios estudios científicos, está colocado sobre el altar principal de la Catedral en una caja de acero a temperatura idónea para su conservación.

### RECONCILIACION EN EL CHAD

París (Efe). — El líder rebelde del Chad —Issen Habre— ha firmado un acuerdo con el presidente Félix Mallum con vistas a la reconciliación, se informa hoy en círculos diplomáticos de París. El acuerdo —concluido el viernes en N'Djamena, capital del Chad— puede llevar a la formación de un Gobierno de «Unidad Nacional» en el que entrarían elementos de la facción que acudilla Habre. En la misma información se señala que en la región septentrional del Chad se han producido nuevos choques entre otras facciones rebeldes opuestas al Régimen de Mallum. Recientemente murieron unos cincuenta hombres en lucha entre facciones rebeldes.

### FIN DE SEMANA DE HUA KUO FENG

Belgrado (Efe). — Hua Kuo Feng y el presidente Tito iniciaron hoy un crucero en yate por la costa adriática yugoslava. Hua, que cumple su octavo día de visita oficial a Yugoslavia, llegó el viernes a la isla Brioni, donde el presidente yugoslavo tiene una finca de descanso. Los dos dirigentes comunistas ce-

lebrarán conversaciones el lunes, y el martes Hua Kuo Feng saldrá hacia Irán.

### ATENTADO CONTRA UNA ESTATUA DE GOTTWALD

Viena (Efe). — Una carga explosiva dañó gravemente el pasado jueves la estatua del ex-jefe del Partido Comunista y ex-presidente de Checoslovaquia, Clemente Gottwald, situada en la plaza principal de Bribram, localidad próxima a Praga, informan hoy fuentes checoslovacas del exilio. La explosión rompió además los cristales de los edificios próximos. Gottwald, perteneciente a la línea estalinista dura, fue designado primer ministro de Checoslovaquia en 1946, el erigirse el Partido Comunista en primera fuerza política checoslovaca con el 38 por ciento de los votos. En 1948 ascendió a la presidencia de la República, cargo desde el cual ejerció una dura represión contra todos los oponentes al Partido Comunista.

### DIMITE EL GOBIERNO DE IRAN

Teherán (Efe). — Djamcid Amuzegar, primer ministro iraní, ha presentado la dimisión de su Gobierno al Sha del Irán, según se ha sabido hoy de fuente bien informada en Teherán. El Soberano ha encargado al presidente del Senado, Djaaercharf Enami, de 68 años, la formación de un nuevo Gobierno, ha señalado la misma fuente. El nuevo Gabinete será presentado al Sha Mohamed Reza Phalevi mañana domingo, han añadido fuentes autorizadas. Se tratará, han indicado, de un Gobierno profundamente renovado. Se cree que únicamente cuatro portafolios (Asuntos Exteriores, Guerra, Sanidad e Industria y Minas) no cambiarán sus titulares. El nuevo ministro del Interior deberá ser una fuerte personalidad «capaz de restablecer la calma y luchar eficazmente contra el terrorismo» ha señalado el general Ghrabaghi, actual comandante de las Fuerzas terrestres iraníes.

## COSAS VEREDAS

### PEQUEÑOS TIBURONES AVISTADOS EN LA COSTA ROMANA

Roma (EFE). — Una manada de pequeños tiburones fue avistada ayer domingo en aguas próximas a la playa de Ostia, causando al principio un gran pánico.

Algunos bañistas observaron los movimientos de los escualos, que se encontraban a poca distancia de la playa normalmente un lugar solitario.

Una vez dada la alarma se procedió a la caza de ellos, capturándose tres ejemplares cuyo peso no era superior a los diez kilos.

### CHOQUE DE UNA MOTO Y UNA AVIONETA

Oporto (Portugal) (EFE). — Un motorista chocó hoy contra una avioneta, en una carretera que atraviesa el aeródromo de una aeroclub local, en Oporto. El motorista sufre diversas lesiones de gravedad.

El piloto de la avioneta resultó ileso, pero el aparato sufrió desperfectos de consideración.

### UN PERRO CARISIMO

Múnera Albacete (Efe). — Un perro de caza ha sido vendido por ciento veinticinco mil pesetas, por lo que, al parecer, se trata del perro más caro de España. El animal es mezcla de pointer y bretón y en la pasada temporada acompañó al campeón de España de caza, motivo por el cual ha alcanzado tan alta cotización.

El perro, tiene tres años, se llama «Charli», es de color blanco con manchas marrones y era propiedad de Luis Tarancón Morcillo que lo ha vendido con la condición de que deberá dejárselo al campeón nacional de caza, natural de Múnera, para que lo acompañe en la próxima competición internacional, que tendrá lugar cuando sea levantada la veda.

### FILMARON UN «OVNI»

Río Negro (Argentina) (EFE). Un matrimonio declaró hoy a las autoridades haber observado y filmado la trayectoria de un platillo volante.

René Martínez y su esposa Mirta afirmaron que el «Ovni» estaba como «insertado» en el cielo, tenía forma ovalada y despedía luces potentes.

Las luces eran de color rojo y blanco, despidiendo por momentos un resplandor que encandilaba. Al moverse, parecía girar sobre sí mismo, añadieron los informadores.

Martínez añadió que llevaba consigo una filmadora de «super-ocho» la hizo funcionar enfocando al objetivo durante varios minutos.

### UN NUMERO PREMIADO CON EL «GORDO» EN DOS SORTEOS CONSECUTIVOS

Montevideo (Efe). — Por primera vez en la Historia de la Lotería uruguaya, un número salió premiado con el «gordo» en dos sorteos consecutivos y favoreció a los mismos jugadores.

El 12.917 obtuvo por primera vez el premio máximo el pasado viernes 18 de Agosto, y repartió 1.500.000 nuevos pesos (unos 19 millones de pesetas) entre familias modestas de la ciudad de San José, a 120 kilómetros al Suroeste de Montevideo.

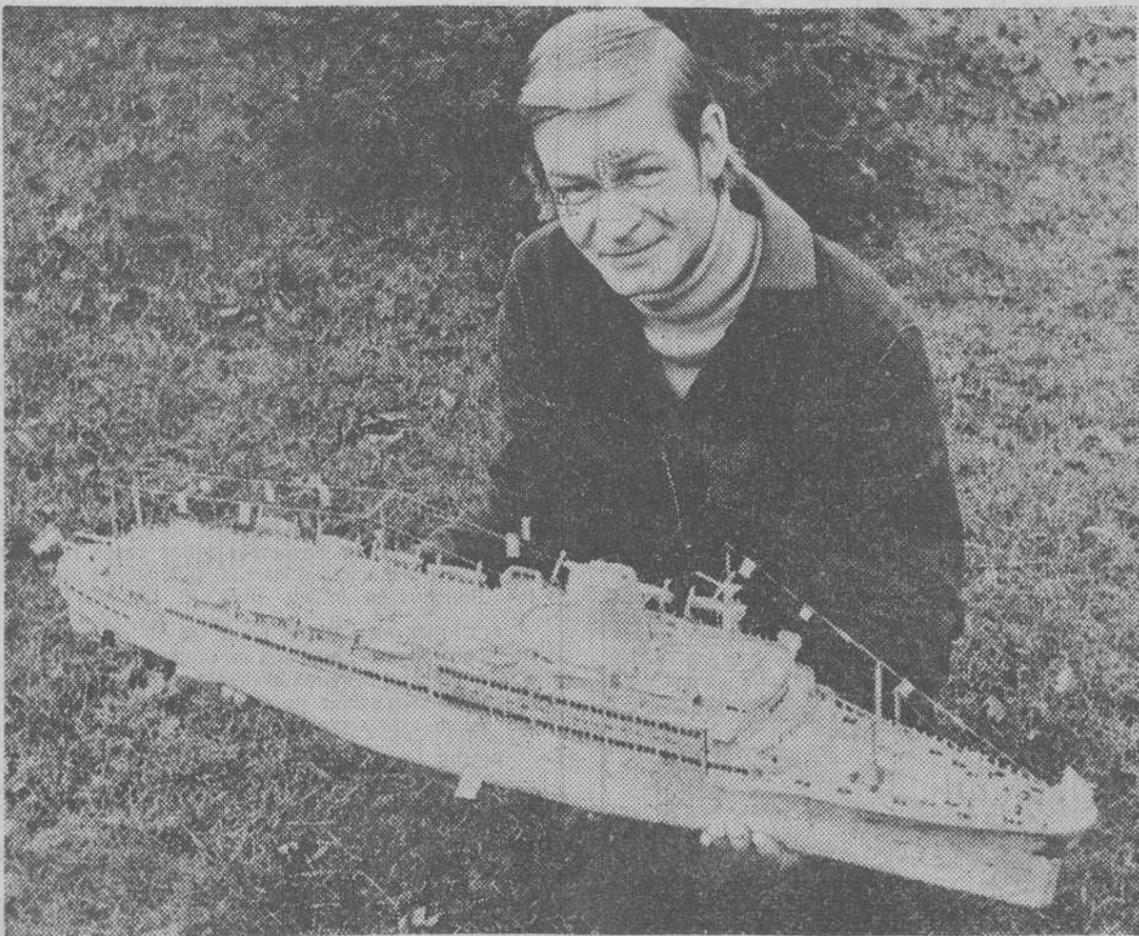
Los nuevos millonarios juraron fidelidad al número y volvieron a probar suerte en el sorteo de la semana siguiente.

El 12.917 no falló y otra vez se adjudicó el premio mayor, con lo que engrosó el patrimonio de los jugadores con otro millón y medio de nuevos pesos.

Ante tanta suerte, una de las compradoras del número, algo supersticiosa, declaró que «algo muy malo me debe estar pasando».

Lo cierto es que la posibilidad de conseguir una participación en el 12.917 para el próximo sorteo de la Lotería uruguaya es remota: Los nuevos millonarios ya lo han reservado todo.

## PACIENCIA Y 25.000 CERILLAS



Esto es lo que ha necesitado el relojero alemán Karl Johannsen para construir una réplica exacta del buque insignia "Bremen" que ahora se exhibe orgullosamente en su jardín. — (Foto FIEL-KEYSTONE)

# EUROPA 1979: DIECISIETE MILLONES Y MEDIO DE DESEMPLEADOS

Por Miguel CARREIRA

Desde hace al menos seis años, la creciente fragilidad de las economías occidentales, los desmanes de la especulación, la inflación y la gravitación del desempleo, han conducido repetidamente a los siete grandes del mundo industrial no comunista a intentar solucionar la crisis.

La inconvertibilidad del dólar y su ulterior devaluación decretadas por Richard Nixon y la llamada crisis del petróleo —que la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) sigue vinculando insistentemente a la inestabilidad del primero— han sido acusados hasta la saciedad por el mundo occidental de ser la causa de todos los males.

De De Gaulle a Giscard d'Estaing, de Konrad Adenauer a Helmut Schmidt y de Nixon a Jimmy Carter, las tentativas de remediar la situación han sido múltiples, y las dos últimas y más prometedoras «cumbres» —Estados Unidos, Japón, Canadá, Gran Bretaña, Alemania Federal, Francia e Italia— fueron las de Bremen y Bonn, en Alemania Federal, el pasado mes de Julio.

Pero, tercamente, las consecuencias de la devaluación del dólar y de la crisis petrolera en la economía occidental han seguido repercutiendo en una persistente agravación de la inflación, marasmo en el crecimiento económico, déficit del comercio exterior, especulación monetaria, desbocamiento en alza de la espiral precios-salarios, acelerado desempleo y aumento de los excedentes comerciales.

El objetivo declarado de Bremen fue la creación de una zona de estabilidad en Europa, como indispensable condición previa a una «reactivación concertada» de los países industrializados. Su resultado más tangible fue la creación de la «ECU» (Europa Currency Unity), unidad monetaria europea.

En Bonn, se proyectó relanzar a toda costa la máquina industrial, siempre sobre la base de poner remedio a los males que aquejan a la economía, principalmente el crecimiento, la energía y el comercio exterior, cuyos puntos flacos son el enorme déficit norteamericano y el no menos enorme superávit comercial japonés.

## TRES NUEVOS TIPOS DE MECANISMOS

Para los gobernantes de Alemania Federal, nuevo supergrande económico europeo, la participación de los Estados Unidos en la zona de estabilidad monetaria fue considerada como «indispensable», pero en Bremen se trató sobre todo de hacer volver al redil al franco francés, la libra esterlina y la lira italiana, los tres «desertores» de la «serpiente» monetaria.

Se trataba también, de paso, de salvaguardar las posibilidades de los exportadores eurooccidentales, duramente zarandeados por la persistente anemia y fluctuaciones del dólar.

Para limitar las excesivas fluctuaciones entre las divisas europeas, se enfocaron tres nuevos tipos de mecanismos:

—Una flotación concerrada —y más amplia— del franco francés, de la libra esterlina y de la lira italiana, dentro de la actual «serpiente» monetaria europea, compuesta por el marco alemán, el franco belgoluxemburgués, el florin holandés y la corona danesa.

—Una fijación de «zonas específicas» para las divisas que no forman parte de la «serpiente», que vinculará sus cotizaciones a la evolución de una determinada canasta de monedas, tomada como referencia, y

—creación de una especie de fondo monetario europeo con aportación común de una parte de las reservas, cambiaría para luchar con más posibilidad de éxito contra la especulación.

El presidente del Consejo de la Reserva Federal norteamericana, William Miller, confesó en el momento que «la baja del dólar» contribuía a la inflación y que, «en nuestro propio interés, necesitamos un dólar sólido para impedir cortes en las inversiones y en los intercambios internacionales».

## SE DISPARA EL PRECIO DEL ORO

Pero quince días después de la cumbre de Bonn y tres semanas de la de Bremen, la alerta monetaria alcanzaba otra vez cotas insospechadas y el yen japonés, divisa superrentable para los especuladores, llegaba a cotizar 200 por dólar, sin que el Banco del Japón pareciera querer tomar cartas en el asunto. El oro, por su parte, llegaba en Londres a 200 dólares la onza.

A todas luces, el abultado superávit comercial japonés no era ajeno a la situación, pero tampoco lo era el déficit norteamericano, que incitaba ostensiblemente a los especuladores a trocar dólares por yens.

Tanto más cuanto que la pésima situación del comercio exterior estadounidense parecía acentuarse con la profecía de las firmas petroleras Shell y Exxon —inversa a los deseos energéticos, de Jimmy Carter— de que a

fines de 1980 las importaciones de petróleo equivaldrán al 53 por ciento del abastecimiento norteamericano, contra el 43 por ciento hoy.

Para ciertos expertos, la acentuada apreciación del yen disminuirá la expansión nipona (5,5 por ciento en 1978) y también el alza de los precios (5,5 por ciento, contra 8 por ciento en 1977).

Otros, sin embargo, han vaticinado ya que la industria japonesa continuará con la misma política de exportación, aunque hacia otros mercados, concretamente a China Popular y América Latina.

## PRONOSTICOS SOMBRIOS

Recientemente, en París, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) afirmó que «a menos de cambios notables en las actuales políticas, no habrá mejoría sensible de la situación económica en los últimos meses de este año».

Tres factores justificaron este pronóstico a corto plazo de la OCDE: un crecimiento de sólo el 3,5 por ciento del producto nacional bruto (PNB), una inflación promedial del siete por ciento y un aumento de medio millón en las cifras del desempleo, que llegará en Europa a la impresionante cota de diecisiete millones y medio de desocupados.

Las previsiones económicas del organismo hasta mediados de 1979, fueron las siguientes:

—Estados Unidos: Déficit comercial de 36.500 millones de dólares en 1978, con sensible mejoría en 1979.

—Japón: aumento del superávit comercial (de 17.500 millones de dólares en 1977 a 24.300 millones).

—Alemania Federal: aumento del excedente comercial (de 19.100 millones de dólares en 1977 a 22.500 en 1978).

—Francia: fuerte reducción del déficit exterior (de 2.600 millones de dólares a 400 millones en 1978).

—Gran Bretaña: nueva reducción del déficit exterior (de 2.800 millones de dólares en 1977 a 1.200 millones en 1978).

—Canadá: nuevo excedente comercial (4.200 millones de dólares en 1978).

—Italia: posible atenuación del déficit, actualmente de unos 30.000 millones de dólares.

## MEDIDAS DE REACTIVACION

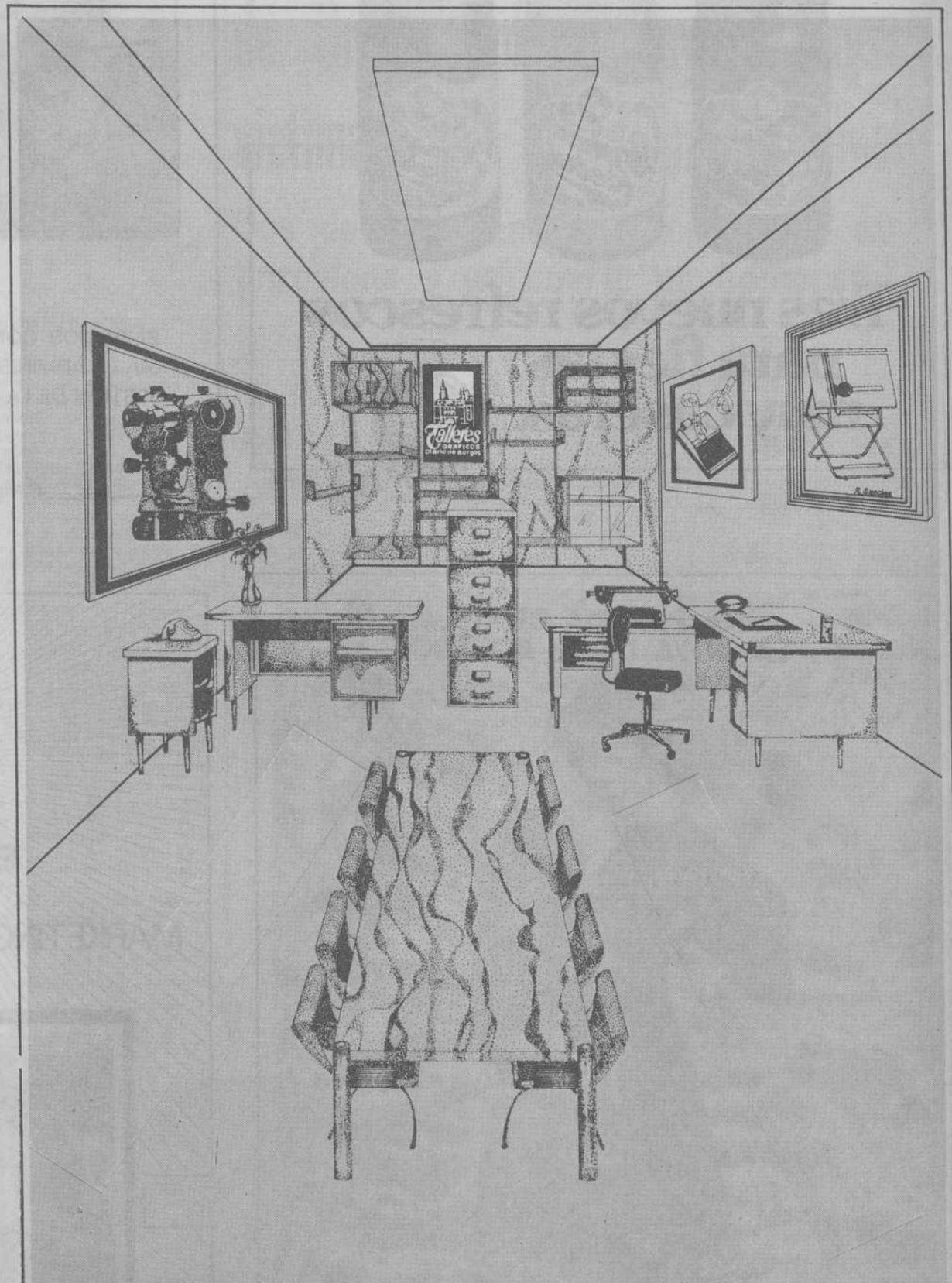
Sobresalen en estas previsiones los excedentes comerciales japonés y alemán occidental, pero ambos países prometieron en la reciente «cumbre» de Bonn forzar lo necesario sus respectivas economías para obtener márgenes suplementarios de crecimiento.

Concretamente Japón, según su Primer ministro Takeo Fukuda, dispondrá este mes de Agosto «las medidas adicionales de reactivación que permitan llegar a un crecimiento de siete por ciento en términos reales».

De materializarse esas promesas, la tasa de crecimiento occidental podría ser de cuatro y medio por ciento a comienzos de 1979.

En cuanto al dólar, fuentes bancarias de Alemania Federal opinaron que sus brotes de fiebre seguirán incidiendo en el dinero y economías europeas, mientras siga habiendo monedas más o menos «rentables».

(Fiel-Servicios Especiales EFE-AFP).



Una gran manifestación de desempleados recorre las calles de Roma. (Foto Efe-Fiel)

# LA GRA

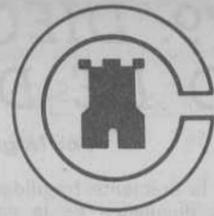
## Amueblamiento y equipamiento de oficinas y despachos

Vitoria, 13 - Tel. 20 9148-9 - 20 28 52 - BURGOS

# Naranjada, Limonada y Cola Casera



Tres nuevos refrescos  
para fiestas  
muy caseras.

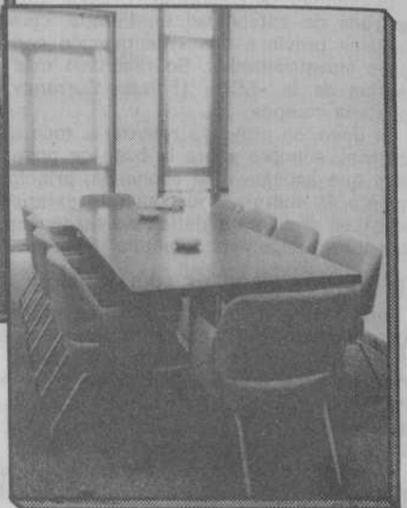


# CASISA

Castellana de Servicios e Informatica S.A.



- Organización de Empresas.
- Mecanización de Contabilidades, Nóminas, Seguros Sociales.
- Mecanización y Control de Almacenes.
- Cursos de formación a todos los niveles.
- Selección de Personal.
- Asesoría Jurídico-Fiscal.
- Asesoramiento y Gestión en la adquisición de Equipos de Mecanización Administrativa.



SERVICIOS COMPLETOS  
PARA LA ADMINISTRACION Y  
GESTION DE LA EMPRESA.

E. Martínez del Campo, 7 bis - Telf. 20 48 43 - BURGOS

UNA PRENDA DE PIEL...  
LA JOYA DE SU ROPERO



EN AGOSTO  
Podemos  
atenderles mejor



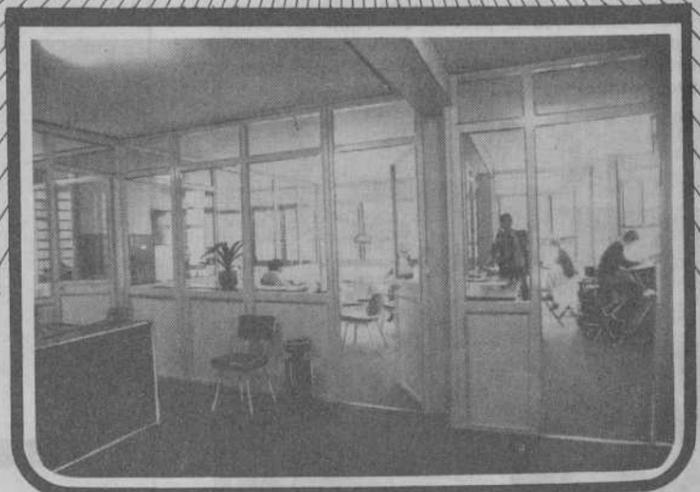
INDUSTRIAS DE LA PIEL, S. A. FABRICA DE PELETERIA,  
ANTE, NAPA Y NOVAC  
**INDUPIISA** Abierto incluso SABADOS TARDE

C/ Real del Capiscol, 22 • Teléfono 220300 • BURGOS



**BURGOS, S.A.**

MARKETING PROMOCION Y PUBLICIDAD



ORGANIZACION TECNICA DE SERVICIOS GENERALES

CINE-T. V.  
PRENSA-RADIO  
EXCLUSIVAS  
PUBLICIDAD DIRECTA

C/ E. Martínez del Campo, 7 bis  
Telfs. 20 80 67 - 20 67 61